

ÁREA ACADÉMICA 2  
“DIVERSIDAD E INTERCULTURALIDAD”  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INDÍGENA

TESIS

El “**área de infancia trabajadora**” de la  
**Asociación Civil Melel Xojobal,**  
**en San Cristóbal de las Casas, Chiapas.**

PARA OBTENER EL TÍTULO DE:  
LICENCIADO EN EDUCACIÓN INDÍGENA

PRESENTA:  
**Raúl Gómez Sántiz**

DIRECTORA DE TESIS:  
**DRA. GRACIELA HERRERA LABRA**



Fachada de Melel Xojobal A.C

## AGRADECIMIENTOS

A Mi familia:

Con todo mi amor y cariño agradezco la compañía, la paciencia, el esfuerzo y la motivación que me otorgaron durante el trayecto de mi vida, y en especial, a mi padre y a mi madre que me enseñaron a luchar por mis sueños y ofrecerme un aliento cuando el camino se tornaba adverso.

A las profesoras y profesores de la UPN

Agradezco su influencia en mi formación profesional y humana para convertirme en una persona preparada para los desafíos que se me presenten en la vida.

A la Doctora Graciela Herrera Labra

Por su dedicación, disposición y tiempo invertido en el proyecto de investigación, además, de su aliento y orientación en el desarrollo de la tesis.

A Melel Xojobal A.C

Por su colaboración al permitirme realizar el proyecto de investigación y al personal en general por brindarme la confianza y la atención adecuada en el desarrollo de la tesis.

## **CONTENIDO**

|   |          |
|---|----------|
| <b>INTRODUCCIÓN.....</b>  | <b>6</b> |
| <br><b>CAPÍTULO I.- EL TRAYECTO METODOLÓGICO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN</b>   |          |
| Introducción.....   | 9        |
| 1.1 Cómo se llegó al planteamiento del problema de investigación.....   | 10       |
| 1.2 Procedimiento de la sistematización del trabajo de campo.....   | 16       |
| <br><b>CAPÍTULO II.- EL ESTADO DE CHIAPAS: UNA GEOGRAFÍA QUE SE NIEGA A SER OLVIDADA</b>                                      |          |
| Introducción.....   | 19       |
| 2.1 Ubicación geográfica de Chiapas.....  | 20       |
| 2.2 Antecedente sociopolítico reciente del estado de Chiapas.....   | 22       |
| 2.3 Las lenguas indígenas de Chiapas.....   | 30       |
| 2.4 La economía de Chiapas.....   | 33       |
| 2.5 Los Pueblos de Chiapas en defensa de la Madre Tierra.....   | 39       |
| 2.6 La lucha por la tierra en Chiapas.....  | 44       |
| 2.7 La educación de los pueblos indígenas en Chiapas.....   | 48       |
| <br><b>CAPÍTULO III.- LA ASOCIACIÓN CIVIL MELEL XOJOBAL: “ENSEÑAR A LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS A PESCAR Y NO A DAR EL PESCADO”</b> |          |
| Introducción.....   | 54       |
| 3.1 Asociación Civil “Melel Xojobal”.....   | 55       |
| 3.2 Historia de Melel Xojobal A.C.....  | 56       |
| 3.2.1 Melel Xojobal A.C y sus instalaciones.....  | 59       |

|   |     |
|---|-----|
| 3.2.2 Las reformas institucionales de Melel Xojobal; perfeccionando la labor comunitaria..... | 60  |
| 3.3 Área educativa Infancia trabajadora.....  | 73  |
| 3.3.1 Perfil de los educadores del área infancia trabajadora.....                             | 75  |
| 3.3.2 Los escenarios de trabajos del área de infancia trabajadora.....                        | 76  |
| 3.3.3 Problemáticas y Líneas de acción del área Infancia Trabajadora.....                     | 78  |
| 3.4. Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas.....          | 80  |
| <br><b>CAPÍTULO IV.- CONSTRUYENDO REALIDADES EDUCATIVAS ALTERNATIVAS A LA OFICIAL.</b>        |     |
| Introducción.....   | 84  |
| 4.1 La pobreza una enfermedad para “los de abajo”.....  | 85  |
| 4.2 Melel Xojobal A.C y la lucha por los derechos de la infancia trabajadora.....             | 88  |
| 4.3 El trabajo infantil vista desde nuestros pueblos indígenas.....                           | 104 |
| <b>REFLEXIONES FINALES</b> .....  | 108 |
| <b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....   | 111 |
| <b>ÍNDICE DE ANEXO</b> .....  | 118 |
| <br><b>1) Entrevistas:</b>  |     |
| A) Jennifer Haza Gutiérrez, directora general de la asociación civil Melel Xojobal.....       | 119 |
| B) Benito Hernández González, educador del área de infancia trabajadora.....                  | 126 |

|   |            |
|---|------------|
| C) Magaly Domínguez López, educadora del área de infancia trabajadora.....  | 143        |
| D) José Luis Encinos, educador del área de infancia trabajadora.....  | 159        |
| E) David de Jesús, niño trabajador.....   | 171        |
| <b>2) Cuadros de análisis de las entrevistas y documentos oficiales de Melel Xojobal:</b>                           |            |
| a) Sistematización de la entrevista de Jennifer Haza Gutiérrez.....   | 174        |
| b) Sistematización de la entrevista de Benito Hernández.....  | 181        |
| c) Sistematización de la entrevista de Magaly Domínguez.....  | 191        |
| d) Sistematización de la entrevista de José Luis Encinos.....   | 201        |
| e) Sistematización del documento Perfil Institucional Abril 2010 de Melel Xojobal AC. ....                          | 210        |
| f) Sistematización del documento de Líneas Generales de Trabajo .....   | 214        |
| g) Síntesis de la propuesta educativa del documento, Perfil Institucional de Melel Xojobal A.C en el año 2002 ..... | 220        |
| <b>3) Fotografías de la Asociación Civil Melel Xojobal .....</b>  | <b>224</b> |

## INTRODUCCIÓN

Los pueblos indígenas de México cuentan con sus propias historias que se han ido forjando con el paso del tiempo; con el caminar de nuestros abuelos, con nuestra resistencia, nuestra rebeldía y nuestra dignidad, pero también con nuestros muertos, el olvido y la miseria.

Hoy en día los pueblos indígenas continúan en resistencia dada las condiciones adversas por exigir respeto a nuestro modo de vida, nuestra manera de concebir el mundo y de relacionarnos con él. El Estado mexicano ante estas reivindicaciones solamente ha ofrecido un apoyo asistencialista que consiste en vernos como pueblos necesitados y sin derechos. Prácticamente este panorama sociopolítico se ve reflejado desde sus instituciones gubernamentales y programas públicos que no han resuelto a cabalidad nuestras demandas, condenándonos una vez más a la marginación y a la discriminación.

El presente trabajo pretende aportar una perspectiva sobre la labor comunitaria y educativa de Melel Xojobal A.C. en defensa de los derechos de los pueblos indígenas manifestada desde un sector de la sociedad muy marginada y oprimida, la infancia indígena trabajadora en espacios públicos en San Cristóbal de las Casas, Chiapas.

Lo anterior me permitió centrar el trabajo en el “*área infancia trabajadora*” de Melel Xojobal A.C., con el propósito de conocer de qué manera el “*área infancia trabajadora*” vista desde los educadores y obras oficiales de la institución, estaban creando las condiciones para que las niñas y los niños trabajadores ejercieran a lo que refiere los artículos 13, 14 y 15 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

Se tomó en cuenta el documento de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas porque es instrumento jurídico que considera y reivindica los derechos de los pueblos indígenas. Además ofrece los

mecanismos elementales para establecer una relación sociopolítica amistosa, cooperativa y productiva entre *Pueblos Indígenas* y el Estado. Asimismo cabe señalar que la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas no forma parte del marco referencial de la asociación civil Melel Xjobal, sin embargo, la institución no la aparta para enriquecer su visión y su labor con el sector que trabaja.

El trabajo de investigación se vinculó desde un estudio teórico dado que el calendario establecido para realizar el trabajo de campo no coincidió con la praxis educativa de los educadores, circunstancias que se debieron a mis clases de último semestre de la carrera.

La tesis está estructurado en cuatro capítulos, las cuales son las siguientes:

En el capítulo primero se da a conocer el trayecto metodológico de este trabajo de investigación. Haciendo un recorrido, desde cómo se seleccionó el contexto del trabajo de campo, la delimitación del estudio de campo y la definición de las estrategias metodológicas para extracción y recolección de datos y la sistematización de la información.

En el segundo capítulo se da a conocer la situación sociocultural, económica, política y educativa de los pueblos indígenas de Chiapas. Además se menciona al movimiento neozapatista como un acontecimiento socio-histórico reciente que ha repercutido, sin duda, en la transformación sociopolítica y cultural de la entidad. Finaliza el capítulo visualizando la participación de las Organizaciones no Gubernamentales en favor de los derechos de los pueblos indígenas. Entre ellos Melel Xjobal que promueve, defiende y crea las condiciones para que la infancia y la juventud indígena trabajadora puedan ejercitar sus derechos; puesto que el gobierno no las garantiza para todos los sectores de la población.

En el tercer capítulo se realiza la contextualización del lugar donde se llevó a cabo el trabajo de campo, con la asociación civil Melel Xjobal, pero



específicamente en el área educativa de infancia trabajadora. Con base en ello se expone la historia y la estructura institucional de la asociación civil Melel Xjobal. Se cierra el capítulo con una interpretación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, puesto que este documento es pilar para el desarrollo de este trabajo.

El cuarto capítulo tiene que ver con las interpretaciones del trabajo de campo, respondiendo de alguna manera al problema de investigación, de qué manera el área infancia trabajadora de la asociación civil Melel Xjobal estaba creando las condiciones en los niños y niñas trabajadoras para el ejercicio de sus derechos de los artículos 13,14 y 15 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. En la parte final de este capítulo se ofrece a modo de reflexión un apartado sobre el trabajo infantil de los pueblos indígenas.

Finalmente se presentan reflexiones finales, la bibliografía y los anexos.

# **CAPÍTULO I.- EL TRAYECTO METODOLÓGICO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN**

**“Hay que caminar preguntando”**

**Frase célebre de los Neo-zapatistas del sureste mexicano, Chiapas, México.  
Para hacer uso del diálogo y construir realidades colectivas.**

## **Introducción**

En este capítulo daré a conocer la ruta metodológica que me permitió seleccionar el contexto donde se llevó a cabo el trabajo de campo, la delimitación de mi objeto de estudio y la construcción de las estrategias didácticas pertinentes a mi pregunta de investigación. Además de mencionar la manera en que sistematicé la información que recibí.

La sistematización del trabajo de investigación se desarrolló a partir de la elaboración de cuadros de análisis de las entrevistas y de los documentos oficiales del Melel Xojobal. En relación a las entrevistas fueron cuatro las que se lograron efectuar, entre ellas, dos educadores, una educadora y la directora general de Melel Xojobal.

Cabe recordar que la sistematización del campo de estudio se orientó a la labor educativa del área de infancia trabajadora desde lo teórico, desde la perspectiva del equipo de trabajo del área y desde los documentos oficiales de Melel Xojobal. No recurriendo a la práctica pedagógica de los educadores, de ser así, esto implicaría otro proceso de trabajo de campo y sistematización.

Además este proceso metodológico será el punto de partida y de llegada para la construcción del análisis y de la interpretación del trabajo de investigación, vinculado a la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

## 1.1 Cómo se llegó al planteamiento del problema de investigación

El interés por abordar este trabajo de investigación surge en el trayecto de mi formación universitaria, sin pretexto, después de conocer la trágica historia de los pueblos indígenas de México y las políticas educativas que se han orientado al medio indígena. Aunado a la miseria, el desprecio y la exclusión que el Estado mexicano nos ha otorgado a los pueblos y comunidades indígenas.

Lo anterior permitió que cobrara conciencia sobre la importancia que tienen los pueblos y comunidades indígenas en la composición multicultural y lingüística de nuestro país, dando como resultado este producto de investigación.

El desarrollo de la investigación prácticamente consistió en tres momentos significativos:

-1<sup>er</sup> momento: acercamiento y selección del campo de estudio.

-2<sup>do</sup> momento: delimitación del campo de estudio y planteamiento del problema.

-3<sup>er</sup> momento: definición del enfoque de estudio y el diseño de la estrategia metodológica para la extracción y recolección de datos.

**El primer momento** fue definir el lugar dónde desarrollaría el trabajo de campo, puesto que en un principio tenía contemplado un tema diferente haciendo alusión a la educación autónoma zapatista, sin embargo los y las compas<sup>1</sup>zapatistas por cuestiones políticas y de acuerdo a sus normas internas no me permitieron realizar una investigación con ellos y con ellas.

Entonces decidí reformular mi tema con la ayuda de la Maestra Marcela Tovar Gómez,<sup>2</sup> de modo que concluimos en dirigir el proyecto de investigación hacia la labor y el impacto social de las Organizaciones No Gubernamentales de la ciudad de San Cristóbal de las Casas hacia los pueblos indígenas de Chiapas.

---

<sup>1</sup> Expresión que emplean los y las zapatistas para referirse a las personas de la comunidad.

<sup>2</sup>Profesora-Investigadora del Área 2 "Diversidad e Interculturalidad" de la Universidad Pedagógica Nacional, unidad Ajusco, quién dirigía el seminario de Tesis.

Como primer acercamiento a mi contexto de investigación a finales de 2011 entré en contacto con un conjunto de Organizaciones No Gubernamentales en Jovel, entablado una plática de manera particular con los directores de las ONGs haciéndoles saber el interés de mi investigación con el propósito de que ellos me explicaran en términos generales la labor de la ONGs que dirigían.

De las ONGs con las que me contacté me interesó el quehacer educativo y comunitario de la asociación civil Melel Xojobal – por supuesto sin desacreditar la labor de las otras ONGs- puesto que sus actividades se orientan a la atención pedagógica de niños, niñas y jóvenes indígenas trabajadores en situación de calle. De este modo el interés que surgió en mi por desarrollar un trabajo de investigación con la institución se las externé a las autoridades de Melel Xojobal recibiendo de su parte una respuesta satisfactoria.

Mi petición hacia las autoridades de Melel Xojobal por desarrollar un trabajo de investigación con la institución se realizó en enero de 2012 recibiendo instantáneamente una respuesta positiva. Desde ese momento mantuve comunicación con el personal de la institución en periodos vacacionales y a través del internet y más tarde de manera directa.

**El segundo momento** del trabajo de investigación consistió en cuestionarme sobre qué investigar de la labor comunitaria y educativa de la Asociación Civil Melel Xojobal. Fue entonces que solicité a las autoridades documentos relacionados con el quehacer de la institución, abriendo camino para conocer de manera general la historia, el trayecto, los programas institucionales y los proyectos que hasta entonces había encaminado el equipo de Melel Xojobal.

La información que fui adquiriendo a través de los documentos de Melel Xojobal como son: “Melel Xojobal, Perfil Institucional 2002”, “Evaluación Institucional, Melel Xojobal A.C, 2006”, “Metodología de Melel Xojobal, 2002” me permitieron tener una mayor claridad en la estructura y organización de la institución,

asimismo las entrevistas y pláticas informales que me concedieron las autoridades y el personal de Melel Xojobal enriquecieron mi conocimiento y mi visión acerca de la institución.

Gracias al proceso anterior me enteré de que Melel Xojobal estaba integrada por 9 áreas institucionales, información que ya di a conocer en el segundo capítulo. Asimismo comprendí que Melel Xojobal estaba integrada por tres áreas educativas: el Área de *Primera Infancia*, el Área de *Infancia Trabajadora* y el Área de *Jóvenes en Riesgo*.

Lo anterior me permitió identificar que el Área de *Infancia Trabajadora*, era el área que le correspondía coordinar los trabajos educativos con los niños y las niñas indígenas trabajadoras en calle. Además esta labor comunitaria era lo que en un principio me había motivado para desarrollar un trabajo de investigación en conjunto con la institución.

Jennifer Haza Gutiérrez –ex coordinadora general de Melel Xojobal- actualmente directora de Melel Xojobal se encargó de presentarme a las y los educadores del Área de *Infancia Trabajadora* y a partir de ese momento mantuve mayor contacto con ellos, sin ausentarse el apoyo de la directora.

La presentación con los educadores del área infancia trabajadora, Benito Hernández González, José Luis Encinos Y Magaly Domínguez López, se llevó a cabo en las vacaciones de semana santa. Les explique el motivo e interés de realizar una tesis con el área que ellos coordinaban, concretamente con la concepción de su quehacer educativo. Lo cual ellos respondieron de manera positiva en colaborar conmigo y ayudar en lo que pudieran. Fue así que aclaramos dudas sobre el trabajo y decidir sobre el tiempo y la manera de trabajar.

Debido al tiempo me vi obligado a regresar a la Ciudad de México para incorporarme a mis estudios, con el compromiso de delimitar mi tema de estudio

con apoyo de los documentos que me recomendó la directora de Melel Xjobal. Aunado a otros documentos que me dieron los educadores y la educadora para orientarme al momento de realizar las entrevistas y enriquecer la parte de la contextualización del trabajo de investigación.

Finalmente el resultado de interiorizar el proyecto y labor de Melel Xjobal conllevó a definir y delimitar mi problema de investigación, que es el siguiente:

***¿De qué manera el área infancia trabajadora de la Asociación Civil Melel Xjobal, vista desde los educadores y obras oficiales de la institución, están creando las condiciones en los niños y en las niñas trabajadoras de San Cristóbal de las Casas, Chiapas., para el ejercicio de los artículos 13, 14 y 15 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas?***

Consideré la participación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas en mi problema de investigación porque es un documento fundamental para todo debate sociopolítico y cultural que tenga que ver con los pueblos indígenas de México. Y de acuerdo a esta tesis, poner en tela de juicio la función del Estado mexicano en garantizar los derechos de la infancia indígena.

**El tercer momento** del trabajo consistió en la definición teórica-epistemológica de la investigación, para este caso particular se seleccionó el enfoque de la investigación cualitativa, lo que implicó definir desde esta postura las estrategias metodológicas, las técnicas y las herramientas que me orientaron a la extracción y recolección de datos. El enfoque cualitativo puede concebirse como:

...un conjunto de prácticas interpretativas que hacen al mundo “visible”, lo transforman y lo convierten en una serie de representaciones en forma de observaciones, anotaciones, grabaciones y documentos. Es naturalista (porque estudia los objetos y seres vivos en sus contextos o ambientes naturales y cotidianidad) e interpretativo (pues intenta encontrar sentido a

los fenómenos en función de los significados que las personas les otorgan)<sup>3</sup>

Con base a lo anterior, seleccione la investigación cualitativa porque fue la que más se adecuó al perfil de mi trabajo de investigación, es decir, lo que pretendía era describir, interpretar y ver la realidad de mi objeto de estudio desde una perspectiva holística (tiene que ver con “todo” lo relacionado a mi campo de estudio) y de ningún modo comprobar teorías, hipótesis o postulados lo que implicaría la participación de una metodología cuantitativa.

También me apoyé en la investigación cualitativa porque de acuerdo a mi estudio partí desde una realidad concreta que tenía características y particularidades que no hacían referencias a otros contextos. Además el trabajo se basó desde una lógica y un proceso inductivo, es decir, a través del análisis de cada una de las entrevistas fui adquiriendo aportaciones individuales y que al conjuntarlas configuraron una perspectiva colectiva y global acerca de lo indagado<sup>4</sup>.

Asimismo la investigación cualitativa me ofreció elementos y herramientas para desenvolverme de la mejor manera en el campo de estudio, por citar un ejemplo, para la puesta en práctica de las entrevistas tuve que prepararme antes de realizarlas, conocer las técnicas de entrevistas, el manejo de emociones, comunicación verbal y no verbal, etc<sup>5</sup>.

En la recolección de datos me apoyé en la técnica de la entrevista, lo que me permitió conocer los pensamientos, conocimientos, ideas y creencias de mis informantes de este estudio. En el desarrollo de la investigación empleé la *entrevista abierta* y la *entrevista semiestructurada*. Las entrevistas semiestructuradas y abiertas se fundamentan en:

---

<sup>3</sup> HERNÁNDEZ SAMPIERI, Roberto. et al. 2010. *Metodología de la Investigación*. México, McGRAM-HILL/INTERAMERICANA EDITORES. Pág.10.

<sup>4</sup>Ibidem. Pág.9.

<sup>5</sup>Ibidem. Pág.418.

...Las entrevistas semiestructuradas, por su parte, se basan en una guía de asuntos o preguntas y el entrevistador tiene la libertad de introducir preguntas adicionales para precisar conceptos u obtener mayor información sobre los temas deseados (es decir, no todas las preguntas están predeterminadas). Las entrevistas abiertas se fundamentan en una guía general de contenido y el entrevistador posee toda la flexibilidad para mantenerla (él o ella es quien maneja el ritmo, la estructura y el contenido)<sup>6</sup>

De antemano para realizar mis entrevistas previamente tuve que identificar a mis informantes de investigación, de los cuales derivaron principalmente a los educadores y a la educadora, y como elemento complementario para enriquecer y fortalecer la información incluí la participación de algunos niños trabajadores. Cabe aclarar que el trabajo de campo no estaba orientado a visualizar la práctica educativa de los educadores y su impacto hacia la infancia. Sino por el contrario respondía a conocer la concepción de los educadores y de alguna manera también de los niños y las niñas que tenían sobre la labor comunitaria del área, pero estos últimos muy mínimo.

En principio seleccioné a los educadores de infancia trabajadora porque ellos son los responsables de la gestión, planeación, coordinación y ejecución de las actividades del área de infancia trabajadora. Ellos son quienes cuentan con la experiencia, los conocimientos y las ideas sobre el trabajo en calle con los niños y las niñas trabajadoras.

En las vacaciones de verano realicé las entrevistas con los educadores, es decir, entrevisté a Benito Hernández, José Luis Encinos y Magaly Domínguez, previamente acordamos la fecha, la hora y el lugar, de tal manera que no se sintieran presionados al momento de la charla. Para el inicio de las entrevistas fue útil el haber elaborado una guía de preguntas pues me ayudó a orientarme en el proceso de la aplicación de la entrevista. Con la intención de conservar la naturalidad de las pláticas para su próximo análisis fue de gran apoyo la participación de una cámara de vídeo, que consulté con mis entrevistados antes de ser usada.

---

<sup>6</sup> Ídem.



Las entrevistas me aportaron varios elementos entre ellos: el conocer la organización del área de infancia trabajadora, la concepción de los educadores sobre su labor y compromiso, además de conocer su postura sociopolítica y pedagógica de los coordinadores del área, entre otros. Con las entrevistas di por culminada el trabajo de campo con apertura de realizar otras en caso que así lo ameritara el trabajo.

Las entrevistas y las obras seleccionadas de la institución sobre la labor del área de infancia trabajadora tuve que sistematizarlas pensando en el problema de investigación. Es decir de qué manera los educadores del área de infancia trabajadora estaban creando los espacios para que la infancia trabajadora ejercitara los artículos 13, 14 y 15 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

## **1.2 procedimiento de la sistematización del trabajo de campo.**

Para llegar a elaborar las interpretaciones de mi campo de estudio, primeramente tuve que sistematizar cada una de las entrevistas y los documentos de Melel Xojobal tomados en cuenta para el análisis de trabajo de investigación. Siendo las entrevistas y las obras oficiales de la institución las fortalezas para responder de alguna manera a mi pregunta de investigación.

Decidí trabajar primero las entrevistas (4 entrevistas), que como ya señalé 3 son educadores del área de infancia trabajadora y uno corresponde a la directora general de Melel Xojobal. El primer paso fue realizar una selección de información de cada entrevista, tomando en cuenta, las ideas principales, ideas secundarias, y toda aquella información que considerara acorde a los planteamientos educativos del área de infancia trabajadora. Puesto que la información seleccionada sería la base para conocer e identificar cómo *el área infancia trabajadora* estaba creando las condiciones sociales para que los niños y niñas trabajadoras pusieran en

práctica lo que dictan los artículos 13, 14 y de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

Una vez seleccionada la información me propuse a desarrollar una síntesis por cada entrevista donde me permitiera concentrar las ideas principales en relación a los planteamientos educativos del área de infancia trabajadora. Para posteriormente sistematizar la información de cada síntesis en un cuadro de análisis, de esta manera obtuve cuatro cuadros de análisis considerando la cantidad de las entrevistas.

Para la elaboración de los cuadros de análisis tomé en cuenta cinco ejes categoriales con la idea de reflejar la concepción sobre el quehacer comunitario del área de infancia trabajadora desde los educadores así como de la experiencia ya plasmada en documentos. Y finalmente un eje categorial que respondía a una interpretación general de los cinco ejes antes ya trabajados.

Los cinco ejes categoriales que contemplé en los cuadros de análisis son los siguientes: 1.- Como consideran los diferentes informantes el área infancia trabajadora”, 2.- Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros, 3.- Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida, 4.- Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes y 5.- Alcances y limitaciones del área, según los informantes.

Los de cuadro de análisis me permitió la elaboración de interpretaciones sobre la labor del área de infancia trabajadora, desde la gestión, planeación, coordinación, ejecución de las actividades hasta los límites o alcances que había asumido la propia área, es decir, lo concerniente a los planteamientos educativos del área. (Los cuadros de análisis se pueden localizar en el apartado de anexos de la tesis).

En relación a los documentos oficiales de Melel Xjobal que fueron tres los que revisé y sistematicé, dos de ellos en su análisis, siguió el mismo procedimiento que el de las entrevistas: la síntesis y el cuadro de análisis. El tercer documento lo trabajé a través de un mapa conceptual, con base al documento denominado *Perfil Institucional 2002 de Melel Xjobal A.C.* Puesto que en su apartado de *propuesta educativa*, que era la sección que a mí me interesaba trabajar contemplaba de manera precisa y delimitada todo lo relacionado al área de educación de Melel Xjobal en el año 2002. Puesto que si sólo hubiera tomado en cuenta en el análisis el *proyecto de calles* lo que ahora es el *área de infancia trabajadora*, no hubiera abundado en información por la precariedad de la misma.

Cabe aclarar que el resto de la información del documento de *Perfil Institucional 2002 de Melel Xjobal A.C* ya lo había tomado en cuenta en el momento de elaborar el contexto de Melel Xjobal, lo que corresponde al tercer capítulo del trabajo de investigación.

Con el desarrollo del mapa conceptual di por concluida la fase de la sistematización de la tesis y con ello busqué dar continuidad a la elaboración de las diversas interpretaciones y comprensiones a mi objeto de estudio.

## CAPÍTULO II. EL ESTADO DE CHIAPAS: UNA GEOGRAFÍA QUE SE NIEGA A SER OLVIDADA

“Y miren lo que son las cosas,  
para que nos vieran nos tapamos el rostro;  
para que nos nombraran nos negamos el nombre;  
apostamos el presente para tener futuro;  
y para vivir...morimos”

(Subcomandante Insurgente Marcos)

### Introducción

En este capítulo doy a conocer la situación sociocultural, económica, política y educativa de los pueblos indígenas de Chiapas. Además menciono al movimiento neozapatista como un acontecimiento socio-histórico reciente que ha repercutido, sin duda, en la transformación sociopolítica y cultural de la entidad.

Asimismo se hace referencia de algunas Organizaciones no Gubernamentales (ONGs) que han contribuido a través del trabajo comunitario al desarrollo sociocultural de nuestros pueblos y comunidades indígenas de Chiapas.

En este trabajo de investigación se menciona reiteradamente la expresión de “*pueblos indígenas*”<sup>7</sup> para referirme a sociedades indígenas. La definición que ofrece la Organización Internacional del Trabajo, a través del *Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes*, nos permite comprender quiénes somos los pueblos indígenas, qué posición representamos en un Estado nacional y cuáles son los derechos que nos corresponde como pueblos.

Como *pueblos indígenas*, nos constituimos como sociedades a partir de una identidad, una lengua y una cosmovisión distinta a la occidental. Considero que el ser indígena atribuye una hermandad entre pueblos y comunidades, a una riqueza cultural, a la dignidad. Además de compartir una visión del mundo que está totalmente arraigada a la Madre Tierra.

---

<sup>7</sup> Más adelante abordaré la definición que ofrece el Convenio 169.

## 2.1 Ubicación geográfica de Chiapas

El estado de Chiapas forma parte de las 32 entidades federativas que constituyen los Estados Unidos Mexicanos. De acuerdo a su ubicación geográfica la entidad se localiza en el sureste del país mexicano, colindando hacia el Norte con el estado de Tabasco, hacia el Sur con el Océano Pacífico, en el Oeste los estados de Oaxaca y Veracruz y finalmente el Este con la República de Guatemala<sup>8</sup>.

En el municipio de Tuxtla Gutiérrez se encuentra la sede de gobierno del estado de Chiapas representado por tres poderes constitucionales: legislativo, ejecutivo y judicial. La ciudad de Tuxtla Gutiérrez también funge como capital de la entidad.

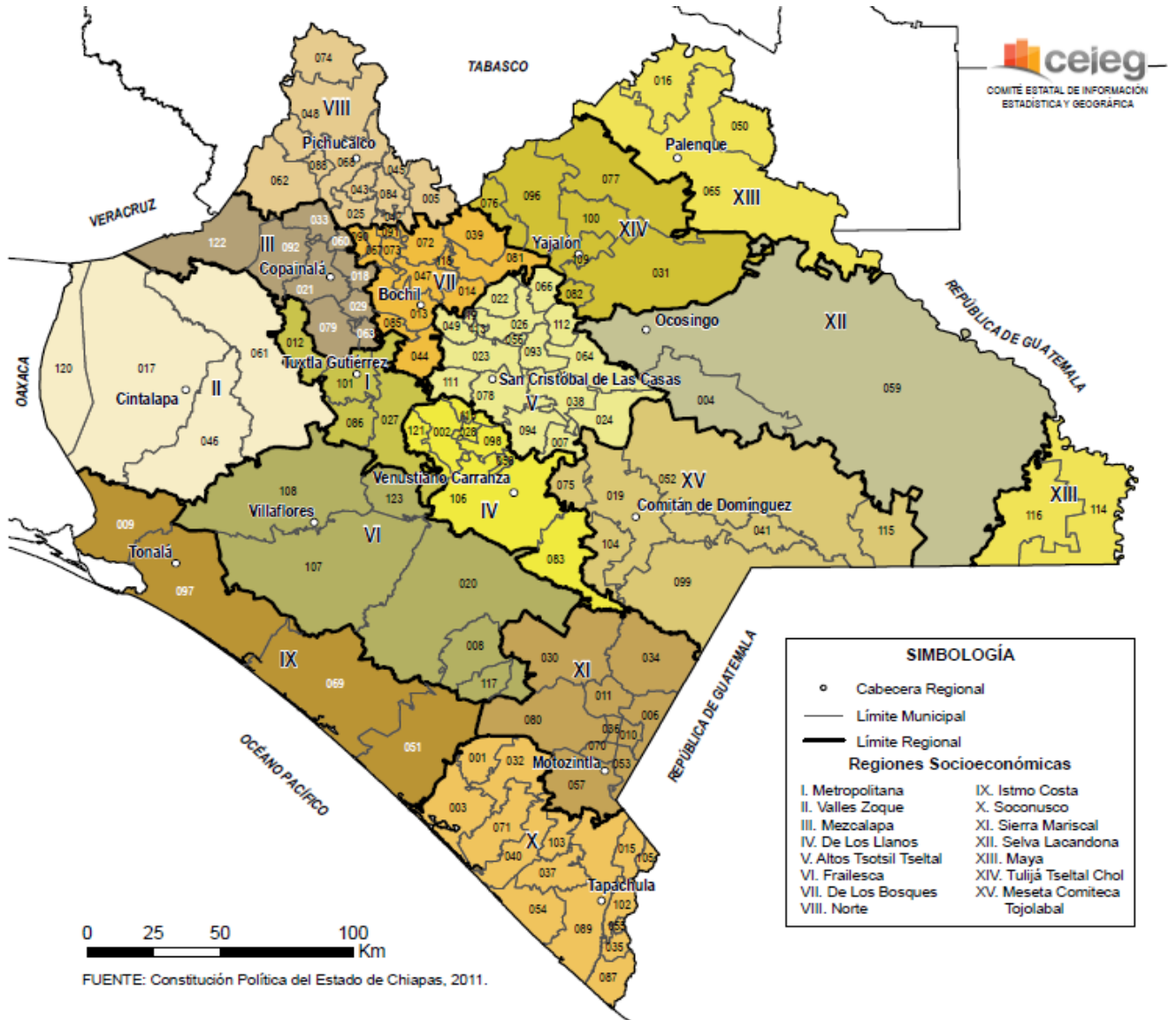
Chiapas cuenta con una gran riqueza natural, cultural y lingüística, sustentado por los pueblos indígenas. Esto permite darle un carácter pluricultural<sup>9</sup>a la entidad e implica el compromiso del Estado por crear ambientes interculturales en todas las regiones del estado.

---

<sup>8</sup> Datos Generales del estado de Chiapas extraídos el 06/06/2012 en <http://www.chiapas.gob.mx/ubicacion>

<sup>9</sup> En Chiapas se hablan 14 lenguas indígenas diferentes: Tseltal, Tsotsil, Ch'ol, Tojolabal, Zoque, Kanjobal, Mam, Jacalteco, Chuj, Lacandón, Chinanteco, Cakchiquel, Quiché y Motocintleco. (A excepción de la lengua zoque el resto pertenecen a la familia lingüística Maya). DE VOS, Jan. 2001. *Nuestra Raíz/ Te jlohp'tik*, México, CIESAS-Clío. Pág.17

## Mapa del estado de Chiapas<sup>10</sup>



<sup>10</sup> Fuente: en [www.Chiapas.gob.mx](http://www.Chiapas.gob.mx) el 20/06/2013

## 2.2 Antecedente sociopolítico reciente del estado de Chiapas

De acuerdo al *Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes*, en su primer artículo, define quiénes son los pueblos y comunidades indígenas, estableciendo que esta denominación se refiere:

b) a los pueblos en países independientes, considerados indígenas por el hecho de descender de poblaciones que habitaban en el país o en una región geográfica a la que pertenece el país en la época de la Conquista o la colonización o del establecimiento de las actuales fronteras estatales y que, cualquiera que sea su situación jurídica, conservan todas sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas.

2. La conciencia de su identidad indígena o tribal, deberá considerarse un criterio fundamental para determinar los grupos a los que se aplican las disposiciones del presente convenio.

3. La utilización del término *pueblos* en este convenio no deberá interpretarse en el sentido de que tenga implicación alguna en lo que atañe a los derechos que pueda conferirse a dicho término en el derecho internacional<sup>11</sup>.

Los pueblos indígenas descendemos de las primeras civilizaciones que se asentaron en territorio americano, por eso nos consideramos *culturas milenarias*. Asimismo cada pueblo y comunidad indígena ha tenido la capacidad para desarrollar un modo de vida, una manera de sentir, de pensar y de ser. Es decir, generar nuestras propias costumbres, tradiciones, educación, moral, lengua y cosmovisión.

Desde hace más de 500 años los *pueblos indígenas* de Chiapas y de México han resistido y aprendido a defenderse como pueblo frente a las sistemáticas injusticias y agresiones cometidas durante la invasión europea, colonización y por el Estado actual.

Es cierto que la historia de Chiapas es muy extensa, son muchos los acontecimientos que han transformando la vida política y social de la entidad y

---

<sup>11</sup> *Convenio 169 Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes*. 2007. Oficina Regional para América Latina y el Caribe. OIT. pp.17-18

desde luego, de los pueblos indígenas. Considero que un hecho reciente que ha contribuido de manera significativa a esta transformación social ha sido el levantamiento zapatista de 1994<sup>12</sup>. “A partir de diciembre de 1994 se declararon 38 municipios autónomos rebeldes zapatistas, o MAREZ (...) al rechazar las estructuras locales del gobierno oficial que el zapatismo caracteriza como ‘mal gobierno’”<sup>13</sup>.

Nosotros los Tseltales, Tsotsiles, Tojolabales y Choles decidimos organizarnos y fundar el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), con el cometido de defender y hacer valer nuestros derechos que históricamente se nos ha negado. Asimismo para manifestarle al Estado mexicano que ya estábamos hartos y cansados de tanta injusticia, explotación y opresión hacia nuestros pueblos indígenas.

El primero de enero de 1994 el EZLN apareció en la vida pública de México, los indígenas tomamos militarmente siete cabeceras municipales de la entidad chiapaneca. Nos expusimos en municipios donde se encuentran los tradicionales ganaderos y donde convergen poblaciones indígenas y no indígenas, entre ellas, el municipio de Las Margaritas, Ocosingo, Altamirano y San Cristóbal de las Casas<sup>14</sup>, el resto de los municipios son meramente indígenas: Oxchuc, Huixtan y Chanal.

Esta rebelión zapatista se efectuó en la misma fecha que entró en vigor el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (México, Estados Unidos y Canadá). Los señalamientos principales, que se manejaron, fueron:

---

<sup>12</sup> En este acontecimiento como en otros, yo no participé de manera directa, puesto que cuando se dio la irrupción zapatista tenía la edad de 3 años. Sin embargo, me conmueve, sintiéndome parte de este hecho socio-histórico. Por un lado, me siento identificado por mi raíz cultural y lingüística a la que pertenezco y, por otro lado, mi conocimiento de la deplorable situación que hemos ocupado los pueblos indígenas en México, hace comprometerme en aportar mi granito de arena, en favor de los pueblos indígenas. En este sentido, en algunos momentos del trabajo me sentiré parte de estos acontecimientos, incluyéndome con el término “*nosotros*”, concepto que aborda con profundidad Carlos Lenkersdorf.

<sup>13</sup> BARONNET, Bruno, et al (coord.). 2011. *Luchas muy otras: zapatismo y autonomía en las comunidades indígenas de Chiapas*. México, UAM-CIESAS-UACH. Pág.22

<sup>14</sup> HIDALGO, Onécimo. 1994. “Antecedentes y desarrollo del conflicto en Chiapas” en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México: reflexiones de ongs mexicanas sobre el conflicto*. México, Convergencia. Pág.34



...la situación de miseria, abandono, y desprecio en que viven campesinos e indígenas de Chiapas, como de otros lugares de México, es la raíz de la violencia que se ha desatado en Los Altos de Chiapas<sup>15</sup>

Desde San Cristóbal de las Casas se dio a conocer a los ciudadanos de México y a la clase política las razones y las demandas políticas de nuestra insurrección. La cual se expresó con la *Declaración de la Selva Lacandona*<sup>16</sup>, donde básicamente se demandaba la destitución del presidente Carlos Salinas de Gortari y se le declaraba la guerra al ejército federal por ser un obstáculo para aterrizar la democracia en el país. Esta declaración de guerra argumentaba:

...porque ésta es una rebelión de los excluidos, el grito (y título) de la Declaración de Guerra de la Selva Lacandona (con la que el EZLN lanzó su ofensiva bélica de enero) es «hoy decimos ¡basta!» ¿A qué? A la exclusión. ¿Quiénes? Los «desposeídos», los «hombres pobres» (...) «a los que se nos ha negado la preparación más elemental para así poder utilizarnos como carne de cañón y saquear las riquezas de nuestra patria, sin importarles que estemos muriendo de hambre y enfermedades curables; sin importarles que no tengamos nada, absolutamente nada; ni un techo digno, ni tierra de trabajo, ni salud, ni alimentación, ni educación: sin tener derecho a elegir libre y democráticamente a nuestras autoridades»<sup>17</sup>

El movimiento indígena se vio obligado a tomar las armas para que nuestra palabra silenciosa cobrara sentido y dignidad al reclamar justicia, democracia y equidad; ya que siempre que se trataba de resolver problemas de manera diplomática con el gobierno, salíamos perjudicados e ignorados, pues nos sentíamos humillados y excluidos, a través de falsas promesas que se hacían, burlándose de algún modo de nosotros.

El Estado consideraba que nuestras demandas eran un capricho, al cual no debía consentir, esto de alguna manera, nos llevó a organizarnos y prepararnos

---

<sup>15</sup>EZCURRA, Ana Y Martín Giamboni "Cronología del conflicto". 1994. en DE LELLA, Cayetano y Ana María Ezcurrea. *Chiapas, entre tormenta y la Profecía*. Buenos Aires, Lugar editorial. Pág.204

<sup>16</sup> Primera Declaración de la Selva Lacandona. En <http://www.nodo50.org/pchiapas/chiapas/documentos/selva.htm> el 23/04/2012

<sup>17</sup> EZCURRA, Ana María. 1994. "El Ejército Zapatista de Liberación Nacional: Democracia, justicia y Libertad" en DE LELLA, Cayetano y Ana María Ezcurrea *Chiapas: La tormenta y la Profecía*. Buenos Aires, Lugar editorial. Pág.158

en una lucha por un mundo distinto, justo, digno, democrático y respetuoso con los pueblos indígenas.

Esta lucha zapatista siempre mantuvo la postura de transformar políticamente al país, en un Estado democrático, buscando la liberación de los pueblos oprimidos y así terminar, de una vez por todas, con las políticas de asistencialismo<sup>18</sup>, de asimilación<sup>19</sup> y etnocidio que el Estado ha impuesto a nuestros pueblos y comunidades indígenas.

La lucha armada significó para muchos de los pueblos recuperar el valor de la dignidad y otra forma de concebirnos como indígenas. Y así de esta manera fortalecimos y ofrecimos nuestra solidaridad y hermandad con otros pueblos que estaban en las mismas condiciones que nosotros, de opresión y explotación; es por eso que:

...ese dolor que nos unía nos hizo hablar, y reconocimos que en nuestras palabras había verdad, supimos que no sólo pena y dolor habitaban nuestra lengua, conocimos que hay esperanza todavía en nuestros pechos. Hablamos con nosotros, miramos hacia dentro nuestro y miramos nuestra historia: vimos a nuestros más grandes padres sufrir y luchar, vimos a nuestros abuelos luchar, vimos a nuestros padres con la furia en las manos, vimos que no todo nos había sido quitado, que teníamos lo más valioso, lo que nos hacía vivir, lo que hacía que nuestro paso se levantara sobre plantas y animales, lo que hacía que la piedra estuviera bajo nuestros pies, y vimos, hermanos, que era DIGNIDAD todo lo que teníamos, y vimos que era grande la vergüenza de haberla olvidado, y vimos que era buena la DIGNIDAD para que los hombres fueran otra vez hombres, y volvió la dignidad a habitar en nuestro corazón, y fuimos nuevos todavía, y los muertos, nuestros muertos, vieron que éramos nuevos todavía y nos llamaron otra vez, a la dignidad, a la lucha<sup>20</sup>

---

<sup>18</sup> Programas gubernamentales como Progresá (posteriormente remplazado por Oportunidades), con enfoques individuales que terminan reforzando las desigualdades y creando dependencias que debilitan las relaciones sociales colectivas. BARONNET, Bruno et al. 2011. *"Luchas "muy otras" zapatismo y autonomía en las comunidades indígenas de Chiapas*. México, UAM-CIESAS-UACH. Pág.49

<sup>19</sup> Incorporar a los pueblos y comunidades indígenas a la cultura nacional, sin respetar las prácticas y manifestaciones culturales de las minorías étnicas. Además la asimilación pretende borrar identidades culturales de los pueblos indígenas conformando una sola identidad y cultura hegemónica.

<sup>20</sup> Misiva del Comité Clandestino Revolucionario Indígena- Comandancia General del EZLN, al Consejo Guerrerense 500 años de resistencia Indígena A.C. En [http://palabra.ezln.org.mx/comunicados/1994/1994\\_02\\_01\\_b.htm](http://palabra.ezln.org.mx/comunicados/1994/1994_02_01_b.htm) el 02/02/2012

La guerra entre el ejército federal y el EZLN duró prácticamente 12 días de combate, no se prolongó más tiempo gracias a la participación de la sociedad civil que se manifestó en contra de la guerra. Lo que ocasionó que el Estado permitiera una salida del conflicto a través del diálogo, tal como nos narra Manuel Canto:

...contribuyeron significativamente a la presión política que llevó a detener la estrategia de aniquilamiento con la que se había respondido al levantamiento indígena. Este México fue el mismo que coadyuvó a tender puentes para que fueran posibles los diálogos entre gobierno y guerrilla<sup>21</sup>

La sociedad civil y organismos no gubernamentales (ONGs) ofrecieron su labor desde un principio para fomentar un ambiente de paz y respeto a los derechos humanos de todos los individuos involucrados en el conflicto bélico. Sin importar etnia, nacionalidad, religión y bando político. Articularon medios de comunicación para informar dentro y fuera del país de la situación que se vivía en Chiapas, también promovieron caravanas de ayuda humanitaria<sup>22</sup>.

El levantamiento zapatista aseguró a la nación mexicana que los pueblos y comunidades indígenas de Chiapas mantendríamos y fortaleceríamos nuestras manifestaciones y patrones culturales, a defender lo propio, lo heredado por nuestros antepasados, la dignidad y el enaltecimiento de ser indígena. No obstante, dejamos en claro que queríamos formar parte del país, porque gran parte de nuestra historia y nuestra vida se ha desencadenado en tierras mexicanas. Sin embargo, también se reivindicaba la garantía del Estado para que se respetaran nuestros derechos emanados de la Constitución mexicana. Además de respetar las costumbres y tradiciones, nuestras autoridades, nuestras

---

<sup>21</sup>CANTO, Manuel. 1994. "Repensar la Política Mexicana (a propósito de Chiapas)" en Mario Monroy (Coord). *Pensar Chiapas Repensar México: reflexiones de las ongs mexicanas sobre el conflicto*. México, Convergencia. Pág. 253

<sup>22</sup> ROBLES, Rafael. 1944. "Espacio civil por la paz" en Mario Monroy (coord.). *Pensar Chiapas Repensar México: reflexiones de las ongs mexicanas sobre el conflicto*. México, Convergencia. Pág. 78

instituciones, nuestra lengua y derechos colectivos fundamentales para sentirnos identificados como un pueblo indígena<sup>23</sup>.

Una herencia legislativa que el movimiento zapatista generó y que ha sido de base para que otros pueblos y comunidades indígenas de México demanden sus derechos colectivos, son los *Acuerdos de San Andrés*, firmadas el 16 de febrero de 1996 en el municipio de San Andrés Sacamch'en de los pobres, por la comandancia del EZLN y la Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA) en representación del gobierno. En el cual se pudo señalar:

El compromiso incluía una reforma a la Constitución Federal y al sistema jurídico en su conjunto para garantizarles el ejercicio de sus derechos políticos, de jurisdicción, sociales, económicos, culturales; reconocimiento de las comunidades indígenas como entidades de derecho público; así como el derecho de los municipios con población mayoritariamente indígena a asociarse libremente; fortalecer la participación indígena en el gobierno, la gestión y administración en sus diferentes ámbitos y niveles; garantizando que en las legislaciones de los estados de la República quedaran establecidas las características de libre determinación y autonomía que expresen las aspiraciones de los pueblos indígenas<sup>24</sup>

Empero, la escasa voluntad del gobierno mexicano por aceptar y respetar las demandas explícitas en los Acuerdos de San Andrés ha provocado una ruptura en el diálogo por la paz y justicia, entre el Estado y EZLN, que hasta nuestros días permanece. La contrarreforma que legalizó el gobierno mexicano en materia de derechos de los pueblos y comunidades indígenas en 2001, ha sido una constante para marcar diferencias entre la forma de ejercer la política hegemónica del Estado y “otra manera” de hacer política con nuestros pueblos indígenas zapatistas desde el “mandar obedeciendo”, en donde nuestra asamblea comunitaria es la autoridad máxima para ejecutar la democracia, donde la comunidad propone, demanda y decide, y a su vez el gobierno respeta los acuerdos emanados por la asamblea.<sup>25</sup>

---

<sup>23</sup>LÓPEZ, Francisco. 2009. *Autonomías y Derechos indígenas en México*. México, MC editores, pp.13-14

<sup>24</sup> *Ibíd*em, Pág.135

<sup>25</sup> BARONNET, Bruno, et al (Coord.). 2011. *Luchas muy otras: zapatismo y autonomía en las comunidades de Chiapas*. México, UAM-CIESAS-UACH. Pág. 30

Las reformas constituciones en materia de derecho y cultura indígena que el Estado ha aprobado, son muy distantes a las demandas de los pueblos indígenas, tal como lo ilustra López (2009:150):

...el gobierno federal y los partidos políticos, con rarísimas excepciones, siguen mostrando escasa voluntad para salvar una añeja deuda con los descendientes de los habitantes originarios de nuestro país. Ello se refleja en sus iniciativas de reforma constitucional para el reconocimiento de los pueblos indígenas y sus derechos, pues ninguna refleja las demandas planteadas por éstos y sus organizaciones<sup>26</sup>

El Estado mexicano prefiere crear instituciones indigenistas<sup>27</sup>atendiendo de manera superficial y distante a las demandas y necesidades de los pueblos indígenas relegando nuestros derechos colectivos designados en el *Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes*. Esta realidad ha dado pauta para que los zapatistas llevemos a la práctica la autonomía expresada en la libre determinación, aún cuando el gobierno pregone que es ilegal nuestra estructura política. Una muestra del grado de nuestra organización como pueblos es la fundación de los caracoles zapatistas representadas en las *Juntas de Buen Gobierno*:

Fue a partir de 2003 que se anunció otro nivel de gobierno autónomo por zona, conformado por cinco centros [políticos y culturales] conocidos como Caracoles (...) ubicados [generalmente en la zona Altos, Norte del estado y en Selva Lacandona] en La realidad (I), Oventik (II), La Garrucha (III), Morelia (IV) y Roberto Barrios (V), en donde las funciones de gobierno están a cargo de JBG [Junta de Buen Gobierno]. Las nombradas JBG están conformadas por representantes rotativos de los MAREZ [Municipio Autónomo Rebelde Zapatista], permitiendo una coordinación de prioridades e iniciativas en un sentido más amplio<sup>28</sup>

“*Las Juntas de Buen Gobierno*” representan políticamente a los pueblos, a los intereses de la sociedad civil, es decir, las bases zapatistas. De esta manera se relega el EZLN que representa la estructura militar del movimiento a la toma

---

<sup>26</sup> LÓPEZ, Francisco. 2009. *Autonomías y Derechos Indígenas en México*. México, MC editores. Pág.150

<sup>27</sup> Por ejemplo: Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, Coordinación General de Educación Intercultural Bilingüe.

<sup>28</sup> BARONNET, Bruno y et al (coord.). 2011. *Luchas muy otras: zapatismo y autonomía en las comunidades indígenas de Chiapas*. México, UAM-CIESAS-UACH, pp.24-25

decisiones, es incongruente que un mando o un miembro del núcleo militar encabecen el movimiento civil de los zapatistas, es decir, que se imponga lo militar antes que lo civil.

El involucramiento de las ONGs en la lucha zapatista fue posible en gran medida por el compromiso que se han plateado algunos miembros de la sociedad civil mexicana por construir otros mundos: democráticos, inclusivos, justos, equitativos, horizontales y diversos. Planteamientos que nos han heredado las grandes luchas sociales acontecidas en nuestro país, como por ejemplo: la revolución mexicana (1910), el movimiento estudiantil del 68, el terremoto en la ciudad de México en 1985, entre otros. Estos hechos eminentemente han marcado la historia política del país y estas mismas luchas dieron capacidad para apoyar y defender al movimiento zapatista de 1994.

Sin duda alguna, el impacto que generó el movimiento zapatista ha sido decisivo para la conciencia sociopolítica y cultural de nuestro país. Desde entonces en México comienza a concebirse la multiculturalidad como riqueza cultural y patrimonio de la humanidad.

No obstante, en nuestros días, aún continúa prevaleciendo una incipiente participación del Estado por crear situaciones verdaderamente interculturales entre indígenas y no indígenas, esto ha conllevado a que continúen manifestándose actitudes de discriminación, exclusión y paternalismo hacia los pueblos indígenas. Prácticamente se pone en tela de juicio si el Estado está interesado en crear *sociedades interculturales*, *comunidades interculturales*, *ciudadanos interculturales* o en realidad sólo es una agenda imaginaria que no pretende llegar más allá que en el discurso político.

## 2.3 Las lenguas indígenas de Chiapas

En México la población asciende a los 112, 336,538 habitantes<sup>29</sup> de las cuales según Yuri Escalante, un aproximado de 12, 707,000 pertenecemos a un pueblo indígena, representando el 10.5 % del total de la población mexicana. Además en nuestro país se hablan más de 68 idiomas indígenas que con sus respectivas variantes regionales, se llega a la cantidad de 364 lenguas indígenas<sup>30</sup>. Sin embargo, la lengua oficial y dominante en el Estado mexicano y en sus instituciones es el castellano.

De acuerdo a las cifras del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) de 2005, Chiapas cuenta con una población de 4'796.580 habitantes, entre ellos 957.255 pertenecemos a un pueblo indígena: tseltal, tsotsil, ch'ol, tojolabal, zoque, mam, kanjopal, jacalteco, chuj, lacandón, chinanteco, cakchiquel, quiché y motocintleco. Destacando los siguientes pueblos con mayor población<sup>31</sup>:

- 1.- Tseltal – 37,9%
- 2.-Tsotsil – 33,5%
- 3.- Chol – 16,9%
- 4.-zoque – 4,6%
- 5.-Tojolabal – 4,5%

Desde el periodo de la Conquista hasta finales del siglo pasado se consideraba a nuestras lenguas indígenas como un lastre para el Estado mexicano, pues se presumía que en México la población era mayoritariamente mestiza e hispanohablante y “civilizada” tal como lo concebía Gregorio Torres Quintero:

El sistema que muchos preconizan para lograr mejor éxito en las escuelas de indios y que consiste en recomendar a los maestros que aprendan la lengua de sus discípulos, es el medio más adecuado para que los indios continúen ignorando el español. Enseñándoseles en su lengua, contribuimos a la conservación de ella, lo cual será más hermoso y deseable para los lingüistas y anticuarios, pero un obstáculo siempre muy considerable para la civilización y para la formación del alma nacional. No

---

<sup>29</sup> Cifras publicadas por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) en el censo de 2010.

<sup>30</sup> ESCALANTE, Yuri. 2009. *Derechos de los pueblos indígenas y discriminación étnica o racial*. México. CONAPRED. Pág.12

<sup>31</sup> Fuente : en [http://www.sipaz.org/data/chis\\_es\\_02.htm](http://www.sipaz.org/data/chis_es_02.htm) el 14/01/2012

enseñándole en su lengua, el indio verá precisado a aprender el español; esto es lo más importante, aun cuando olvide su lengua nativa<sup>32</sup>

Torres Quintero concebía la urgencia de civilizar al indígena, puesto que nuestra condición de marginación, atraso e “incivilización” no permitía que desarrolláramos conciencia y progreso; consideraba que la castellanización sería el medio fundamental para lograrlo.

La castellanización de los *pueblos originarios*, estuvo a cargo en un principio por los frailes (dominicanos, franciscanos, etc.), con la tarea de edificar la moral, consolidar el orden y lograr el sometimiento de los indígenas<sup>33</sup>. Además, con tal de que los indígenas profesáramos el catolicismo y adquiriéramos la lengua española, algunos frailes decidieron aprender las lenguas indígenas, como medio de transición para la enseñanza de la cultura occidental.

Desde que el Estado mexicano se separó de la iglesia, se comprometió a garantizar la educación oficial en el país, no obstante, el papel que representaban las lenguas indígenas en ese entonces, eran un obstáculo para constituir una lengua y cultura nacional.

José Vasconcelos, primer secretario de educación pública de México, puso en marcha desde los años veinte del siglo anterior, su proyecto “*misiones culturales*” para modernizar la educación oficial, unificar a la nación con una sola identidad y hacer realidad su filosofía de “*la raza cósmica*”, lo cual pretendía formar una cultura homogénea y “civilizada” en torno al conjunto de culturas europeas, africanas e indígenas que coexistían en México.<sup>34</sup> Vasconcelos siempre mantuvo la postura de incorporar al indio a la cultura moderna y civilizada “...Bastaba sacar a los indígenas de su anacronismo histórico y organizativo, liberarlos de la tiranía,

---

<sup>32</sup> QUINTERO, Gregorio citado en Eliza Ramírez. 2006. *La educación Indígena en México*. México, UNAM. Pág. 105

<sup>33</sup> *Ibidem*. Pág.17

<sup>34</sup> *Ibidem*. pág.116-117



crearles nuevas necesidades, hacerlos partícipes del nuevo pacto nacional para solucionar sus problemas”<sup>35</sup>.

Las luchas sociales gestadas por los profesores rurales indígenas en compañía de campesinos por el reconocimiento de sus derechos y su identidad cultural, fueron construyendo puentes para que el Estado mexicano reconociera a duras penas a los pueblos indígenas como el cimiento y soporte del mapa cultural y lingüístico del país.

Dando como resultado en 1992, con el gobierno de Carlos Salinas de Gortari la reforma del artículo 4° de la Constitución Federal, dicho artículo reconoció la pluriculturalidad de nuestro país, sustentado por los pueblos indígenas, pero no reconoció los derechos colectivos de los pueblos indígenas. No obstante, la reforma constitucional que realizó el Estado mexicano en gran medida fue porque se aproximaba la celebración de la conmemoración de los 500 años del “descubrimiento de América”, además en otros países de América Latina ya habían reconocido la multiculturalidad de los Estados, donde coexistían pueblos indígenas<sup>36</sup>.

Con el reconocimiento jurídico de las lenguas y culturas indígenas en México, en 2003 se decreta la *Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas*. En su artículo primero menciona que tiene por objetivo “...regular el reconocimiento y protección de los derechos lingüísticos, individuales y colectivos de los pueblos y comunidades indígenas, así como la promoción del uso y desarrollo de las lenguas indígenas”<sup>37</sup>.

Sin embargo, hoy en día el ejercicio y la difusión de las lenguas y culturas indígenas a nivel nacional es un imaginario, puesto que el ejercicio de las lenguas indígenas se limita al nicho familiar y en ocasiones a nivel comunidad. La

---

<sup>35</sup>Ibidem. Pág.120

<sup>36</sup> LÓPEZ, Francisco. 2009. *Autonomía y derechos indígenas en México*. México, Mc editores. Pág. 122.

<sup>37</sup> Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas. 2003. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas. Pág.2

verdadera práctica política y cultural de las lenguas indígenas tendría que realizarse desde espacios que ocupan los medios de comunicación, como lo es: la televisión, radio y periódicos. Asimismo, la integración de la historia y gama cultural de los pueblos indígenas en los programas y planes de estudio destinados a indígenas y no indígenas.

El uso de lenguas indígenas en las instituciones del Estado de acuerdo a la región geográfica, favorece el respeto y reconocimiento de la pluralidad mexicana, además fortalece la participación indígena en el proceso de construcción de la democracia en nuestro país<sup>38</sup>.

Lo anterior nos conduciría a una práctica plurilingüe (idioma indígena-castellano) dentro de las secretarías y dependencias del gobierno, haciendo uso efectivo de la diversidad lingüística del país, mismo que fortalecería y revitalizaría las lenguas nacionales de México.

## **2.4 La economía de Chiapas**

En la actualidad Chiapas cuenta con 122 municipios; organizados y distribuidos por regiones económicas. Hasta los años 90 la entidad estaba dividida en 9 regiones económicas: *Región Centro, Región Altos, Región Fronteriza, Región Frailesca, Región Norte, Región Selva, Región Sierra, Región Soconusco, Región Istmo-Costa*<sup>39</sup>. Sin embargo, por las reformas que ha impulsado el gobierno en turno de Juan Sabines Guerrero (2006-2012) en la *Ley Orgánica de la Administración Pública del Estado* menciona que la entidad se constituirá en 15 regiones económicas (ver el mapa de la página 21):

---

<sup>38</sup> "región geográfica" idea extraída de una entrevista (2012) que realicé al Maestro Javier López Sánchez (Director del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas), producto de un trabajo académico de la materia de Perspectivas Políticas Educativas en el Medio Indígena a cargo de la Maestra María Magdalena Gómez Rivera.

<sup>39</sup> HIDALGO, Onécimo y Mario Monroy .1994. "El estado de Chiapas en Cifras" en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México: reflexiones de las ongs mexicanas sobre el conflicto*. México. Convergencia, pp.17-18

Región I –Metropolitana, Región II -Valles Zoque, Región III –Mezcalapa, Región IV -De los Llanos, Región V -Altos Tsotsil-Tseltal, Región VI – Frailesca, Región VII -De los Bosques, Región VIII –Norte, Región IX - Istmo-Costa, Región X –Soconusco, Región XI -Sierra Mariscal, Región XII -Selva Lacandona, Región XIII –Maya, Región XIV - Tulijá Tseltal Chol, Región XV -Meseta Comiteca –Tojolabal<sup>40</sup>

En cada región la población ha desarrollado una actividad cultural y económica distinta, con base en las condiciones geográficas de la zona. De esta manera, percibimos algunas regiones donde la economía es más sólida y en otras donde la pobreza extrema es más evidente. Esto se debe a la desigualdad económica que el Estado ha implementado en regiones donde la población es mayoritariamente indígena. Los datos revelan que para el primer lustro de la década de los noventa:

...en el municipio de Altamirano, el 93% de las viviendas se cocina con leña, el 64.3% no dispone de agua entubada y el 74.2% no tiene luz. En Las Margaritas, los porcentajes son del 92.1%, 76.9% y 67.1% respectivamente. En Ocosingo, la leña es el combustible del 89.4% de las viviendas, el 57.4% carece de agua y el 67.9% de electricidad. En San Cristóbal de las Casas las proporciones son 40.3%, 31.1%, y 17.3%<sup>41</sup>

En el ámbito urbano se vive con menos marginalidad, esto se debe en general a que la mayoría de las ciudades cuentan con los servicios públicos básicos, es decir, agua potable, drenaje, luz eléctrica, escuelas, hospitales y pavimentación. El gobierno chiapaneco tiende a invertir más en las urbes por la cantidad de población que acoge y por ser un punto estratégico que conecta a poblaciones rurales. La pobreza, la injusticia, la corrupción y la desigualdad han sido las causas fundamentales que han inhibido el desarrollo equitativo de la sociedad, en la entidad chiapaneca:

...más de 3 millones de personas viven en condiciones de extrema pobreza, de las cuales únicamente se atiende al 30%, en 94 municipios.

---

<sup>40</sup> Ley Orgánica de la Administración Pública del Estado de Chiapas.2011, pp. 5-8

<sup>41</sup> HIDALGO, Onésimo y Mario Monroy. 1994. "El estado de Chiapas en Cifras" en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México, reflexiones de las ongs mexicanas sobre el conflicto*. México. Convergencia. Pág.22

Este 30% abarca más de un millón de habitantes con alta marginación, con indicadores de no contar con ningún servicio social<sup>42</sup>

Las ciudades de Tapachula, Tuxtla Gutiérrez, San Cristóbal de las Casas, Comitán de Domínguez y Palenque son los municipios más importantes de Chiapas, debido a la derrama económica que le otorga anualmente al estado. Son ciudades que acogen gran número de turistas nacionales e internacionales, generando importantes ganancias, sin embargo los únicos beneficiarios son hoteleros y restauranteros:

...en 1988 en el estado había 6.270 habitaciones de hotel, 139 restaurantes y 42 agencias de viaje; ese año entraron 1,058.098 turistas y dejaron 250.000 millones de pesos en manos de hoteleros y restauranteros. ¿Hizo la cuenta? Mientras se ofrece siete habitaciones por cada mil turistas, 0.3 camas de hospitales son para cada mil chiapanecos<sup>43</sup>

El principal centro de actividad económica de Chiapas es el municipio de Tapachula de Córdova y Ordóñez, perteneciente a la *Región X- Soconusco*, esto es posible gracias a su producción y explotación pesquera, además, por sus fincas cafetaleras en el Soconusco, el Puerto Chiapas y sus playas que favorecen al turismo nacional e internacional<sup>44</sup>.

La ciudad de San Cristóbal de las Casas o Jobel (Zacate grande), como los Tseltales y Tsotsiles la conocemos, es el centro cultural de Chiapas; por su arquitectura es considerada una ciudad colonial y una de las ciudades más antiguas de México. Con el paso del tiempo nosotros los indígenas hemos emigrado a San Cristóbal de las Casas para conseguir mejores oportunidades, pues las condiciones socioeconómicas de nuestros pueblos y comunidades indígenas son adversas para nuestro bienestar social.

Nosotros los Tsotsiles, Tseltales, Tojolabales, Choles y Zoques nos damos cita en San Cristóbal de las Casas para comprar y vender nuestros productos: madera,

---

<sup>42</sup>Ibidem. Pág.17

<sup>43</sup> Sub Comandante Insurgente Marcos. 1994. "Chiapas: El sureste en dos vientos. Una tormenta y una profecía" en DE LELLA, Cayetano y Ana María Escurra. *Chiapas: Entre la tormenta y la profecía*. Buenos Aires. Lugar editorial. Pág.36

<sup>44</sup> Fuente: en <http://www.chiapas.gob.mx/destinos#tapachula> el 07/02/2012.

café, artesanías, frutas, verduras, maíz, frijol, calabazas, etc. Muchos de nosotros los indígenas hace dos décadas éramos recibidos por los “coletos” (como se les llama a los mestizos) con burla, racismo, discriminación y muerte, como lo expresa el Sub Comandante Insurgente Marcos:

En el poblado Betania, en las afueras de San Cristóbal de las Casas, los indígenas son detenidos y extorsionados, regularmente por agentes judiciales, por cortar leña para sus hogares. La judicial cumple con su deber de cuidar la ecología, dicen los agentes. Los indígenas deciden dejar de estar callados y secuestran a tres judiciales. No conforme con eso, toman la carretera Panamericana y cortan la comunicación al oriente de San Cristóbal. En el cruce a Ocosingo y Comitán, los campesinos tienen amarrado a los judiciales y exigen hablar con el virrey [gobernador en turno] antes de desbloquear la carretera. El comercio se empantana, el turismo se derrumba. La noble burguesía coleta se mesa sus venerables cabelleras. Comisiones negociadoras van y vienen. El conflicto se soluciona aparentemente, las causas subsisten, y con la misma apariencia todo vuelve a la calma<sup>45</sup>

El Estado no ha hecho más que ofrecer a los pueblos y comunidades indígenas escasas oportunidades para progresar. La ausencia de hospitales, escuelas y empleo, ha impulsado a los indígenas a emigrar hacia las ciudades; puesto que vemos en ellas la esperanza de mejorar nuestra calidad de vida, sin embargo, en muchas ocasiones sólo aumenta nuestra discriminación, marginación e ignorancia de parte de las autoridades y de los mestizos, ya que nos consideran un lastre para su “civilización”.

Lo anterior se refleja cuando vamos a pedir trabajo en alguna tienda de abarrotes o en alguna construcción (puesto que la mayoría de nosotros los indígenas contamos con secundaria o telebachillerato) por ignorancia nuestros derechos laborales se ven vulnerados, pues sufrimos de explotación al trabajar más de 8 horas como lo marca la Constitución, además los bajos salarios no ayudan mucho para mejorar nuestro bienestar.

---

<sup>45</sup> Sub Comandante Insurgente Marcos. 1994. “Chiapas: El sureste en dos vientos. Una tormenta y una profecía” en DE LELLA, Cayetano y Ana María Ezcurra. *Chiapas: Entre la Tormenta y la Profecía*. Buenos Aires. Lugar editorial. Pág.44

Según datos del Centro de Análisis Multidisciplinario:

...para tener el dinero suficiente para adquirir la canasta alimenticia recomendable, al inicio del sexenio de Felipe Calderón Hinojosa se necesitaban trabajar 13 horas y 19 minutos al día. 5 años después, en este 2011, se necesitarían trabajar 22 horas y 55 minutos<sup>46</sup>

Los funcionarios públicos del estado de Chiapas no se cansan de aplaudir por sus aportes al desarrollo social de la entidad y por defender programas sociales (*Oportunidades*) que en teoría benefician a la población. No obstante, ocultan que para adquirir los alimentos básicos uno tiene que trabajar más de las horas establecidas en la constitución mexicana (ocho horas) y además el precio de los productos alimenticios han aumentado y prácticamente los servicios sociales que ofrece el Estado también tienden a aumentar. La inflación cada vez más se va transformando en hiperinflación para las familias que apenas cobran 20 pesos o en el mejor de los casos 30 pesos al día, dicho en otras palabras, equivalente a un dólar y medio o dos dólares por día.

En el siguiente cuadro se puede apreciar el incremento nominal –durante los últimos años- de los precios de algunos productos indispensables para la alimentación cotidiana de las familias mexicanas (canasta alimenticia):

---

<sup>46</sup> Sub Comandante Insurgente Marcos. 2001. “TAL VEZ... (Carta Tercera a Don Luis Villoro en el intercambio sobre Ética y Política)” en *Revista Rebeldía*. N. 78. México. Pág. 37

### Cuadro N. 1. Productos alimenticios básicos<sup>47</sup>

| Producto                      | Incremento acumulado de 01/12/06 a 01/03/11 | Precio en 2006 | Precio 2011 |
|-------------------------------|---|----------------|-------------|
| 1.- Aguacate                  | 239.04 %                                    | \$ 12.09       | \$ 28.9     |
| 2.- Limón                     | 230.45 %                                    | \$ 6.01        | \$ 13.85    |
| 3.- Azúcar                    | 199.31 %                                    | \$ 7.24        | \$ 14.43    |
| 4.- Frijol                    | 199.50 %                                    | \$ 10.03       | \$ 20.01    |
| 5.- Jitomate                  | 141.74 %                                    | \$ 9.75        | \$ 13.82    |
| 6.- Huevo                     | 144.65 %                                    | \$ 11.58       | \$ 16.75    |
| 7.- Queso                     | 193.55 %                                    | \$ 40.77       | \$ 78.91    |
| 8.- Pan blanco                | 175.00 %                                    | \$ 1.00        | \$ 1.75     |
| 9.- Tortilla                  | 153.26 %                                    | \$ 6.74        | \$ 10.33    |
| <b>Salario Mínimo Nominal</b> | 22.90 %                                     | \$ 48.67       | \$ 59.82    |

**Centro de Análisis Multidisciplinario (C.A.M.) Reporte de Investigación No.90 México: Resultados de la política económica aplicada a los trabajadores (2006-2011).**

En el cuadro superior podemos apreciar el aumento del precio de los productos alimenticios indispensables para una familia mexicana, que va desde 2006 a 2011, sin embargo, en la actualidad (2012) los precios no son vigentes, pues, en San Cristóbal de las Casas el precio de la tortilla se encuentra en \$ 14.00 y el huevo en \$30.00. Las familias que ganan el salario mínimo \$59. 08<sup>48</sup> (vigente desde enero de 2012) se ven afectados y en crisis por obtener la canasta alimenticia.

Se sabe que en México una minoría social tiene sueldos que van desde los \$100 000 hasta los \$ 250 000 pesos mensuales (funcionarios públicos, burócratas y secretarios de Estado), por supuesto que para esta minoría no representa una crisis económica el aumento de los productos alimenticios.

<sup>47</sup> Ibídem. Pág.36

<sup>48</sup> Fuente en:

[http://www.sat.gob.mx/sitio\\_internet/asistencia\\_contribuyente/informacion\\_frecuente/salarios\\_minimos/](http://www.sat.gob.mx/sitio_internet/asistencia_contribuyente/informacion_frecuente/salarios_minimos/) el 19/02/2012

La distribución de la riqueza del estado se hace de una forma inequitativa y deplorable. Sin duda en la actualidad existen comunidades indígenas dónde el piso de la casa es de tierra y el techo es de lámina de asbesto, no hay doctores, escasean carreteras pavimentadas y existe una enorme cantidad de escuelas en malas condiciones. El Estado se da por satisfecho de intentar erradicar la pobreza al ofrecer programas sociales como “*Oportunidades*” cuando en realidad aún no es suficiente para salir del estándar de la pobreza.

## **2.5 Los Pueblos de Chiapas en defensa de la Madre Tierra**

Los pueblos y comunidades indígenas de México guardamos una gran admiración y respeto por la *Madre Tierra*, es ella quien nos da equilibrio y estabilidad a nuestra vida terrenal y espiritual. Por eso nosotros los indígenas nos autodenominamos *guardianes de la madre naturaleza*.

Los pueblos indígenas de Chiapas nos hemos asentado principalmente en la Zona Altos y en la Selva Lacandona, dos regiones muy ricas y diversas en flora y fauna. Además son territorios donde abunda una considerable cantidad de bienes naturales de la entidad, por ejemplo: madera, gas natural, ríos y petróleo<sup>49</sup>. Sin embargo ante esta riqueza que nos ofrece la *Madre Tierra*, nosotros los pueblos indígenas consideramos no explotar y mercantilizar la tierra, puesto que no podemos dañar a nuestra propia fuente de vida, quien nos da alimentación y bienestar comunal.

No obstante, durante las últimas décadas los territorios que habitamos los pueblos y comunidades indígenas de Chiapas nos hemos visto vulnerados y saqueados con el consentimiento del Estado mexicano, puesto que el gobierno federal y el estado de Chiapas han otorgado múltiples concesiones a empresas mineras trasnacionales para explotar nuestros recursos naturales, lo cual ha causado de manera reiterada, daños ecológicos y agrarios a los pueblos y comunidades indígenas.

---

<sup>49</sup> Fuente: en [http://www.sipaz.org/data/chis\\_es\\_02.htm](http://www.sipaz.org/data/chis_es_02.htm) el 06/05/2012



El gobierno chiapaneco no apoya a los intereses agrarios de nuestros pueblos y comunidades indígenas, su orientación sociopolítica y económica gira en torno al capital que se genera a través de los proyectos de desarrollo industrial. No obstante, para la puesta en práctica de estos proyectos se han desalojado a múltiples pueblos y comunidades enteras, como lo es en el caso de las construcciones de las presas hidroeléctricas<sup>50</sup> en Chiapas.

En 2010, Humberto Marengo Mogollón, coordinador de Proyectos Hidroeléctricos de la Comisión Federal de Electricidad (CFE) declaró que en la entidad chiapaneca:

Existen 33 sitios aptos para represas y el potencial para que se determinen otros más en el estado. Por otro lado, en marzo del mismo año, el VIII Encuentro del Movimiento Mexicano de afectados por las represas y en Defensa de los Ríos (MAPDER) tuvo lugar en Huitihupan, donde hace 30 años se intentó construir la represa Itzantún que enfrentó la resistencia de los pobladores, logrando su cancelación en 1983. De reactivarse, se perderían 11.800 hectáreas, los pobladores de entre 30 y 35 comunidades indígenas se quedarían sin tierra, y decenas de comunidades de seis municipios aledaños que se beneficiarían del caudal del río Santa Catarina quedarían afectadas<sup>51</sup>

Otro caso reciente por construir una presa hidroeléctrica es “La Parota” en el estado de Guerrero. En el año 2003, la CFE, transportó su maquinaria para la construcción de carreteras que facilitarían la obra de la presa hidroeléctrica. Empero, hasta ahora se ha cancelado el proyecto por la resistencia que han mantenido los y las compañeras que serían afectados de llevarse a cabo la construcción.<sup>52</sup>

Según el Centro de Derechos Humanos de la Montaña Tlachinollan, de construirse la presa:

---

<sup>50</sup>En Chiapas las presas hidroeléctricas más importantes son: La **Ingeniero Manuel Moreno Torres** (Chicoasén), **Malpaso** en el municipio de Tecpatán, **Ángel Albino Corso** en el municipio de Ostucán, **José Cecilio del Valle** en Tapachula, **Bombaná** en Soyaló y La **Schpoiná** en el municipio de Venustiano Carranza. Estadísticas: Hidroeléctricas. En [http://www.cfe.gob.mx/ConoceCFE/1\\_AcercadeCFE/Estadisticas/Paginas/Centrales-generadoras.aspx](http://www.cfe.gob.mx/ConoceCFE/1_AcercadeCFE/Estadisticas/Paginas/Centrales-generadoras.aspx) el 06/06/2012.

<sup>51</sup> “Represas en el sureste de México”. 2011. En Informe de Servicio Internacional para la Paz. Vol. XVI, N°2. México. Pág.10

<sup>52</sup> Ídem.

...afectaría a 21 comunidades. Inundaría 17.300 hectáreas de tierras fértiles y productivas. De manera directa, 25.000 personas tendrían que ser desplazadas porque sus tierras quedarían bajo el agua (aunque la CFE reconoce a solo 3.000 afectados directos). De manera indirecta, unas 75.000 mil personas estarían afectadas por el desvío del río: sin agua para irrigar sus tierras y para vivir, los campesinos ya no tendrían como subsistir (la CFE no prevé ninguna compensación para los afectados indirectos)<sup>53</sup>

El Estado mexicano ha hecho una labor muy precaria para garantizar la democracia y la justicia de nuestros pueblos y comunidades indígenas. Las políticas públicas del gobierno no satisfacen las necesidades básicas de toda la población mexicana, mucho menos del sector que representamos los pueblos indígenas. Los políticos están más ocupados en la política institucional, antes que hacer valer los derechos individuales y colectivos de los ciudadanos.

En la década de los noventa, Chiapas subsidió el 50% de energía eléctrica a todo el país gracias a sus presas hidroeléctricas. Empero, en los mismos años el 47% de los chiapanecos no gozaba de este servicio<sup>54</sup>. El índice de la población que no contaba con energía eléctrica en nuestros pueblos y comunidades indígenas era del 95%<sup>55</sup>. Esta realidad refleja la ausencia de compromiso del gobierno chiapaneco por ofrecer los servicios básicos y fundamentales para el desarrollo social de nuestros pueblos indígenas.

En Chiapas los indígenas y los campesinos nos quedamos con las migajas de la riqueza económica que se genera a través de la explotación de los recursos naturales, puesto que solo un puñado de personas se queda con la mayoría del capital. Además el gobierno nos ofrece los servicios públicos con altas tarifas, sin consideración a nuestro contexto socioeconómico; tal es el caso de los altos e

---

<sup>53</sup> Ídem.

<sup>54</sup>PANIAGUA, Alicia. 1983. "Chiapas en la coyuntura centroamericana" en *Revista de Cuadernos Políticos*, N. 38. México, Era. Pág.37

<sup>55</sup> HIDALGO, Onésimo y Mario Monroy. 1994. "El estado de Chiapas en cifras" en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México, reflexiones de las ongs mexicanas sobre el conflicto*. México. Convergencia. Pág.25

injustos costos por el consumo de la energía eléctrica, lo que ha provocado que algunas comunidades se manifiesten en resistencia al pago de la luz <sup>56</sup>.

La clase social mexicana compuesta por empresarios, políticos y burgueses han dañado profundamente a los pueblos y comunidades indígenas, ellos son los responsables de nuestra ignorancia, de nuestra marginación y subordinación, el desprecio que nos han tenido durante más de 500 años ha provocado la diabólica condición socioeconómica y política en la que estamos sumergidos los pueblos indígenas, negándonos el más mínimo derecho de vivir dignamente.

De acuerdo a las estimaciones del Sub comandante Insurgente Marcos, en los años 90 en Chiapas:

...hay 86 colmillos de Pemex (Petróleos Mexicanos) clavados en los municipios de Estación Juárez, Reforma, Ostucán, Pichucalco y Ocosingo. Cada día succionan 92.000 barriles de petróleo y 516.700 millones de pies cúbicos de gas. Se llevan el gas y el petróleo y dejan, a cambio, el sello capitalista: destrucción ecológica, despojo agrario, hiperinflación, alcoholismo, prostitución y pobreza<sup>57</sup>

La desigualdad y la pobreza que se ha vivido en Chiapas es histórica, y esto es increíble porque es una entidad que aporta grandes beneficios económicos a la nación mexicana, sin embargo al gobierno le importa un bledo si su gente se está muriendo de hambre o de enfermedades curables a causa de que no hay hospitales, escuelas y empleo digno. Sin duda los que se dan la buena vida en Chiapas son unos cuantos, son los mismos de siempre, los empresarios, los ganaderos, los políticos y los funcionarios públicos.

A nosotros, los indígenas y campesinos, no nos retribuye ningún peso el Estado mexicano y las empresas mineras por extraer nuestros recursos naturales, para que después sean comercializarlos dentro y fuera de la nación. Esas ganancias

---

<sup>56</sup>MARTÍNEZ, Manuel. 2012. "Más repudio a la CFE" Chiapas, Cuarto Poder. En [http://www.cuartopoder.mx/PagPrincipal\\_Noticia.aspx?idNoticia=282865&idNoticiaSeccion=3&idNoticiaSubseccion=4](http://www.cuartopoder.mx/PagPrincipal_Noticia.aspx?idNoticia=282865&idNoticiaSeccion=3&idNoticiaSubseccion=4) el12/05/2012

<sup>57</sup> Sub Comandante Insurgente Marcos . 1994. "Chiapas: El sureste en dos Vientos. Una tormenta y Una profecía" en DE LELLA, Cayetano y Ana María Ezcurra, *Chiapas: Entre la tormenta y la profecía*. Buenos Aires. Lugar editorial. Pág.33

no se ven reflejadas en la construcción de hospitales, carreteras, escuelas y electrificación en nuestras comunidades y pueblos indígenas. En gran medida ha sido a causa de la ignorancia y opresión a la que se nos ha sometido, lo que ha propiciado al arrebato de nuestras pertenencias, como la tierra, nuestros recursos naturales, así como la negación de nuestros derechos humanos.

La misma desigualdad social que se vive en el sector energético de Chiapas se manifiesta con los apoyos sociales que ofrece el gobierno a la población que se dedica a la cosecha del café. Evidenciando a los finqueros como privilegiados de la Comisión para el Desarrollo y Fomento del Café en Chiapas (COMCAFE), Ricardo López Gordillo, presidente de la Sociedad de Producción Rural de “Comaltitlán” explicó a través de una entrevista que la cosecha del café en su región pasa por un estado de crisis a causa de la falta de atención de parte de las autoridades gubernamentales y al insuficiente apoyo que se les brinda; también agregó:

...es urgente la renovación de los cafetales para poder aumentar la producción, además de que urgen recursos económicos para apoyos, por lo que hizo un llamado a la COMCAFE a cargo de Horacio Domínguez Castellanos para que nos tome en cuenta y no solo beneficie a los finqueros con las mejores plantas<sup>58</sup>

Prácticamente quienes dominan la producción y comercialización del café son los grandes propietarios y finqueros, son ellos quienes cuentan con la infraestructura y tecnología necesaria para el óptimo desarrollo del café. Hace dos décadas en Chiapas “73,742 siembran el aromático [café] en 228, 264 hectáreas. El 91% de estos productores tenían menos de 5 Ha.; en cambio, 116 propietarios son dueños del 12% de la tierra cultivada”<sup>59</sup>.

Horacio Domínguez Castellanos, director de la Comisión para el Desarrollo y Fomento del Café en Chiapas (COMCAFE), declaró que se tienen buena

---

<sup>58</sup> HERNÁNDEZ González, Rodolfo. 2012 “Abandona COMCAFE a Pequeños Productores” Chiapas, EL ORBE. En <http://elorbe.com/portada/11/26/abandona-comcafe-a-pequenos-productores.html> el 26/11/2011.

<sup>59</sup> MONROY, Mario. 1994. “¿Qué paso y qué pasa en Chiapas?” en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México: reflexiones de las ongs mexicanas sobre el conflicto*. México. Convergencia. Pág.57

expectativa en producción y comercialización del café para todo el año que corresponde al 2012, puesto que desde los primeros días del año 2012 amaneció 220 dólares el quintal del café en la bolsa de valores.<sup>60</sup> De la misma manera expresó: "...el 2011 se cerró la cosecha arriba de un millón 800 mil quintales, que era la meta del ciclo pasado y este año [2012] tenemos una expectativa de arriba de los dos millones 300 quintales"<sup>61</sup>.

Sin embargo, a los campesinos e indígenas se nos han negado las oportunidades para la producción y comercialización del café, nos reducen los créditos y la inversión al campo<sup>62</sup>. El sistema de amistades es el que impera en la administración del Estado, donde los únicos beneficiarios son los compinches y familiares del gobierno, esta práctica fortalece el enriquecimiento y corrupción de los funcionarios públicos a costa del sufrimiento de la mayoría.

## **2.6 La lucha por la tierra en Chiapas**

En Chiapas la reforma agraria que impulsó el general Emiliano Zapata durante la Revolución Mexicana (1910- 1921) se postergó hasta dar sus primeros frutos con el sexenio del general Lázaro Cárdenas del Río (1934-1940). De modo que dio inicio la repartición de la tierra a los desposeídos, a los campesinos e indígenas. Estas políticas agraristas nunca fueron bien vistas por los ganaderos y terratenientes del estado de Chiapas puesto que se verían afectados seriamente al ponerle un alto al latifundio<sup>63</sup>.

No obstante las tierras que se les otorgaron a los campesinos e indígenas no siempre fueron tierras buenas y fértiles, casi siempre eran tierras marginales y de baja productividad. Esto generó que campesinos e indígenas invadieran las tierras

---

<sup>60</sup> Comunicado el SIE7E. 2012. "Se espera más de 5 mil mdp en derrama económica por comercialización del café" El Sie7e de Chiapas. Pág. 5 el 04/01/2012.

<sup>61</sup> Ídem.

<sup>62</sup> HARVEY, Neil. 1998. "Rebelión en Chiapas: reformas rurales, radicalismo campesino y los límites del salinismo" en VIQUEIRA, Juan Pedro y Martín Humberto Ruz. *Chiapas los rumbos de otra historia*. México. CIESAS-UNAM-CEMCA-UNIVERSIDAD de GUADALAJARA. Pág.457

<sup>63</sup> Ibídem. Pág.463

de algunos propietarios privados, tratándolos de detener con represiones violentas pero fue inútil, la fuerza de las organizaciones campesinas iba en ascendencia, lo que implicó que en los años ochenta con el gobierno de Absalón Castellanos Domínguez (1982-1988) impulsara con el Secretario de Reforma Agraria en turno, el Programa de Rehabilitación Agraria (PRA), con la intención de comprar las tierras a los terratenientes y repartirlas a los campesinos y de esta manera resolver las disputas por la tierra<sup>64</sup>.

Evidentemente el gobierno centró el Programa de Rehabilitación Agraria en tierra invadidas por organizaciones independientes campesinas, es el caso de los simpatizantes de la Central Independiente de Obreros Agrícolas y Campesinos (CIOAC). Esto molestó a los partidarios de la Confederación Nacional Campesina (CNC), que temían de no ser considerados como beneficiarios. Este hecho provocó una serie de conflictos violentos entre los dos bandos<sup>65</sup>:

...La policía del estado y grupos de la CNC local estuvieron implicados en numerosos ataques a miembros de organizaciones independientes. En octubre de 1984 nueve miembros de la OCEZ [Organización Campesina de Emiliano Zapata] fueron asesinados en una emboscada en Venustiano Carranza por simpatizantes de la CNC. Al año siguiente la policía del estado disolvió violentamente dos manifestaciones de la CIOAC y de la OCEZ<sup>66</sup>

El PRA tenía un trasfondo donde el gobierno estatal pretendía crear un ambiente de conflicto entre organizaciones campesinas e indígenas, y a través de este medio culpar a las mismas organizaciones por obstaculizar la reforma agraria en la entidad. Otro caso similar al conflicto anterior ocurrió con el gobierno de Luis Echeverría, presidente de México (1970-1976) cuando los pobladores de la Selva Lacandona, es decir, los Tseltales, Choles y Tojolabales se vieron vulnerables ante el decreto presidencial de distribuir y conceder la tierra ocupada a un

---

<sup>64</sup>Ibidem. Pág.464

<sup>65</sup>Ibidem. Pág.465

<sup>66</sup>Ibidem. Pág.466

pequeño grupo de indígenas Lacandones<sup>67</sup>. Sin embargo no era el simple hecho de otorgar la tierra a un pueblo indígena, sino:

...Detrás de tan generosa concesión a los lacandones, se escondía el interés de compañías forestales, ligadas a prominentes miembros del gobierno de Luis Echeverría, por explotar las maderas preciosas de la selva<sup>68</sup>

La realidad que nos muestra la historia agraria del país es que después del general Lázaro Cárdenas del Río se perdió el interés profundo de resolver la cuestión agraria de los campesinos e indígenas, el matiz y la orientación que se le ha dado a estas políticas ha sido a favor de los intereses de los ganaderos y terratenientes. Cabe mencionar que en Chiapas en los años noventa "...poco más de 6 mil familias ganaderas detentan más de 3 millones de hectáreas, o sea casi la mitad de la superficie del estado, el sector social, que también abarca poco más de 3 millones de hectáreas, está conformado por casi 200,000 ejidatarios y comuneros"<sup>69</sup>.

No obstante las agresiones agrarias que hemos sufrido los indígenas y los campesinos con los distintos gobiernos no terminan, por el contrario tienden a fortalecerse, por ejemplo, con el gobierno de Carlos Salinas de Gortari (1988-1994), decretó en 1992 la contrarreforma del artículo 27<sup>70</sup> constitucional. Digo contrarreforma porque en vez de beneficiar a los pueblos con tierras para la producción agrícola, esta los perjudicaba negando por completo a todos aquellos que solicitaran tierras. Además la contrarreforma promovía la desarticulación de los ejidos permitiendo que los ejidatarios reclamaran la propiedad privada y de

---

<sup>67</sup> VIQUEIRA, Juan Pedro.2002. *Encrucijadas Chiapanecas. Economía, religión e identidades*. México. El COLEGIO DE MÉXICO- EDITORIAL TUSQUETS. Pág.83

<sup>68</sup> Ídem.

<sup>69</sup> HIDALGO, Onésimo y Mario Monroy. 1994. "El estado de Chiapas en cifras" en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México: reflexiones de las ongs mexicanas en el conflicto*. México. Convergencia. Pág.18

<sup>70</sup> Es eliminado el texto del tercer párrafo del Artículo 27:" Los núcleos de población que carezcan de tierras y aguas o no las tengan en cantidad suficiente para las necesidades de su población, tendrán derecho a que se les dote de ellas, tomándolas de las propiedades inmediatas, respetando siempre la pequeña propiedad agrícola en explotación". NÚÑEZ, Violeta. 2004. *Por la tierra en Chiapas... El corazón no se vence. Historia de la lucha de una comunidad Maya-Tojolabal para recuperar su nantik lu'um, su Madre Tierra*. México. Plaza y Valdés. Pág.65

esta manera facilitando el certificado de propiedad y tenencia de la tierra. Al desmantelarse la colectividad de la tierra las empresas privadas podrían intervenir en la compra de tierras sin ningún obstáculo<sup>71</sup>.

El sector ganadero chiapaneco defendió la *contrarreforma* del artículo 27 de la Carta Magna; ellos consideraban que la seguridad de la tenencia de la tierra atraería a los inversionistas extranjeros para la creación de plantas procesadoras de carne a la región<sup>72</sup>.

Los campesinos e indígenas no se quedaron con los brazos cruzados, realizaron diversas movilizaciones para derogar la contrarreforma del artículo 27. Ellos reafirmaban que la reforma conducía a una traición para el pueblo de México, puesto que la lucha por la repartición de tierras en Chiapas no había sido nada fácil. Además dentro de este contexto los problemas que padecían los ejidatarios eran:

...los de mayores y crecientes deudas, caída de precios para sus cultivos y la falta de crédito. No obstante, se realizaron dos manifestaciones en contra de las reformas, una en diciembre de 1991 y otra en enero de 1992. La primera fue llevada a cabo por la OCEZ [Organización Campesina Emiliano Zapata] en Venustiano Carranza, la segunda la efectuó la Asociación Rural de Interés Colectivo Unión de Uniones (ARIC) en Ocosingo. Los miembros de la ARIC hicieron el compromiso formal de no vender sus tierras ejidales<sup>73</sup>

Las protestas que realizaron las organizaciones campesinas independientes no pudieron cancelar y echar atrás la reforma del artículo 27, indudablemente era un hecho que el gobierno la había impuesto con el engañoso discurso de progresar y modernizar el campo mexicano.

Hasta hoy en día, organizaciones campesinas e indígenas independientes defienden la tierra y se niegan a entregárselas al peor postor, es decir a las

---

<sup>71</sup> Ídem.

<sup>72</sup> HARVEY, Neil. 1998. "Rebelión en Chiapas: reformas rurales, radicalismo campesino y los límites del salinismo" en VIQUEIRA, Juan Pedro y Mario Humberto Ruz, *Chiapas los rumbos de otra historia*. México. CIESAS-UNAM-CEMCA-UNIVERSIDAD de GUADALAJARA. Pág.468

<sup>73</sup> Ibídem. Pág.469



empresas trasnacionales. Nuestras tierras son sagradas, y prostituir las con el mercantilismo es dañar a nuestro propio corazón, nuestra vida, nuestra herencia. Los indígenas de Chiapas consideramos que nuestras tierras son una herencia ancestral que está nutrida con los cuerpos de nuestros antepasados, además es ella quién nos brinda el placer de alimentarnos y de relacionarnos con su magnífica flora, fauna, clima y agua, que forma parte de nuestra vida cotidiana.

Los pueblos indígenas somos los únicos herederos de las tierras de América y hoy día reivindicamos respeto a la Madre Tierra. Se lucha por defender la tierra, el territorio, por la dignidad y por supuesto por nuestros derechos colectivos que son inalienables de los pueblos.

## **2.7 La educación de los pueblos indígenas en Chiapas**

Desde la conformación del país mexicano, los distintos gobiernos han tratado de consolidar una cultura homogénea y mestiza a través de la educación escolar; negando la diversidad cultural sustentada por los pueblos indígenas. Esta disyuntiva se da a partir de que nuestra población indígena ha sido considerada por los mestizos como ignorantes, incivilizados y con poca capacidad para desarrollarse de manera plena, en pocas palabras:

En un país independiente, salvo en breves intervalos, los indios se convierten en “menores de edad”, resabios de barbarismo, representantes del atraso y sector de la población al cual se debe de modernizar urgentemente- no se trata sino de un cambio de tutelaje. La educación es el único medio para lograrlo- como antes lo fue la evangelización- pero, a pesar de que se reconoce universalmente la necesidad de atraerlos a la civilización, se considera que ya no pueden ser objeto de legislaciones específicas: la educación es una necesidad universal, no racial<sup>74</sup>

Durante la segunda mitad del siglo pasado el Estado ordenó la creación de distintas instituciones que atendieran los problemas de los pueblos indígenas, sin embargo siempre mantuvo la postura de incorporar al indígena a la cultura

---

<sup>74</sup> RAMÍREZ, Eliza. 2006. *La Educación Indígena en México*. México. UNAM. Pág.66

nacional.<sup>75</sup>No obstante, las políticas educativas que se implementaron en las comunidades indígenas eran diseñadas y planificadas desde una perspectiva occidental. No se priorizaba nuestro pensamiento y nuestro modo de vida como indígenas.

La descontextualización de los planes y programas pedagógicos a la realidad de las comunidades indígenas, la pobreza y la insuficiente democracia en el país, generó disgusto a los profesores indígenas, manifestando su repudio cara a la discriminación y segregación con que el Estado trataba a las minorías étnicas. La Asociación Nacional de Profesionistas Indígenas Bilingües en, 1976, propone:

...la implantación de una educación bilingüe y bicultural, que coadyuve a la liberación de los indios, en solidaridad con científicos sociales progresistas, obreros y campesinos. Rechaza la existencia de un “problema indígena”, y lo redefine como un problema de colonialismo interno y de clase. Contra los programas oficiales, proponen otros que permitan una identidad étnica acorde con la filosofía y cosmovisión indígenas. La propuesta es suscrita por una retórica oficial y sindical semejante en los ámbitos indigenista y educativo. Los contenidos deben integrar la cultura indígena y el saber universal a la educación nacional, de tal manera que permitan un desarrollo armónico para afianzar los valores y conocimientos indios, sin hacer eco de la educación dominante que enseña a devaluar la propia cultura<sup>76</sup>

En 1983 el gobierno de Miguel de la Madrid (1982-1988) puso en marcha a través de la Dirección General de Educación Indígena la política educativa “*bilingüe bicultural*” planteada por la Asociación Nacional de Profesionistas Indígenas y Bilingües, A.C. Esta política educativa promovía el estudio y desarrollo de la lengua indígena y del castellano en forma paralela para propiciar un bilingüismo equilibrado, equitativo y funcional a los educandos. Asimismo propuso que los profesores transmitieran los valores indígenas y posteriormente los valores universales, con el cometido de que los alumnos conocieran el mundo

---

<sup>75</sup> Se crea el Instituto Nacional Indigenista en 1948 (lo que ahora es Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas) y también se crea la Dirección General de Educación Indígena en 1978.

<sup>76</sup> RAMÍREZ, Eliza. 2006. *La Educación Indígena en México*. México. UNAM. Pág.168

mesoamericano y a posteriori el mundo occidental, complementándose uno con el otro<sup>77</sup>.

Sin embargo la educación indígena bilingüe bicultural no ofreció grandes logros para el desarrollo sociocultural y educativo de los pueblos indígenas. Pues los estudios demuestran índices alarmantes de analfabetismo y deserción escolar:

En efecto, en los 395 municipios del país registrados como eminentemente indígenas (que tienen un mínimo de 70 % de hablantes de lengua indígena) la tasa de analfabetismo de la población de 15 años y más es de 43 %; es decir, más que triplica la media nacional (12.4%)<sup>78</sup>

Además en Chiapas una enorme cantidad de directores técnicos y profesores indígenas de los altos de Chiapas concebían la política educativa bilingüe bicultural como medio para “alfabetizar en español para que salgan de la ignorancia” [significaba también]...la oportunidad de salir de sus pueblos y que no se queden en el campo”<sup>79</sup>, prácticamente se pensaba que se tenía que educar a niños y niñas con la lengua castellana. Ya que tarde o temprano les serviría para socializar con la gente mestiza en las urbes<sup>80</sup>.

Bonfil Batalla afirmaba que se debía considerar la participación de las comunidades indígenas al momento de tomar decisiones en el campo educativo, incluir en los programas educativos los valores y conocimientos propios de la comunidad indígena con los universales. También Bonfil manifestaba la existencia de un problema interétnico, pues se cuestionaba un problema indígena cuando en realidad se trata de un problema que incluye a toda la sociedad<sup>81</sup>.

---

<sup>77</sup> PÉREZ, Elías. 2003. *La Crisis de la educación indígena en el área Tzotzil. Los Altos de Chiapas*. México. UPN-Miguel Ángel Porrúa. Pág.69.

<sup>78</sup> DÍAZ, Héctor. 1997. *La rebelión zapatista y la Autonomía*. México. Siglo XXI. Pág. 81.

<sup>79</sup> PÉREZ, Elías. 2003. *La Crisis de la educación indígena en el área Tzotzil. Los Altos de Chiapas*. México. Pág.110-111.

<sup>80</sup> Ídem.

<sup>81</sup> BONFIL, Guillermo, citado en Eliza Ramírez. 2006. *La Educación Indígena en México*. México, UNAM. Pág.169.

A los indígenas se nos ha negado el derecho de ser indígenas y nos han querido hundir en la vergüenza de serlo, nos han imposibilitado el derecho de ejercer nuestra dignidad indígena y humana.

En 1992 Carlos Salinas de Gortari reformo el artículo 4 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, con el objetivo de reconocer la pluriculturalidad en el país<sup>82</sup>. Esto se debió fundamentalmente a las demandas que emitieron los pueblos indígenas, argumentando que han sido víctimas por más de 500 años de discriminación, exclusión y opresión. El Estado mexicano, por mucho tiempo había negado que en sus tierras existían *indios*, nos consideraban extranjeros de nuestras propias tierras.

El contenido del artículo cuarto de la Constitución, sobre el reconocimiento de la pluriculturalidad del país se traslada en el 2001 al artículo segundo, no se reconoce a los pueblos indígenas como sujetos de derechos ni que estos ejerzan sus derechos de acuerdo a sus intereses. Por lo contrario deja ver que el Estado es el actor principal de ejercer los derechos de los pueblos de acuerdo a los intereses de la nación, mencionando actualmente lo siguiente:

La nación tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas, que son aquellos que descienden de poblaciones que habitaban en el territorio actual del país al iniciarse la colonización y que conservan sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas. Además, sostiene que la conciencia de su identidad indígena deberá ser criterio fundamental para determinar a quiénes se aplican las disposiciones sobre pueblos indígenas<sup>83</sup>

A raíz de la reforma del artículo cuarto constitucional se implementó una serie de propuestas educativas en pro del mejoramiento y desarrollo de los pueblos indígenas, fue así que en 1996 la Secretaria de Educación Pública con un nuevo currículum, transforma la política bilingüe bicultural a la política educativa bilingüe intercultural. Esta nueva política educativa consistía en un diálogo entre culturas,

---

<sup>82</sup> Actualmente sigue vigente pero en el artículo 2 de la Carta Magna de México.

<sup>83</sup> Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos. 2012. CÁMARA DE DIPUTADOS DEL H. CONGRESO DE LA UNIÓN. Pág. 2

sin desigualdad e inequidades sociales y lingüísticas, percibiendo la convivencia entre culturas, sin racismo y discriminación, finalmente el discurso se orientaba al respeto a la diversidad. “El término es distinto de la multiculturalidad y la pluriculturalidad: la mera sanción de la existencia de diversas culturas no implica igualdad ni respeto. La interculturalidad ataca la discriminación y la segregación”<sup>84</sup>.

No obstante en la actualidad persiste la discriminación y segregación de los pueblos indígenas con las políticas públicas que implementa el Estado, se continúa concibiendo que la política educativa de la interculturalidad es urgente aterrizarla en contextos indígenas sin considerar que es necesario que el modelo educativo se oriente con solidez a contextos mestizos.

La política educativa intercultural, le atañe a todos y todas las mexicanas puesto que es fundamental para enriquecer nuestra identidad cultural; además es un puente ilustrativo para transformar y edificar actitudes que favorezcan a una cultura de diálogo y respeto de cara a la diversidad cultural y lingüística de nuestro país.

El gobierno de Chiapas no se esmera para que los pueblos indígenas tengan mayor participación y decisión en la política educativa, pues en las supuestas escuelas bilingües interculturales los profesores generalmente reproducen una vez más la castellanización y la asimilación de la cultura occidental.

Ejercer este tipo de prácticas gubernamentales permite mantener el régimen de la cúpula social que detenta el poder de la nación mexicana, creando condiciones y oportunidades sociales desiguales. De modo que no existe una democracia real donde los pueblos indígenas puedan decidir el tipo de política pública que más les convenga, sin duda aquella que responda a nuestras necesidades e intereses colectivos.

---

<sup>84</sup> RAMÍREZ, Eliza. 2006. *La Educación Indígena en México*. México. UNAM. Pág.174

La realidad de la política educativa intercultural bilingüe en nuestros pueblos indígenas está respondiendo muy por debajo a nuestros intereses y nuestras demandas, esto quiere decir, que no está fortaleciendo gratamente nuestra cultura y nuestra dignidad.

Además los que hemos emigrado a las urbes no se nos garantiza una educación que responda a nuestras realidades culturales y lingüísticas. Por lo que nos vemos obligados a adaptarnos a un mundo educativo castellanizador. Asimismo el Gobierno estatal y federal no están cumpliendo con el mandato del artículo tercero constitucional donde hace alusión de que el Estado garantizará la educación básica para todos y todas las mexicanas, esto tiene que ver, principalmente con los niños, niñas y jóvenes indígenas que no están cursando sus estudios formales en un centro educativo. Que por alguna u otra razón se les ha obstaculizado su educación formal, entre ellas, la pobreza.

Sin embargo el compromiso y participación de la sociedad civil manifestada desde las organizaciones no gubernamentales por garantizar la educación escolar de la infancia y juventud indígena ha sido una alternativa para reivindicar una educación de equidad y de calidad para los indígenas, además de defender los derechos de los pueblos originarios.

Entre las organizaciones que promueven el derecho a la educación en la infancia indígena, se encuentra la asociación civil Melel Xojobal, aunque su labor no se centra necesariamente en una educación formal, sino es una educación comunitaria que promueve el respeto a la diferencia cultural, a la no explotación laboral de la infancia trabajadora, a que la infancia se empodere a través del ejercicio de sus derechos, entre otras acciones socioeducativas.

# CAPÍTULO III. LA ASOCIACIÓN CIVIL MELEL XOJOBAL: “ENSEÑAR A LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS A PESCAR Y NO A DAR EL PESCADO”

Los zapatos del otro nos quedan grandes o anchos,  
pero necesario es el paso. Los pasos conjuntos...

Construyendo los zapatos del otro y sus caminos  
que no nos deberían ser tan ajenos.

Mardonio Carballo. Las plumas de la Serpiente.

## Introducción

En este capítulo presento en términos generales la Asociación Civil donde realicé el trabajo de campo de la presente investigación, es decir, expongo la historia y la estructura institucional de Melel Xojobal A.C., a partir de documentos que me proporcionó la organización. Asimismo complemento la información con entrevistas que sostuve con algunas personalidades de la institución.

También doy a conocer de modo comprensible el área educativa donde concretamente se desarrolló mi trabajo de investigación, en el *área de Infancia Trabajadora* de Melel Xojobal A.C. A groso modo, el *área educativa de Infancia Trabajadora* atiende a la niñez indígena trabajadora en espacios públicos, en la ciudad de San Cristóbal de las Casas,<sup>85</sup> Chiapas.

Y para concluir abordo el apartado de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, acentuando los artículos 13,14 y 15. Puesto que el interés fue conocer sobre su contenido y ver de qué modo el área de infancia trabajadora estaba creando las condiciones en los niños y niñas trabajadoras para el ejercicio de estos derechos.

---

<sup>85</sup>San Cristóbal de las Casas en lengua Tzeltal y Tsotsil se denomina “Jovel”

### 3.1 Asociación Civil “Melel Xojobal”

La participación de las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) a favor del respeto de los derechos de los pueblos indígenas en Chiapas, ha dado pauta para que el gobierno mexicano implemente medidas de prevención contra la discriminación, exclusión y explotación. Sin embargo, a pesar de la aprobación de un marco jurídico que promueve el reconocimiento de los pueblos indígenas, en la actualidad continúa prevaleciendo un enorme índice de discriminación hacia nuestras poblaciones indígenas.

El propio Comité de las Naciones Unidas contra la Discriminación Racial (CERD) solicitó a México fortalecer sus acciones sociopolíticas para combatir y erradicar la discriminación *estructural e histórica* que existe en nuestro país contra los pueblos indígenas; se pidió a los gobiernos que:

...reduzcan los altos niveles de desigualdad y reduzcan los niveles de pobreza y extrema pobreza a fin de garantizar plenamente a todos los mexicanos y mexicanas, en especial los y las indígenas el goce de sus derechos [...] respetar los sistemas tradicionales de justicia para los pueblos indígenas, en particular mediante el establecimiento de una jurisdicción especial<sup>86</sup>

Las ONGs del estado de Chiapas, concretamente de la ciudad de San Cristóbal de las Casas como: Educreando A.C, Centro Indígena de Capacitación Integral (CIDECI) A.C, Centro de Derechos Humanos Fray Bartolomé de Las Casas A.C, Sueñños AC, Melel Xojobal A.C, etc; son algunas ONGs que se han comprometido en la promoción y defensa de los derechos humanos en los pueblos indígenas. Además de crear las condiciones y los mecanismos necesarios para que los pueblos indígenas puedan ejercer sus derechos libremente.

---

<sup>86</sup> El Universal. (2012) “ONU insta a México eliminar discriminación a indígenas”. En <http://www.eluniversal.com.mx/notas/835416.html> el 12/03/2012.



Este capítulo se enfoca a la descripción sobre la labor de la Asociación civil Melel Xojobal dado que representa la fuente y el cuerpo de éste trabajo de investigación. Melel Xojobal A.C promueve mediante sus áreas de servicio y programas institucionales los derechos de la infancia y juventud indígena trabajadora en espacios públicos.

Melel Xojobal A.C. está en lengua Tsotsil y traducido en castellano quiere decir “Luz Verdadera”. El nombre de la institución nace de un encuentro denominado “veritas” -Vocablo en latín que significa “verdad”- con la temática de “*Justicia y Paz en América Latina*” que el padre Gonzalo Ituarte con ayuda de Pablo Romo ofrecieron en 1996 a la Orden de Predicadores<sup>87</sup>.

La infancia y juventud indígena trabajadora en calle se ha visto vulnerada en el ejercicio y defensa de sus derechos humanos, siendo constata su violación. Por lo que Melel Xojobal ha orientado su labor y su lucha a la reivindicación del reconocimiento y respeto de los derechos de los niños y las niñas indígenas.

### **3.2 Historia de Melel Xojobal A.C**

El proyecto de Melel Xojobal comienza con la llegada del Padre Gonzalo Ituarte Verduzco a San Cristóbal de las Casas para integrarse a las filas de la Diócesis a finales de los años 70’, “...Gonzalo recuerda que veía a los niños indígenas jugando y revolcándose en la Plaza Caridad-Santo Domingo, mientras los padres se dedicaban a vender artesanías en el lugar, en una situación precaria”<sup>88</sup>. Lo anterior impulsa al Padre Gonzalo a crear un jardín de niños, una institución educativa que atendiera a nuestra población infantil indígena, sin embargo, durante este periodo no se concretó nada.

---

<sup>87</sup> En ese momento Gonzalo fungía como representante de Justicia y Paz de la Diócesis de San Cristóbal, y Pablo Romo se desempeñaba como secretario ejecutivo del Centro de Derechos Humanos Fray Bartolomé de Las Casas A.C.

<sup>88</sup> Perfil Institucional de Melel Xojobal. 2002. México. Pág.9

En 1996, el Padre Gonzalo invita a Patricia Figueroa a emprender acciones a favor de la niñez indígena trabajadora en espacios públicos, en ese entonces Patricia colaboraba con la Diócesis en el Comité Cristiano de Ayuda a Refugiados. Patricia había tenido experiencias en el ámbito de niños y niñas trabajadoras en calle desde su ciudad de origen, Manzanillo, Colima. De modo que comienzan a trabajar por la fundación de una organización no gubernamental que atendiera a este sector social marginado, esto ocurre en febrero de 1997. Fue así que nace Melel Xojobal como una obra dependiente de la Diócesis de la iglesia de Santo Domingo de Guzmán<sup>89</sup>.

La primera sede de Melel Xojobal, fue en las instalaciones del templo de Caridad, localizada en la parte céntrica de la ciudad de San Cristóbal, a un costado del templo de Santo Domingo de Guzmán. Hoy en día en la plaza Caridad-Santo Domingo, un gran porcentaje de hermanos Tsotsiles montan sus tiendas para vender su arte, como: la indumentaria, joyería, piedras preciosas, entre otros objetos. Se las ofrecen al público en general, pero con mayor demanda a los turistas tanto nacionales como extranjeros.

La primera estructura institucional de Melel Xojobal se compuso por tres proyectos: “Niños” (atención educativa) a cargo de Patricia Figueroa, “Comunicación” con Verónica Melgoza en la Coordinación y la “Traducción Bíblica” en lenguas indígenas (Tsotsil/Tseltal) con Mariano Sánchez Pérez. Gonzalo Ituarte fungió desde el inicio como Director General de la institución. Con la constitución de Melel Xojobal los directivos concebían una realidad para fortalecer el derecho a la autonomía de los pueblos indígenas mediante procesos alternativos de educación y comunicación<sup>90</sup>:

...Estaba destinada precisamente a ellos, a quienes la palabra por tanto tiempo les había sido negada. A los habitantes de las comunidades rurales, sin noticias en sus lenguas desvaloradas. A los niños emigrados a

---

<sup>89</sup> Ibídem. Pág. 10.

<sup>90</sup> Ídem.

lo urbano, ignorados y despreciados. A ellos había que acercar la Palabra para que se hicieran Sujetos<sup>91</sup>

Desde sus primeros andares Melel Xojobal ha venido solventado sus gastos con recursos económicos de otros países. La embajada de Canadá en México fue el primer donante de Melel Xojobal; de igual manera, la Fundación Van Leer<sup>92</sup> ha aportado dinero en los proyectos de Melel Xojobal.

A finales de 1999, Melel Xojobal asumió la responsabilidad de atender el Centro Arrumacos<sup>93</sup>. Melel tomó este compromiso por las problemáticas que se dieron a conocer a través de una investigación coordinada por la misma institución sobre madres indígenas trabajadoras; lo que se encontró fue lo siguiente "...consistía precisamente en niños que se quedaban encerrados en casa prácticamente todo el día, como única alternativa para que la madre pudiera trabajar"<sup>94</sup>.

Con las nuevas responsabilidades y acciones socioeducativas que se suscitaban en el interior de Melel Xojobal se llevó a cabo a inicios del año 2000 una reestructuración institucional: el área de *Traducción* pasó a formar parte de la misión dominicana y Melel Xojobal continuó con el área de *Niños y Calles*<sup>95</sup>.

Melel Xojobal ha sufrido una serie de reestructuraciones a nivel institucional que ha permitido perfeccionar la labor comunitaria de su personal, además de precisar sus objetivos dentro de sus áreas de servicios y programas institucionales. Esto ha sido posible gracias a la disposición y compromiso que ha tenido el equipo de trabajo por enriquecer el trabajo comunitario de la organización.

---

<sup>91</sup> Ídem.

<sup>92</sup> De acuerdo al perfil institucional de Melel Xojobal en 2002, la Fundación Van Leer, es una organización fundada en 1949 en Holanda, que tiene como misión promover de manera holística, es decir, con una perspectiva de salud, educación, alimentación, etc., oportunidades para niños que crecen en circunstancias de desventaja social y económica.

<sup>93</sup> Espacio Comunitario que había sido creado por mujeres extranjeras con la finalidad de ofrecer a madres indígenas trabajadoras la atención de sus hijos/ hijas mientras ellas trabajaban.

<sup>94</sup> Perfil Institucional de Melel Xojobal (2002). México. Pág. 11.

<sup>95</sup> Ídem.

### 3.2.1 Melel Xojobal A.C y sus instalaciones

En febrero de 2002, Melel Xojobal se congratula por inaugurar sus propias instalaciones que hasta el día de hoy se encuentra en el mismo sitio; en la calle Nicolás Ruíz, del barrio de Guadalupe, perteneciendo a la zona céntrica y oriente de la ciudad de Jobel:

...Se trata de una propiedad de 15 por 33 metros. En la parte del frente, se conservó la construcción original, parte de una casa tradicional de San Cristóbal, construida con adobe y mampostería y techo de teja de cuatro aguas<sup>96</sup>

Para ingresar al interior de Melel Xojobal se realiza por medio de un pasillo, donde se puede apreciar murales y mantas pegadas en la pared, elaboradas con la participación de niños y niñas indígenas. En ellas reflejan sus vivencias y el modo de concebir el mundo desde su ser indígena.

Enfrente del pasillo se encuentran los baños del personal de la institución, uno para hombres y otro para mujeres. Al lado izquierdo del pasillo se ubica la sala de usos múltiples, espacio dedicado para la realización de reuniones, en el mismo espacio se cuenta con un Centro de Documentación de diversas publicaciones de educación, derechos, así como con un acervo sobre pueblos indígenas y experiencias sistematizadas por la propia institución<sup>97</sup>.

Aún costado del Centro de Documentación se encuentran dos cubículos, una ocupada por la *Administración* de la institución y otra ocupada por la Dirección. En la parte frontal de estos dos cubículos se encuentra una puerta que conecta al cuarto que le corresponde a las *áreas educativas* de Melel Xojobal<sup>98</sup>.

En la parte trasera del espacio anterior a través de una puerta se tiene acceso al patio y jardín de la institución, que a su vez en la parte izquierda se puede apreciar un mural que representa el mundo de la infancia. Al lado derecho del

---

<sup>96</sup> *Ibidem*. Pág. 18

<sup>97</sup> *Ídem*.

<sup>98</sup> *Idem*.

patio se ubican los sanitarios de los niños y niñas, una para cada género. Detrás de los baños infantiles se localiza la cocina comunitaria de Melel Xjobal, desde el acceso a la cocina se puede apreciar el portón principal de Melel Xjobal, es decir, que a través del pasillo que conduce al interior de Melel Xjobal conecta con la puerta de la cocina, pasando a un costado de los baños de los adultos<sup>99</sup>.

Detrás del patio de Melel Xjobal están los salones dedicados especialmente para el desarrollo de las actividades de intervención educativa del área de infancia trabajadora, al frente de este salón hay una casa al estilo *cabaña* que actualmente lo ocupa el personal del *Área de Comunicación*. Y a un costado, es decir, al fondo del inmueble de la institución se localizan dos salones dedicados exclusivamente para el Centro de Estimulación Temprana que coordina *el área de Primera Infancia*.

### **3.2.2. Las reformas institucionales de Melel Xjobal; perfeccionando la labor comunitaria.**

En el año 2002, Melel Xjobal trabajaba fundamentalmente con dos áreas de trabajo, A) *el Área educativa de Niños (Nich K'ok)* y, B) *el Área de Comunicación institucional*:

**A).- Área de Niños (Nich K'ok):** tenía como objetivo general “Impulsar y acompañar el desarrollo integral de niños y las niñas trabajadoras en calle en San Cristóbal de Las Casas, involucrándolos en procesos educativos que los valoren como personas”<sup>100</sup>. La atención educativa de sus destinatarios lo hacía a través de tres proyectos de educación: a) *Centro Arrumacos*, b) *Proyecto de calles* y c) *Espacio Comunitario Infantil*.

---

<sup>99</sup> *Ibíd.* Pág.19

<sup>100</sup> *Ibíd.* Pág. 40

### **a) Centro Arrumacos:**

Su objetivo se basaba en “contribuir al desarrollo integral de niñas/os de 0 a 5 años de familias de escasos recursos, involucrando a las familias en el proceso de desarrollo de los/as niños/as”.<sup>101</sup> La atención educativa de Arrumacos estaba dividida en tres etapas, organizadas por edades, cada etapa era atendida por una educadora. Las etapas eran<sup>102</sup>:

- Lactantes: Niños y niñas de 0 a 18 meses.
- Maternales: Niños y niñas de 18 meses a 3 años.
- Prescolar: Niños y niñas de 3 a 5 años.

En todas las etapas se promovía el desarrollo de habilidades de acuerdo a la edad de los niños y niñas, tales como: el lenguaje, la socialización, la estimulación intelectual y la motricidad. Con los lactantes se desarrollaba ejercicios corporales y de estimulación temprana. Los proyectos educativos funcionaban de la siguiente manera:

...primeramente, los niños y niñas escogen un tema sobre el que quieren saber cosas. La educadora recopila información sobre ese tema y la trae a los niños, la comparte con ellos a través de experimentos y la realización de trabajos prácticos. El proyecto educativo se cierra con la presentación de alguna actividad a las mamás o con los niños de las otras etapas de Arrumacos<sup>103</sup>

Las actividades se desarrollaban con base en el método de Montessori<sup>104</sup>. Las mamás de los niños y niñas que asistían en Arrumacos tenían la responsabilidad de participar en los talleres que se realizaban cada mes, organizados por las educadoras. Se abordaban temas para fortalecer lazos familiares y de desarrollo integral con los hijos, así como talleres productivos en los que se pretendía que

---

<sup>101</sup> *Ibidem*. Pág.43

<sup>102</sup> *Ídem*.

<sup>103</sup> *Ibidem*. Pág.44

<sup>104</sup> Los niños formados con el método Montessori “...Han aprendido a trabajar independientemente o en grupos. Debido a que desde una corta edad se les ha motivado a tomar decisiones estos niños pueden resolver problemas, escoger alternativas apropiadas y manejar bien su tiempo. Ellos han sido incentivados a intercambiar ideas y a discutir sus trabajos libremente con otros. Sus buenas destrezas comunicativas suavizan el camino en ambientes nuevos” en: <http://www.educar.org/articulos/metodomontessori.asp> el 08/06/2012.

las mamás compartieran sus experiencias con otras madres de familia para mejorar el ingreso familiar<sup>105</sup>.

### **b) Proyecto Calles:**

Buscaba desarrollar competencias sociales, afectivas y comunicativas en los niños y niñas indígenas para que tuvieran un mejor desenvolvimiento en la sociedad. La población a la que se dirigía este proyecto era a niños y niñas indígenas trabajadores, en este sentido, los coordinadores de este proyecto ya tenían identificados los espacios de trabajo (plazas, mercados, etc.), orientaban sus actividades en torno a un grupo de temas, entre los que se encontraban<sup>106</sup>:

- Yo soy
- Mi familia
- La colonia
- Derechos de los niños
- Sabiduría de los abuelos
- Higiene
- Salud

Se trataba de fomentar una mejor convivencia entre niños y niñas, puesto que el ambiente en donde se encontraban laborando era a menudo violento, al mismo tiempo se orientaba a la defensa y ejercicio de los derechos de la infancia indígena. Lo anterior se pretendía lograr con una metodología participativa y popular, donde los niños y niñas se veían involucrados en las actividades, las apropiaban y las transformaban de acuerdo a su realidad<sup>107</sup>.

### **c) Espacio comunitario Infantil (ECI):**

Las actividades del ECI estaban divididas en dos ámbitos: el ECI externo y el ECI interno, cada ámbito coordinaba, ejecutaba y evaluaba sus actividades:

---

<sup>105</sup> Perfil Institucional de Melel Xojobal (2002). México. Pág.45

<sup>106</sup> Ibídem. pág. 41-42

<sup>107</sup> Ibídem. Pág.43

El ECI externo: En aquel entonces atendía alrededor de 80 niños y niñas que estaban inscritos en 2 escuelas oficiales, este espacio no se tenía previsto en un principio, sin embargo el entusiasmo que mostraron los niño/as porque se les diera un certificado de estudios con el cual pudieran continuar con sus estudios se dedicó este espacio para su especial atención. Los coordinadores de ECI fungirían como tutores de todos los niños/as escolarizados<sup>108</sup>.

El ECI interno: Hace una década las actividades del ECI interno se desarrollaba en las instalaciones de Melel Xojobal, su estructura interna se clasificaba por Centros, cada centro abordaba un grupo de actividades de acuerdo a sus objetivos, entre los Centros que operaba ECI interno son los siguientes<sup>109</sup>:

- Centro de Apoyo Escolar: Se apoya a los niños en la realización de sus tareas escolares. El reto es hacer la tarea.
- Centro de Arte: el reto es hacer una pintura.
- Rincón de Lecturas: el reto es leer un libro o cuento apropiado para la edad de los niños y hacer una ficha de reporte.
- Centro de Juegos: Es de carácter más libre y el reto consiste en resolver alguno de los juegos con los que se cuenta.
- Centro de Hortalizas: El reto es sembrar sus hortalizas y cosecharlas. Existe el proyecto de realizar hortalizas verticales en Melel<sup>110</sup>

La actividad central del ECI interno era el juego, esto con la idea de que los niños y niñas aprendieran a través de la diversión, de las emociones y en colaboración.

Generalmente se trabaja de esta manera:

...se parte de un cuento en el que el protagonista es un indígena, una negra, un personaje fuera de lo común de los cuentos convencionales. Después se hace un círculo de diálogo, un poco a la manera de filosofía para niños. El siguiente momento implica la realización de alguna manualidad, como dibujo, pintura, plastilina, llegando a la producción de textos<sup>111</sup>

---

<sup>108</sup> Ibídem. Pág.46

<sup>109</sup> Ibídem. Pág.47

<sup>110</sup> Ídem.

<sup>111</sup> Ídem.



**B) Área de comunicación:** De acuerdo al perfil institucional de Melel Xojobal en 2002, los objetivos de este Área eran los siguientes<sup>112</sup>:

- \*Informar a las comunidades indígenas de los acontecimientos más importantes en el Estado de Chiapas, en México y en el mundo.
- \*Sacarlos de la marginación en que han estado.
- \*Brindar información para una sociedad más incluyente.
- \*Formar indígenas promotores de comunicación para que ellos pueden difundir el acontecer de sus comunidades.

Como parte de la formación de los promotores en el campo de la comunicación se les invitaba a asistir cada cuatro meses a talleres organizados por la institución, algunos contenidos que se abordaban en dichos talleres eran los siguientes: se realizaban análisis de la realidad sociocultural con el cometido de generar e identificar hipótesis, análisis y comprensión de entrevistas, ejercicios para la redacción de noticias, propuestas de acción, elaboración de notas periodísticas basándose desde la información local, nacional e internacional, entre otras acciones<sup>113</sup>.

El área de comunicación pretendía incondicionalmente la objetividad, veracidad y la oportunidad, incorporando en los informes la realidad de la pluriculturalidad de México y tomando en cuenta la diversidad lingüística al realizar traducciones de textos en lengua Tseltal y Tsotsil, debido a la región geográfica en dónde se asienta la labor de Melel Xojobal<sup>114</sup>.

Lo anterior se hacía posible gracias a la metodología que empleaba el área de educación para realizar sus actividades. Se sobreponía la práctica por encima de la teoría, se tomaba en cuenta el conocimiento de las comunidades, su visión y vivencia, y sobre todo se promovía la participación constantemente de todos los promotores<sup>115</sup>.

---

<sup>112</sup> Ibidem. Pág.48

<sup>113</sup> Ibidem. Pág.49

<sup>114</sup> Ibidem. Pág.52

<sup>115</sup> Ibidem. Pág.50

Melel Xojobal A.C., ha ido renovando continuamente su estructura y organización con la intención de enriquecer su quehacer institucional, esto ha sido para responder adecuadamente a las circunstancias sociales, culturales, políticas y educativas en las que se ha visto involucrada la institución.

De esta manera, en el año 2010 Melel Xojobal llevó a cabo una reestructuración a nivel institucional y desde entonces sigue vigente, destacando de las actualizaciones dos áreas fundamentales: las *áreas de servicio* y las *áreas educativas*, tal que se explica a continuación:

...las áreas de servicio en incidencia en políticas públicas, defensoría de los DDHH, formación y generación de conocimientos, programación con enfoque de derechos y visibilización de la infancia indígena; y para las áreas educativas en nuevas estrategias pedagógicas que promuevan la participación y organización de la primera infancia, la infancia trabajadora y los jóvenes en riesgo<sup>116</sup>

A continuación a través de un cuadro se presentan las áreas de Melel Xojobal, mencionando programas de intervención y sus objetivos. Sin embargo las áreas educativas las abordaré más adelante describiéndolas en otro cuadro:

---

<sup>116</sup> Líneas Generales de Trabajo 2010-2012. México. Pág.1

**Cuadro N. 2. Programas institucionales de Melel Xjobal<sup>117</sup>**

|                   | ÁREA                     | PROGRAMAS                                    | OBJETIVOS <sup>118</sup>   |
|-------------------|--------------------------|--|--|
| Áreas Educativas  | Primera Infancia         | Inclusión Social de la Primera Infancia      | Se trabaja con niñas y niños de 0-6 años   |
|                   | Infancia Trabajadora     | Inserción y Permanencia Escolar              | Se trabaja con niñas y niños de 6-13 años.   |
|                   |                          | Prevención de Riesgos en Calle               |  |
|                   | Jóvenes en Riesgo        | Estilos de Vida Saludable                    | Se trabaja con jóvenes hombres y mujeres de 13 a 20 años.  |
|                   |                          | Participación Protagónica                    |  |
|                   |                          | Inserción socio-laboral                      |  |
| Áreas de Servicio | Comunicación             | Comunicación Educativa                       | Acompaña a los equipos en desarrollo de campañas educativas y la labor de difusión de derechos de la infancia y la juventud. |
|                   |                          | Comunicación Interna                         |  |
|                   | Movilización de Recursos | Diversificación de Fuentes de Financiamiento | Se encarga de procurar los fondos de toda la organización, coordinar voluntariado y Servicio Social.                         |
|                   |                          | Voluntariado y Servicio Social               |  |

<sup>117</sup> Ibídem. Pág. 2

<sup>118</sup> Concretamente en este apartado la información se extrajo de la entrevista realizada con la directora de Melel Xjobal, Jennifer Haza Gutiérrez. Ver anexo, pág. 119

|                  |                               |                                      |  |
|------------------|-------------------------------|--------------------------------------|--|
| Área de Servicio | Fortalecimiento Institucional | Generando saberes                    | Se encarga de la generación de conocimientos que tiene que ver con la investigación y sistematización. Y compartir estos conocimientos con otras organizaciones. |
|                  |                               | Compartiendo saberes                 |  |
|                  |                               | Formación y sistematización          |  |
|                  | Coordinación                  | Recursos Humanos                     | Tiene bajo su responsabilidad todo lo que tiene que ver con recursos humanos y quiénes formamos parte de la institución  |
|                  |                               | Vigilancia y Defensoría de DDHH      |  |
|                  | Dirección                     | Incidencia                           | Trabaja en la parte de la incidencia y trabajo con redes.  |
|                  | Administración                | Rendición de cuentas y transparencia | Es la administración de los recursos financieros y materiales de la institución  |

De acuerdo al cuadro anterior a través de estas nueve áreas de trabajo es que Melel Xojobal opera para cumplir su misión institucional. La defensa, promoción y crear espacios para que la infancia indígena trabajadora ejercite sus derechos.

Basándonos en las modificaciones que sufrió Melel Xojobal en el 2010 las Áreas educativas de: *Primera Infancia (antes Arrumacos)*, *Infancia Trabajadora (antes Proyecto de Calles)* y el *Área de Jóvenes en Riesgo*. Cada área educativa trabaja con un respectivo sector de población, además de coordinar programas que permiten orientar su labor.

El Área de Primera Infancia atiende a niñas y niños de 0 a 6 años de edad, coordinando el programa educativo de “Inclusión Social de la Primera Infancia”, el Área de Infancia Trabajadora acoge a los niños y niñas indígenas de 6 a 13 años de edad atendiéndolos a través de dos programas educativos: a) “*Inserción y Permanencia Escolar*” y b) “*Prevención de Riesgo en Calle*” y finalmente el Área de *Jóvenes en riesgo* (13 a 20 años) dirigiendo 3 programas educativos: a) Estilos de Vida Saludable, b) Participación Protagónica y C) Inserción socio-laboral. Dicho en otras palabras:

...se revisaron y re-caracterizaron los sectores de población indígena con los que trabaja la institución: primera infancia, infancia trabajadora, jóvenes en riesgo. Finalmente se dejó atrás el esquema de trabajo por proyectos para construir una propuesta basada en programas cuya duración será de entre 3 y 5 años<sup>119</sup>

Melel Xojobal trabaja en torno a 5 derechos que provienen de la *Convención sobre los Derechos del Niño*, estos derechos son los siguientes: derecho a la salud, derecho a la educación, protección contra todas las formas de maltrato, trabajo digno y libertad de expresión y asociación<sup>120</sup>. Son a través de estos derechos que las áreas educativas elaboran y organizan sus actividades pedagógicas.

---

<sup>119</sup> Líneas Generales de Trabajo 2010-2012 de Melel Xojobal. México. Pág.1.

<sup>120</sup> Ídem.

Cada área educativa atiende un sector de población, mismas que se constituyen a partir de la edad de los niños y niñas indígenas. Además cada área de educación coordina sus propios programas de intervención educativa y cuenta con sus propios objetivos vinculado a los derechos de la infancia trabajadora. A continuación se puede observar en el cuadro N. 3 las áreas educativas de la institución Melel Xjobal:

**CUADRO N.3. Áreas educativas de Melel Xojobal<sup>121</sup>**

| ÁREA                 | CARACTERIZACIÓN   | PROGRAMAS   | OBJETIVOS <sup>122</sup>  |
|----------------------|---|---|---|
| Primera infancia     | <p>EN RIESGO : Hijas e hijos (niños y niñas de 0 a 6 años) de mujeres trabajadoras que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Se quedan solos</li> <li>-Al cuidado de otras niñas o niños</li> <li>-Al “cuidado” de adultos no interesados</li> </ul> | 1. Programa de Inclusión Social de la Primera Infancia. | <p>Aborda la ciudadanía de la niñez indígena a través de actividades lúdicas y pedagógicas fomentando su participación y autonomía.</p> <p>Se atienden fundamentalmente los derechos de salud, educación y a una vida sin maltrato y violencia, con el afán de desarrollar el pleno desarrollo de la niñez indígena</p> |
|                      | <p>ACOMPañANTES: Hijas e hijos de mujeres trabajadoras que les acompañan en su espacio de trabajo.</p>  |   |   |
| Infancia trabajadora | <p>Niñas y niños trabajadores de 6 a 13 años. Tres tipos de trabajos:</p> <p>1. Ambulantes (calle-mercado), 2. Semifijos (puestos de mercados que montan por la mañana y desmontan por las tardes) y 3. Fijos (abarrotos).</p>                              | 1.Programa de Inserción y Permanencia Escolar           | Se pretende el ingreso y permanencia escolar de niños y niñas indígenas trabajadores no escolarizados. A través de actividades de Información y sensibilización a la niñez, los padres y otros actores involucrados.  |
|                      |   | 2. Programa de Prevención de Riesgo en Calle.           | Mejorar sus condiciones laborales mediante actividades de autocuidado en calle y sanidad. Ofertarles a los niños y niñas información sobre los procesos de organización y reivindicar sus derechos.   |

<sup>121</sup> Cuadro Modificado del documento Perfil Institucional de Melel Xojobal. 2010. México. Pág.3

<sup>122</sup> Fuente: en <http://meleljojbal.org.mx/que-hacemos> el 11/12/2012.

| ÁREA              | CARACTERIZACIÓN   | PROGRAMAS   | OBJETIVOS  |
|-------------------|---|---|--|
| Jóvenes en riesgo | Jóvenes de 13 a 20 años.<br><br>PRÁCTICAS DE RIESGO<br><br>Jóvenes con prácticas de riesgo en el ámbito de la sexualidad, el consumo de sustancias y la violencia | 1. Programa de Participación Protagónica              | A través de actividades educativas-culturales se busca el ejercicio y el respeto de sus derechos a la libre expresión y asociación.                      |
|                   | Jóvenes de 13 a 20 años.<br><br>RIESGOS EXTERNOS<br><br>Jóvenes que enfrentan riesgos externos como criminalización y violencia                                   | 2. Programa de Promoción de Estilos de Vida Saludable | Generar mecanismos para la autoprotección y prevención en consumos de sustancias y el goce de los derechos sexuales y reproductivos                      |
|                   |   | 3. Programa de Inserción Laboral.                     | Procesos para la inserción laboral mediante procesos de formación y capacitación para que los y las jóvenes desarrollen todo su potencial y habilidades. |

**Cuadro extraído del documento Perfil Institucional Melel Xojobal (2010)**



La lógica de Melel Xojobal en operar sus actividades lo estructura en tres niveles de intervención, mismas que se reproducen en las áreas educativas, sin embargo en cada área varía de acuerdo a la dinámica de trabajo<sup>123</sup>:

1. Información: este nivel está relacionado con todas las acciones de documentación y visibilización sobre situaciones o casos particulares de violación a los derechos de la infancia [Y hacerlos visibles a la sociedad a través de campañas y medios de comunicación, fortaleciendo la consciencia social hacia los niños y niñas trabajadoras] y que tiene una alta relación con programas de otras áreas, tales como el de Defensoría, Incidencia o Comunicación Educativa.
2. Sensibilización: se refiere a todo el quehacer educativo con actores sociales cercanos al sector de población respectivo para fortalecer las condiciones de cambio a favor del cumplimiento de los derechos de dicho sector.
3. Trabajo directo: se refiere a todas las acciones de acompañamiento y actividades educativas con la infancia y juventud indígenas.

Precisamente a través de estas acciones se lleva a cabo la gestión, planeación, desarrollo y ejecución de las actividades del área de infancia trabajadora. Además parte de la metodología que emplean la educadora y los educadores para el desarrollo de las actividades del área de infancia trabajadora surge a partir de un diagnóstico de cada espacio de trabajo y con el grupo de niñas y niños. Por ejemplo, si en el mercado de Merposur los niños y niñas requieren de un mayor apoyo en la temática del Derecho a la Salud, las actividades se estructuran a partir de ese derecho<sup>124</sup>.

En esta investigación me enfocaré únicamente con más profundidad al Área de *Infancia Trabajadora*, ya que, corresponde al campo de estudio de esta investigación. Desde luego sin dejar de lado el resto de las áreas, pues debido a la complejidad del programa sólo me centraré en éste, y no al resto de las áreas educativas.

---

<sup>123</sup> Líneas Generales de Trabajo 2010-2012. México. Pág.2

<sup>124</sup> Entrevista a José Luis educador de Infancia Trabajadora, ver anexo, pág. 159

### 3.3 Área educativa de *Infancia Trabajadora*

El área de Infancia trabajadora atiende a las niñas y niños indígenas y no indígenas trabajadores de 6 a 13 años de edad. La organización social de Melel Xojobal ha identificado tres tipos de empleo de las que realizan los niños y las niñas trabajadoras, estas son las siguientes<sup>125</sup>:

**a) vendedores ambulantes:** son niños y niñas trabajadoras en calles o plazas, los niños se ocupan en vender chicles, son boleros o cargadores de mercancía en los mercados. Las niñas en su mayoría venden artesanías, alimentos y chicles.

**b) Trabajadores semifijos:** niños y niñas que trabajan en calles y mercados, por la mañana montan los puestos y por las tardes los desinstalan. Los niños se emplean en albañiles, cargadores en los mercados, etc. Las niñas venden ropa, pulseras, alimentos, etc.

**c) Trabajadores fijos:** son niños y niñas que trabajan en puestos permanentes en los mercados, abarrotes, etc. Las mujeres regularmente se emplean en casas domésticas o en una tienda.

Las niñas y los niños trabajadores que se encuentran dentro del rango *semifijo* y *fijo* están más expuestos a sufrir explotación laboral debido a que realizan sus labores en espacios cerrados y/o privados.

La atención pedagógica que se les brinda a los beneficiarios del *Área de Infancia Trabajadora* se realiza a través de dos programas de intervención educativa: el *Programa de Inserción y Permanencia Escolar* y el *Programa de Prevención de Riesgo en Calle*.

Mediante el **Programa de inserción y permanencia escolar** se busca la inclusión y permanencia escolar de niños y niñas trabajadoras que no estén escolarizados, además sensibiliza a los niños, niñas, padres de familia y otros

---

<sup>125</sup> Líneas Generales de Trabajo. 2010-2012. México. Pág. 3 y 4

actores involucrados en la importancia de la educación como medio para mejorar las condiciones de vida<sup>126</sup>.

A través de este programa los educadores efectúan una labor cultural muy significativa al reflexionar en compañía de las niñas y los niños que su origen étnico no es un obstáculo para realizarse como seres humanos, sino todo lo contrario, revitalizando su identidad sin avergonzarse de ser Tseltal, Tsotsil, Chol, Rarámuri, Mixteco, Zapoteco, Maya, etc. Y de este modo concebir que los pueblos indígenas contribuyen a enriquecer los colores, las cosmovisiones y modos de vida de la humanidad.

Dentro del **Programa de reducción de riesgos en calle** se pretende mejorar las condiciones laborales de los niños y niñas trabajadoras, reflexionando sobre su trabajo y las condiciones laborales en las que se encuentran; además de crear espacios para que hagan uso y disfrute de sus derechos que como niños y niñas les corresponden<sup>127</sup>.

La experiencia laboral de Melel Xojobal ha logrado identificar los derechos con los que los niños y niñas trabajadores tienen más dificultades de ejercer, estos son, derecho a la educación, derecho a un trabajo digno, derecho a la libertad de expresión y asociación, derecho a la salud, y derecho a una vida libre de violencia. Estos derechos son retomados de la Convención sobre los Derechos del Niño y son estos mismos derechos que busca la institución cumplir, creando y buscando los espacios pertinentes para que la infancia lo ejercite.

Las planeaciones y el desarrollo de los dos programas de intervención educativa está pensado para que se realice en tres años, sin embargo estas planeaciones se traducen en *Planes Operativos Anuales* y a su vez en proyectos trimestrales y

---

<sup>126</sup> Fuente: en <http://melelxojobal.org.mx/que-hacemos> el 18/10/2012

<sup>127</sup> Ídem.

de esta última se derivan los semanales, esto les ha facilitado el desarrollo de su labor puesto que es de manera cotidiana<sup>128</sup>.

José Luis Encinos, educador, nos explica que las planeaciones educativas del área de infancia trabajadora surgen a partir de un expediente de cada escenario de trabajo,<sup>129</sup> este expediente consiste en observar durante dos o tres meses aproximadamente el contexto con la finalidad de conocer la situación y las condiciones sociales y laborales de los niños y niñas trabajadoras. A partir del expediente se toma en cuenta los derechos (derecho a la salud, derecho a la educación, etc.) que se abordaran por cada grupo de trabajo, además del enfoque de género, la equidad de género, la reducción de la violencia y la autocrítica grupal a través de la reflexión. Pero antes se hace la presentación de Melel Xojobal con los padres y empleadores para que conozcan la intención de la institución y hacia donde quiere caminar y cómo ve a la infancia trabajadora.

### **3.3.1 Perfil de los educadores del *área infancia trabajadora***

Los responsables de coordinar el área de infancia trabajadora son los educadores Benito Hernández González, José Luis Encinos y la educadora Magaly Domínguez López, ellos y ella tienen la labor de planificar, ejecutar y evaluar las actividades lúdicas, pedagógicas y socio-afectivas que realizan con la infancia que trabaja en calle. José Luis y Benito son originarios de pueblo indígenas hablantes de la lengua Tseltal y Tsotsil.

Los tres educadores antes de incorporarse a colaborar con Melel Xojobal habían tenido experiencias laborales y educativas con la infancia aunque no necesariamente con niños y niñas trabajadoras en espacios públicos. Además cuentan con estudios profesionales desde el campo de las Ciencias Sociales y de la Psicología.

---

<sup>128</sup> Entrevista a Benito Hernández educador del área de Infancia Trabajadora, ver anexo, pág. 126

<sup>129</sup> Entre los escenarios de trabajo pedagógico, está el grupo de Merposur, el grupo de Catedral, el grupo del mercado Tielemans, etc.

Los educadores y la educadora no participaron en la fundación de Melel Xojobal, ellos y ella se incorporan entre el 2007 y el 2010. Su compromiso con la infancia indígena y trabajadora los y la motivo a solicitar un espacio en la institución para ofrecer sus servicios a la infancia indígena trabajadora, a quienes por muchos años se les ha arrebatado sus derechos.

### **3.3.2 Los escenarios de trabajos del *área de infancia trabajadora***

Los niños y niñas indígenas de Melel Xojobal provienen principalmente de los pueblos Tsotsil y Tseltal de los Altos de Chiapas. Ellos y ellas representan una población que sistemáticamente es ignorada, marginada e invisibilizada, no sólo por el gobierno sino en general por la sociedad, pues la población al verlos trabajar de manera reiterada se les hace costumbre, sin que les nazca la solidaridad para colaborar en mejorar sus condiciones de vida.

El área de infancia trabajadora cuenta con diversos escenarios de trabajo, cada contexto ha sido considerado de acuerdo a la concurrencia de niños y de niñas trabajadoras. A continuación menciono cuáles son estos lugares: el mercado Tielemans (zona norte), la iglesia de Santo Domingo (zona centro), la plaza de la iglesia Catedral (zona centro), el mercado de Merposur (Zona Sur) y en las propias instalaciones de Melel Xojobal.

En algunos escenarios de trabajo se atienden dos grupos de niños y niñas, es el caso del mercado Tielemans y en las instalaciones de Melel Xojobal, esto se debe principalmente a que el grupo de la mañana estudia por la tarde y el grupo de la tarde estudia en la mañana. De modo que cada grupo de niños y niñas crean su propio mundo cultural y social.

En la iglesia de Santo Domingo, Merposur y en la plaza de la Catedral se trabaja únicamente con un grupo, esto se debe al número de niños y niñas y su disponibilidad de incorporarse a las actividades, pues le dan más prioridad al trabajo que otras actividades.

En ocasiones los niños y niñas son desplazados de sus espacios de trabajo debido a que las autoridades del municipio realizan una “limpieza social”, todo esto con la intención de no deteriorar la imagen turística que mantiene la ciudad de San Cristóbal de las Casas.

De acuerdo a la educadora Magaly Domínguez López el grupos de niñas y niños que atiende en las instalaciones de Melel Xojobal tienen mayor cohesión y constancia en contraste con el resto de los grupos (Catedral, Mercado Tielemans), porque la infancia tiene mayor disponibilidad de asignar dos horas en Melel Xojobal, un día por semana, por ello facilita la continuidad de sus procesos. Prácticamente todos los niños y todas las niñas del grupo que atiende Magaly están escolarizadas y en su mayoría trabajadores, ya sea, en espacios públicos o en casa apoyando con labores doméstica<sup>130</sup>.

El grupo de niños y niñas del mercado de Merposur según José Luis Encinos ha mostrado simpatía en fortalecerse como colectivo, han decidido a través del consenso de nombrarse “Las Estrellas, el Sol y la Luna”, eligieron un logotipo “una estrella y en su interior un Sol y alrededor una Luna” y tienen la intención de comprarse una playera para que se identifiquen como un equipo. Es el único grupo de niños y niñas que ha tomado estas decisiones, de algún modo estas prácticas que manifiestan la infancia trabajadora considero que tiene que ver con la cultura laboral y social que mantienen con sus padres, puesto que los padres y madres de familia están involucrados en organizaciones independientes que lo conduce a realizar reuniones y asambleas para la toma de decisiones<sup>131</sup>.

Parafraseando a Benito Hernández lo que pretende el Área de Infancia Trabajadora es ofrecerles a los niños y niñas herramientas socioeducativas para que puedan trabajar en mejores condiciones laborales, siendo conscientes en ejercer sus derechos porque donde quiera que vayan los niños y niñas son violentados de diversas formas, no solamente por medio de la violencia física sino

---

<sup>130</sup> Entrevista a Magaly Domínguez educadora del área de Infancia Trabajadora, ver anexo, pág. 143

<sup>131</sup> Entrevista a José Luis Encinos educador de Infancia Trabajadora, ver anexo, pág. 159

emocional, entonces brindarle apoyo para que ejerzan sin dificultades su ser niña y su ser niño<sup>132</sup>.

Lo que se deriva en el énfasis de la autodeterminación de los niños y niñas, que ellos sean conscientes de su propia historia, tomando sus propias decisiones de su vida y al mismo tiempo haciendo valer los derechos que les corresponden por ley.

Melel Xojobal A.C. es una organización que está al día a día laborando en pro de la infancia y la juventud indígena trabajadora para que mejoren sus condiciones sociales y laborales. La idea sobre la labor de la institución gira entorno como diría Magaly Domínguez en que los niños y las niñas se empoderen, que conozcan y en el mejor de los casos que ejerzan sus derechos, sin que otros actores ajenos de la infancia los ejerzan por ellos. Lo anterior la educadora lo sintetiza de la siguiente manera “enseñar a los niños y las niñas a pescar y no a dar el pescado”.

### **3.3.3 Problemáticas y líneas de acción del área Infancia Trabajadora**

A continuación se detallan algunas problemáticas que ha identificado el área de infancia trabajadora con el sector que trabaja. Su incidencia por contribuir a resolver los problemas está sujeta a las condiciones que institucionalmente tiene oportunidad para hacerlo. Estos son los siguientes:

#### **A) Derecho a la Educación**

1.- La falta de documento de identidad (Acta de Nacimiento) de algunos niños y niñas indígenas trabajadoras dificulta su acceso a un centro escolar, aunado a la concepción de los padres que trabajar es mejor que estudiar, puesto que es de

---

<sup>132</sup> Entrevista a Benito Hernández educador del área de Infancia Trabajadora, ver anexo, pág. 126

mayor utilidad. Esto nos conduce a la vulnerabilidad de que el niño y la niña ingresen y permanezcan en la escuela<sup>133</sup>.

Acción:

Conocer y documentar casos de inaccesibilidad a la escuela por falta de documentos de identidad [...] Promover entre las madres y padres la inserción a la escuela de niñas indígenas como condición de mejoramiento de calidad de vida [...] Acompañamiento a las madres y padres en la gestión de actas de nacimiento<sup>134</sup>

2.- Las familias de la infancia trabajadora se encuentran en condiciones económicas desfavorables para el ingreso y permanencia escolar de los niños y niñas indígenas, además de que el promedio de un año escolar a nivel primaria en el municipio es de \$3,600 pesos<sup>135</sup>.

Acción:

Fomentar la permanencia en la escuela de las niñas y niños indígenas trabajadores a través de becas y círculos de aprendizaje [espacios de acompañamiento para realizar actividades académicas, culturales y sociales]. Construcción de mecanismos que garanticen la corresponsabilidad de padres y madres para la permanencia de sus hijas e hijos en la escuela<sup>136</sup>

3.- Las niñas y los niños indígenas son víctimas de la discriminación en los centros escolares, a veces ocasionadas por sus profesores. Aún se sigue practicando el castigo corporal en escuelas del municipio<sup>137</sup>.

Acción:

Documentar y denunciar casos de discriminación, maltrato y violencia al interior de las escuelas primarias [...] ofrecer talleres de sensibilización a maestros e instancias educativas<sup>138</sup>

---

<sup>133</sup> Líneas Generales de Trabajo 2010-2012. México. Pág. 7

<sup>134</sup> *Ibidem*. Pág.8

<sup>135</sup> *Ídem*.

<sup>136</sup> *Ídem*.

<sup>137</sup> *Ídem*.

<sup>138</sup> *Ídem*.



## B) Derecho al Trabajo Protegido y Legislado

Chiapas es un estado con altos niveles de pobreza, esto ha conllevado la participación laboral de las niñas y niños indígenas para los ingresos familiares; además las madres y los padres dan prioridad al trabajo versus la escuela, ya que, el trabajo ofrece beneficios a corto plazo. La infancia indígena del municipio de Jovel trabaja en un promedio de 10 horas al día<sup>139</sup>.

Acción:

Visibilizar, con pláticas y análisis de casos, entre padres, madres y empleadores la incidencia que tiene el horario de trabajo de niñas y niños en su asistencia y permanencia en la escuela. [...] Alentar la permanencia de las niñas y niños indígenas trabajadores en la escuela a través de actividades educativas y recreativas en las plazas, mercados y calles, así como la creación materiales educativos para la infancia trabajadora en puestos fijos y negocios<sup>140</sup>

La experiencia comunitaria que ofrece Melel Xojobal está orientada a transformar la realidad sociocultural, laboral y pedagógica de la infancia y la juventud indígena trabajadora. Como institución concibe el cambio de condiciones como algo necesario para mejorar la calidad de vida de los niños y niñas trabajadoras.

Finalmente Melel Xojobal manifiesta día con día su compromiso con los sectores más vulnerables de la sociedad a través de su quehacer educativo e institucional.

### **3.4 La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas**

La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas es un instrumento jurídico internacional que considera y reivindica los derechos individuales y colectivos de los pueblos indígenas. Fundamentalmente para establecer una relación sociopolítica amistosa, cooperativa y productiva entre el Estado y los Pueblos Indígenas.

---

<sup>139</sup> Líneas Generales de Trabajo 2010-2012. México. Pág.9

<sup>140</sup> Ídem.

En el caso de los Estados Unidos Mexicanos la Declaración no es el único documento jurídico que se puede tomar como base para formular una nueva Carta Magna donde se vea reflejada la armonía de los indígenas y no indígenas; me refiero a los documentos que llevan como nombre: *Los Acuerdos de San Andrés* y el *Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo sobre Derechos de los Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes*. En dichos documentos se toman en cuenta las demandas verdaderas de los pueblos indígenas, reafirmando la dignidad, la justicia y la Democracia.

El haber ratificado la Declaración se da un paso gigantesco en reconocer dignamente las demandas legales e históricas de los *Pueblos Indígenas*, además de promover mecanismos jurídicos para prevenir y combatir la discriminación y exclusión histórica de las comunidades y pueblos originarios, manifestando que somos portadores de conocimientos y de cultura que enriquecen la diversidad y el patrimonio de la humanidad.

La Declaración de las Naciones Unidas Sobre Derechos de los Pueblos Indígenas aborda el derecho a la libre determinación como mecanismo vital para el desarrollo y fortalecimiento de las instituciones, territorios, tierras, costumbres, prácticas culturales y espirituales y en general nuestra cosmovisión.

También la Declaración aborda de manera holística, es decir, desde lo social, político, económico, jurídico, cultural, educativo y territorial los derechos que deben ser ejercitados y respetados por el Estado, construyendo una relación más intercultural y democrática con los pueblos indígenas.

La libre determinación de los *pueblos indígenas* puede ser expresada mediante la *Autonomía*, este derecho inalienable permite que los *pueblos indígenas* se rijan mediante sus necesidades e intereses, promoviendo la participación real de hombres y mujeres en los asuntos que le concierne como pueblo.

Por las exigencias de esta investigación únicamente me abocaré a los artículos 13, 14 y 15 puesto que ofrecen elementos teóricos vitales para la libre determinación de los pueblos en materia educativa, lo que refiere cada uno de estos artículos son:<sup>141</sup>

Artículo 13:

1.- Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escritura y literaturas, y atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como a mantenerlos...

Artículo 14:

1.- Los pueblos indígenas tienen derecho a establecer y controlar sus sistemas e instituciones docentes que impartan educación en sus propios idiomas, en consonancia con sus métodos culturales de enseñanza y aprendizaje

2.- Los indígenas, en particular los niños, tienen derecho a todos los niveles y formas de educación del Estado sin discriminación.

3.- Los Estados adoptarán medidas eficaces, conjuntamente con los pueblos indígenas, para que las personas indígenas, en particular los niños, incluidos los que viven fuera de sus comunidades, tengan acceso, cuando sea posible, a la educación en su propia cultura y en su propio idioma.

Artículo 15:

1.- Los pueblos indígenas tienen derecho a que la dignidad y diversidad de sus culturas, tradiciones, historias y aspiraciones queden debidamente reflejadas en la educación y la información pública.

2.- Los Estados adoptarán medidas eficaces, en consulta y cooperación con los pueblos indígenas interesados, para combatir los prejuicios y eliminar la discriminación y promover la tolerancia, la comprensión y las buenas relaciones entre los pueblos indígenas y todos los demás sectores de la sociedad.

En el caso de México el Estado debe de garantizar el cumplimiento de los derechos de los pueblos indígenas emanados en la Declaración de la Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas para fortalecer el bienestar, la paz, la democracia y la dignidad entre los pueblos que constituyen el mapa cultural y lingüístico del país y con ello constituir ciudadanos cada vez más interculturales.

---

<sup>141</sup> Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas. 2007. ONU. Pág. 7-8

La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas manifiesta el interés de los pueblos por liberarse del yugo colonial impuesto hace siglos por imperios europeos. Y pretende desde una óptica de diálogo disolver conflictos y obstáculos que impiden la edificación y el fortalecimiento de la democracia en países independientes.

Sin el cumplimiento de los derechos de los pueblos, no se garantiza el respeto y la atención del sector más vulnerable de los pueblos originarios, la infancia indígena. Puesto que no sólo es el hecho de que el gobierno ofrezca programas y políticas públicas asistencialistas a los niños y a las niñas para revertir la pobreza, la marginación y la discriminación. El meollo está en garantizar sus derechos como: la educación, la salud, es decir oportunidades para aspirar a una calidad de vida aceptable, digna. Con la intención de que los niños y las niñas logren empoderarse, tomando sus propias decisiones en pro de su bienestar sin que otros lo tomen por ellos y ellas, como diría Magaly educadora de Melel Xjobal A.C “enseñándole a los niños y a las niñas a pescar y no a dar el pescado”.

## CAPÍTULO IV.- CONSTRUYENDO REALIDADES EDUCATIVAS ALTERNATIVAS A LA OFICIAL

Los dos llegaron cojeando: Guy y el perrito más dócil que había nacido en el patio. Guy tenía una pierna vendada y el perrito una de las patitas envuelta en trapos. Los dos caminaban a saltos. El perrito Gruñía –tal vez de dolor- y meneaba la cola- tal vez de agradecimiento.

-Nos caímos, Jacinto.

- Ya lo veo niño Guy.

-Al perrito se le torció una patita. Ya se la compuse.- ¿y tú?

-Acércate. No se lo digas a nadie. Yo no tengo nada. Me vendé sólo para consolarlo.

Ermilo Abreu Gómez “CANEK, Historia y Leyenda de un Héroe Maya”

### Introducción

En este capítulo doy a conocer las interpretaciones y comprensiones que me aportaron la sistematización del trabajo de campo. Lo cual me permitieron conocer desde una perspectiva teórica el área de infancia trabajadora de la Asociación Civil Melel Xojobal. Además de ofrecerme posibles respuestas a mi pregunta de investigación, y que a su vez, fue enriquecida con obras teóricas que se han desarrollado en el mismo canal de la tesis.

Recordemos que la pregunta de investigación de este trabajo es la siguiente:

***¿De qué manera el área infancia trabajadora de la Asociación Civil Melel Xojobal, vista desde los educadores y obras oficiales de la institución, están creando las condiciones en los niños y en las niñas trabajadoras de San Cristóbal de las Casas, Chiapas., para el ejercicio de los artículos 13, 14 y 15 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas?***

También en este apartado se atribuye a la asociación civil de Melel Xojobal por la labor comunitaria que ofrece a los niños y niñas indígenas que se encuentran en una situación desfavorable tanto social como jurídicamente en San Cristóbal de las Casas.

Asimismo cierro el capítulo con una reflexión sobre el trabajo infantil vista desde los pueblos indígenas de los Altos de Chiapas, pero que estoy seguro que podría mirarse de la misma manera con el resto de los pueblos originarios de la república mexicana.

Finalmente en este capítulo se retoma la dimensión política-pedagógica que considero le he dado en todo el proceso de investigación, provocando la reflexión, la crítica y la argumentación de la tesis. Considerando valiosa la perspectiva que se da a conocer en este trabajo para el aporte a la diversidad de miradas en el campo de la educación, sobre todo en contextos socioeducativos oprimidos y marginados.

#### **4.1 La pobreza una enfermedad para “los de abajo”**

Durante décadas el gobierno mexicano ha implementado un sistema socioeconómico y político que ha beneficiado a una minoría social a costa del empobrecimiento de la mayoría. Esta minoría social tiene nombre y apellido, y lo representan los funcionarios de la suprema corte de justicia de la nación, los políticos partidistas, los magnates empresarios, los funcionarios públicos del Instituto Federal Electoral, los gobernadores de cada estado, los presidentes de la república, entre otros, que se han enriquecido cuantitativamente. Y es esta misma minoría que tanto presume en velar por los intereses de la nación cuando hacen todo lo contrario, destrozando la patria<sup>142</sup>.

Además esta minoría social son los que dicen ser de “*la clase alta*”, la clase pudiente, la clase que desea a un México europeizado, la clase que excluye en sus proyectos de nación a los pueblos indígenas de México. Sin embargo por el otro lado de la moneda o el otro México, estamos “*los de abajo*”, los campesinos, los indígenas, los obreros, los migrantes hundidos en la miseria, los niños y las

---

<sup>142</sup> LÓPEZ Rivas, Gilberto. 2012. “Presas: política y Estado Etnocida” en La jornada. El 08/05/2013 <http://www.jornada.unam.mx/2012/10/26/opinion/021a2pol>

niñas cuyo futuro es destruido constantemente por la bestia que resulta ser este sistema económico y político que impera en nuestro país.

Pero también es cierto, que *los de abajo*, “*Somos los muchos*” que deseamos dignidad, democracia, libertad, justicia y oportunidades para todos y todas, no sólo para unos cuantos. También somos los muchos que deseamos que el Estado nos escuche, nos atienda, nos respete, que resuelva nuestras demandas y no violente nuestros derechos humanos.

Nosotros *los de abajo* conocemos en carne propia lo que significa la pobreza, la miseria, vocablo que el gobierno usa y desusa a conveniencia y que tanto le incomoda al dar a conocer a la sociedad mexicana los índices anuales o trimestrales de pobreza, ya sea el caso en el país, porque de antemano sabe que va a la alza.

Asimismo la “*clase alta*” desprecia a los que representamos el otro México, el México de abajo, el México discriminado y marginado, tan solo por ser pobres, por no tener en el bolsillo más que dignidad. No obstante no consideran que nuestra miseria es el resultado de la riqueza de ellos, los de la minoría.

Y así sexenio tras sexenio continúan las mismas condiciones para la mayoría, pobreza, marginación, olvido y desprecio. En las campañas electoreras la minoría o los políticos partidistas nos prometen que vendrá el cambio verdadero, pero que hay que votar para que surta efecto, después de que la mayoría garantiza el empleo de la minoría estos últimos olvidan lo que algún día prometieron, entonces el resultado ha sido siempre el mismo, se olvidan de sus falsas y engañosas promesas. Y por eso la indignación del pueblo no puede esperar más al ver como una minoría social destroza nuestra patria, nuestra tierra.

Lo anterior ha sido un factor contundente para que miles de familias de las diversas geografías de la república mexicana, pero sobre todo rurales, migren a

otras ciudades ya sea del país o fuera del país, en busca de mejores oportunidades y de mejorar la calidad de vida.

En Chiapas, por ejemplo que es el contexto donde se asienta este trabajo de investigación, en la región V Altos Tsotsil-Tseltal, cientos de familias indígenas hemos emigrado a San Cristóbal de las Casas a causa de las diversas problemáticas que enfrentamos en nuestros pueblos, entre ellos, religiosos, políticos pero principalmente a causa de la pobreza extrema.

La migración hacia San Cristóbal de las Casas se ha acentuado principalmente en las décadas de los ochenta y de los noventa, nuestra bienvenida casi siempre ha sido la misma; discriminación, exclusión y miseria. Al llegar a San Cristóbal nuestros padres y nuestras madres por lo general se asientan en la periferia, donde regularmente se carece de drenaje, de agua potable y electrificación.

Si bien es cierto que han ocurrido casos donde algunas de nuestras familias indígenas han migrado a Jovel o San Cristóbal de las Casas, en condiciones de poder solventar sus gastos que genera la residencia en la ciudad, esto es posible porque nuestros padres tienen un trabajo medianamente remunerado, lo cual permite hacerlo. Pero es triste saber que somos una minoría los que nos encontramos en esta situación.

A menudo nuestros padres en Jovel se emplean como albañiles, comerciantes, vendedores ambulantes, etc. Nuestras madres se emplean por lo regular como comerciantes, realizan trabajos domésticos en casas ajenas y entre otras labores. El sueldo por los trabajos que realizan varía según el caso, muchas veces es un salario mínimo por día o dos salarios en el mejor de los casos.

La precaria economía familiar que se obtiene a través del trabajo de los padres y madres de familia en Jovel no logran cubrir en su totalidad los gastos que genera la renta -cuando no se cuenta con casa propia-, la canasta básica alimentaria y los servicios públicos; este último depende mucho de la zona en que se asienten



las familias. Por ello un gran porcentaje de hijos e hijas se ven obligados a trabajar a una corta edad, con el propósito de ayudarle a la familia a solventar los gastos básicos y necesarios.

Muchas de las niñas y de los niños trabajadores están expuestos a largas y pesadas jornadas laborales para ganarse unos cuantos pesos por día, esto corresponde de alguna manera a que el trabajo infantil en México está penado, por lo que la infancia trabajadora no tiene un respaldo jurídico. Y los empleadores contratan a los menores de edad con condiciones de pagar sueldos míseros<sup>143</sup>.

Organizaciones no Gubernamentales localizadas en San Cristóbal de las Casas han enfocado su labor en crear espacios para que la infancia indígena trabajadora ejerza sus derechos, exprese sus sentimientos, pensamientos e ideas acerca de la situación en la que se encuentran laborando. Entre ellas se encuentra Melel Xojobal A.C., que desde finales de los años noventa ha luchado por el bienestar de la infancia y juventud indígena en San Cristóbal de las Casas.

#### **4.2 Melel Xojobal A.C y la lucha por los derechos de la infancia trabajadora**

Melel Xojobal A.C es una organización no gubernamental que contribuye a la diversidad de mundos que existen en San Cristóbal de las Casas; mundos que inspiran a ser justos, horizontales y democráticos. En este caso abonando en la transformación de las condiciones laborales y sociales de la infancia y juventud indígena trabajadora.

Melel Xojobal concibe que la diversidad de perspectivas nutre su labor comunitaria, y a partir de esta realidad, se ha esforzado por crear con el equipo de trabajo relaciones interculturales para el beneficio y prosperidad de los programas y proyectos institucionales. En la institución existe una interdisciplinariedad de quienes la conforman, pues como menciona su actual directora, Jennifer Haza

---

<sup>143</sup> ProNATs e. V. y CIR e. V. 2008. *No somos el problema, somos parte de la solución: niños trabajadores entre explotación y autodeterminación*. Pág. 23.

Gutiérrez, hay personas que han estudiado comunicación, hay sociólogos, filósofos, psicólogos, enfermeras, administrativos y pedagogos,<sup>144</sup> todos y todas con una visión y una formación humanista, desde la ética de la profesión hasta el compromiso social con la población que trabaja la institución.

Además Melel Xojobal es multicultural, hay personas que provienen de diversas partes del país, así como indígenas hablantes principalmente de la lengua Tseltal y Tsotsil. Además de personas extranjeras que llegan a Melel Xojobal en condición de voluntarios de acuerdo a convenios que tiene la institución con otras ONGs internacionales.

De acuerdo al educador Benito Hernández, en Melel Xojobal participan niños y niñas indígenas y no indígenas, no obstante la cantidad de indígenas es dominante, representando un 90 o 95 % de la población total que está familiarizada con la institución.

Melel Xojobal nunca ha tenido el propósito de funcionar como albergue o como espacio de *“protección para los necesitados”*, su labor pretende romper con el hielo del paternalismo, y se introduce en la idea de acompañar a la infancia y a la juventud indígena en el ejercicio de sus derechos; buscando y creando los espacios pertinentes para su ejecución.

A pesar de que México ratificó el Convenio sobre los Derechos del Niño en 1990, y se comprometió a garantizar el derecho a la educación básica de todos y todas las mexicanas, en la actualidad es triste saber que hay cientos de niños y niñas que no acuden a las escuelas por falta de dinero. Esto genera que la infancia le apueste al trabajo antes que a su educación, asimismo, la alimentación es otro derecho que no se cumple en los niños y en las niñas.

Los educadores y la educadora del *área de infancia trabajadora* no descartan los diversos trabajos que realizan los niños y las niñas cuando es justo y digno,

---

<sup>144</sup> Entrevista de Jennifer Haza Gutiérrez, Directora de Melel Xojobal, ver anexo. Pág. 119

porqué contribuyen a los ingresos familiares y en ocasiones a que la infancia solviente sus propios gastos, entre ellos lo que le exige su escolaridad.

La ausencia de estímulos económicos en los centros educativos para los niños y niñas de escasos recursos, dificulta la formación educativa de la infancia trabajadora, sin embargo, esta ve a través del trabajo una manera para sufragar los gastos de los útiles escolares y el uniforme escolar. La gran paradoja del siglo es para el gobierno federal y estatal, al no cumplir con la gratuidad de la educación básica tal como lo marca el artículo 3 de la Carta Magna de nuestro país.

De un aproximado de 300 niños y niñas trabajadoras que participan con Melel Xojobal el 80% de esta población está inscrito en un centro escolar, sin embargo, continuamente se dan casos de deserción ya sea por su trabajo o porque sufren violencia escolar y familiar<sup>145</sup>.

El *área de infancia trabajadora* a través de su **programa de inserción y permanencia escolar** ha buscado los medios para que los niños y niñas trabajadoras que no están matriculadas se matriculen en un centro escolar y los que hayan desertado que logren continuar con sus estudios. Haciéndoles ver la importancia que tiene la educación para mejorar sus condiciones de vida y de algún modo laboral. La decisión de estudiar o no, le corresponde a la propia infancia, sin embargo, en muchos casos ni la misma infancia decide sobre sus estudios, puesto que está sujeta a lo que digan los padres y los empleadores.

...el empleador o jefe tiene un peso determinante en su vida, comúnmente éste incide en su forma de hablar, de vestir, hora de entrada y salida, amistades dentro del lugar, y permisividad para estudiar o no<sup>146</sup>

Una manera que ha encontrado Melel Xojobal para garantizar la continuidad escolar del niño y de la niña es ofreciéndole un apoyo financiero considerando su economía y su compromiso con la educación. El personal es consciente que a

---

<sup>145</sup> Entrevista de Magaly Domínguez López, educadora del área infancia trabajadora. Ver anexo, pág. 143

<sup>146</sup> Líneas Generales de Trabajo. 2010-2012. México. Pág. 4

través de este programa económico no se busca crear relaciones de dependencia con la población, pues la intención es que ellos puedan solventar los gastos de inscripción, útiles escolares y uniforme escolar, entre otros gastos. Asimismo hacer un trabajo de reflexión y sensibilización con los padres, madres de familia y empleadores para que estos consideren la continuidad escolar de la infancia.

Un problema administrativo del municipio que ha impedido la educación formal de los niños y de las niñas indígenas es que no cuenten con el acta de nacimiento, por un lado los padres y las madres no tienen el recurso económico que amerita para tramitarlo o no cuentan con información adecuada para realizar el trámite y por el otro lado la institución encargada de expedir el acta de nacimiento ofrece un trato discriminatorio obligando a los padres y madres a no realizarlo. En este caso Melel Xjobal ofrece asesorías y acompañamiento a los padres y a las madres para tramitarlo.

No sólo es el hecho de que Melel Xjobal facilite la inserción escolar de los niños y las niñas trabajadoras, sino una vez alcanzado este objetivo se les brinda un acompañamiento educativo, con el propósito de que continúen y no deserten con sus estudios. El acompañamiento tiene que ver con la identificación de problemas que la infancia trabajadora se enfrenta en el ámbito escolar y dar posibles soluciones a las problemáticas que existan. También este acompañamiento tiene que ver con que se cumplan los derechos de la infancia, así como documentar y denunciar con las autoridades competentes en dado caso de que se violenten sus derechos.

La labor educativa de Melel Xjobal lucha por cumplir lo que el gobierno mexicano no está haciendo con la infancia trabajadora, garantizar el derecho a la educación tal como se expresa en el artículo 28 de la Convención sobre los Derechos del Niño<sup>147</sup>:

---

<sup>147</sup> Convención sobre los Derechos del Niño. 1989. ONU. Pág. 12

1. Los Estados Partes reconocen el derecho del niño [y niña] a la educación y, a fin de que se pueda ejercer progresivamente y en condiciones de igualdad de oportunidades ese derecho, deberán en particular:

- a) Implantar la enseñanza primaria obligatoria y gratuita para todos;
- b) Fomentar el desarrollo, en sus distintas formas, de la enseñanza secundaria, incluida la enseñanza general y profesional, hacer que todos los niños [y niñas] dispongan de ella y tengan acceso a ella y adoptar medidas apropiadas tales como la implantación de la enseñanza gratuita y la concesión de asistencia financiera en caso de necesidad.

La gratuidad de la educación considero no sólo implica insertar al niño o niña al aula, matriculándolo, sino tiene que ver con el compromiso del gobierno por ofrecer las herramientas materiales, económicas y humanas propicias para ofertar a la niñez una educación de calidad y equidad.

También de algún modo Melel Xojobal está haciendo cumplir por iniciativa propia y labor comunitaria que va más allá de la precaria participación del gobierno mexicano, lo que refiere la segunda fracción del artículo 14 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, cuando manifiesta que los niños y niñas tienen derecho a la educación sin discriminación alguna<sup>148</sup> independientemente de su condición social. Puesto que Melel Xojobal crea el puente para que los niños y niñas trabajadoras logren acceder a su escolaridad con el afán de concluirla.

¿Acaso la responsabilidad para garantizar la educación básica en la infancia recae en las asociaciones civiles?, si la institución de velar por las necesidades de la educación es el Estado. ¿Cómo es posible que el gobierno mexicano financie a estudiantes de universidades privadas, si ni si quiera puede garantizar la educación gratuita en la educación básica del país?

Los niños y niñas trabajadoras de Melel Xojobal que logran matricularse generalmente lo hacen en escuelas monolingües pues en la ciudad es el tipo de

---

<sup>148</sup> Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas.2007. ONU. Pág. 7

escuelas que más predominan, además los que cursan sus estudios en escuelas bilingües que es minoría, los profesores no les hablan en la lengua Tsotsil o Tseltal, siendo las lenguas que hablan los niños y niñas, por lo que no reciben una educación con pertinencia cultural.

El escenario educativo que viven los niños y las niñas trabajadoras está lejos de la realidad de lo que el gobierno denomina “*calidad de la educación*” esta queda arrollada por el discurso político. Puesto que las escuelas de San Cristóbal de las Casas se ven sumergidas en un nuevo desafío que no han querido resolver y esto tiene que ver con la multiculturalidad y la diversidad lingüística de los alumnos. Pero no sólo en las escuelas de San Cristóbal ocurre este acontecimiento sino que se expande por todo el país, ¿qué no la finalidad de una política educativa intercultural como la que se ha definido en México debería orientarse al respeto del mosaico cultural y lingüístico de los pueblos que habitan en el país?, y esta debiera tomar en cuenta en los planes y programas de estudio el conocimiento de los pueblos indígenas como enriquecimiento en la formación cultural de los escolares.

Sin embargo no se trata de achacar a los profesores como principales causantes del problema, porque esto tiene que ver con un contraste más a fondo donde se ve reflejada la ausencia del compromiso del Estado mexicano por atender la interculturalidad. Esto me lleva a cuestionar lo siguiente ¿qué tipo de sociedad está formando el Estado mexicano en el siglo XXI, si no contempla la participación en las escuelas monolingües a los alumnos que provienen de un mosaico cultural y lingüístico?

De algún modo los profesores más allá de retomar y reproducir los contenidos de los programas educativos oficiales, tendrían que tomar en cuenta el bagaje cultural de los niños y niñas oriundos de un pueblo indígena, como muestra de un compromiso de justicia social, expresada en los valores que se enseñan en las aulas; haciendo realidad la teoría a través de la práctica.

Un aspecto importante a resaltar del personal del área de infancia trabajadora es que refutan categóricamente las condiciones laborales inhumanas que ofrecen ciertos trabajos a la infancia, obstruyendo su escolaridad y su derecho a la sanidad puesto que el trabajo no garantiza estos derechos. Siendo la explotación laboral uno de los enemigos de Melel Xojobal lo cual ha implementado un programa de defensoría para documentar y demandar casos asociados con esta problemática.

El educador Benito Hernández menciona que hay niños y niñas que ayudan a las labores domésticas familiares, como a cuidar a sus hermanitos o hermanitas más pequeños mientras sus madres y padres van al trabajo. No reciben una remuneración por su labor; son niños y niñas que generalmente no se visualiza y no se reconoce ante la sociedad como trabajadores. Prácticamente en las estadísticas que realiza el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) no toma en cuenta este sector de la infancia trabajadora porque no cuenta con una remuneración, sin embargo, dentro de la familia es considerada una labor del hogar y de alguna manera responsabilidad.

Por otro lado Melel Xojobal promueve entre los niños y las niñas el reconocimiento de su ser trabajador, de su ser trabajadora, además de la aceptación de su origen étnico para los que son indígenas. Puesto que si la infancia no se reconoce como trabajador, sufren una doble marginación, una porque ellos y ellas mismas se marginan y la otra porque prácticamente lo hace la sociedad, tal como lo hace el INEGI. Si los niños y las niñas trabajadoras se reconocen como lo que son, trabajadores y como indígenas, reivindicaran desde una postura colectiva sus derechos, sus intereses, sus inquietudes, sus necesidades y definiéndose ellos y ellas mismas lo que son, luchando por sus aspiraciones.

El área de infancia trabajadora pretende fortalecer la identidad de los niños y las niñas indígenas, tomando en cuenta en el proceso de las actividades los

conocimientos y saberes comunitarios. Esta parte pedagógica es fundamental en la construcción de conocimientos significativos, puesto que se valora los conocimientos previos de la infancia, y esto de alguna manera, provoca una mejor comprensión en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Además de retroalimentar y compartir el cúmulo cultural de ideas, pensamientos, experiencias con el resto del grupo y efectivamente con los educadores<sup>149</sup>.

Lo anterior me hace pensar que prácticamente no se aplica una enseñanza vertical, es decir, donde los educadores son los que enseñan, los que saben, los que toman decisiones. No lo es porque visualizan a los niños y las niñas como sujetos de conocimientos, de saberes, de vivencias y conductas. Y son a través de ese conjunto de prácticas y pensamientos que hacen posible una educación incluyente, humanista e intercultural.

Los educadores José Luis López y Benito Hernández usan la lengua castellana y la lengua materna (Tseltal y Tsotsil) para comunicarse con la infancia en los escenarios de trabajo, explicando las actividades a realizar con los niños y niñas trabajadoras, esto de algún modo, fortalece la confianza entre educadores y educandos. Además de reivindicar la identidad étnica, sin embargo considero que la lengua no es el único elemento cultural que podría definir la identidad, porque de por medio está el sentimiento que uno como indígena le atribuye a su comunidad o pueblo, concibiéndolo como propio.

Sin embargo, es cierto que la lengua es un compromiso social con la comunidad o el pueblo, y desde esta postura se reivindica el respeto de la diversidad lingüística, y desde luego la cosmovisión indígena. Pero quitar el estigma de siglos que hablar una lengua indígena es sinónimo de “atraso” cuesta mucho trabajo pero no imposible si el cambio es verdadero.

---

<sup>149</sup> Sistematización de la entrevista de José Luis, educador del área de infancia trabajadora, en el apartado “estructura y organización del área de infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: planeación, objetivos, contenido y etc. Ver anexo, pág. 201



La discriminación y el racismo ejercido por la gente mestiza en la ciudad hacia la población indígena se crea como dice Rodolfo Stavenhagen "...por un complejo de superioridad que refuerza la idea de que las personas que son diferentes en origen y costumbres, son inferiores..."<sup>150</sup> y esto naturalmente se refleja en el ámbito escolar. Puesto que los niños y las niñas mestizas se les ha educado que hay que despreciar al indígena, porque según nosotros los indígenas somos cochinos, no hablamos bien el castellano y tenemos miedo al expresarnos.

De algún modo al ser víctimas de discriminación el mecanismo de defensa que aplicamos en nuestras siguientes experiencias es el negar nuestro origen étnico, para evitarnos de insultos, burlas, baja autoestima y demás actitudes peyorativas.

La participación del DIF (Desarrollo Integral de la Familia) municipal, por garantizar los derechos de la infancia trabajadora, no ha sido suficiente para transformar la infame realidad en la que viven. El año pasado el DIF atendió un aproximado de 60 niños y niñas trabajadoras, siendo esta casi una de la tercera parte de población que atiende Melel Xojobal. El apoyo que ofreció el DIF consistía en ofrecer alimentación, sanidad y una beca para solventar los gastos de la escuela<sup>151</sup>.

Pero surge la duda sobre ¿qué mirada y postura tiene el DIF frente a la población infantil indígena y trabajadora? será meramente un programa asistencialista, como de por sí es costumbre del gobierno, donde se trata de ayudar al que menos tiene y que por ofrecer el apoyo los beneficiarios tienen que hacer lo que se le pide en función de mostrar a la sociedad de que el gobierno en realidad está cumpliendo con su labor y con el programa de los *Objetivos del Desarrollo del Milenio*<sup>152</sup> para tener rating internacional en derechos humanos. Sin el

---

<sup>150</sup> Informe especial sobre los niños y niñas indígenas en situación de calle en San Cristóbal de las Casas, Chiapas, Presentado al Relator de los Pueblos Indígenas para la ONU, Rodolfo Stavenhagen.2003. Pág.6

<sup>151</sup> Fuente: en <http://sancristobal.gob.mx/2013/06/14/gestiona-dif-municipal-de-sclc-becas-a-ninos-trabajadores/>

<sup>152</sup> Fuente: en <http://www.un.org/es/millenniumgoals/> el 01/06/2013.

compromiso real de transformar las condiciones laborales, educativas y sociales que están inmersos los niños y niñas indígenas trabajadoras.

¿Acaso el DIF se ha preocupado y en el mejor de los casos ocupado por erradicar la discriminación y la exclusión de los niños y las niñas trabajadoras no solo en el ámbito social sino escolar? ¿Acaso el DIF ha empoderado a la infancia trabajadora para que estos mismos reivindiquen sus derechos que naturalmente les pertenecen? ¿Acaso el DIF ha denunciado casos de violación de los derechos humanos de los niños y niñas trabajadoras en San Cristóbal de las Casas? Acaso el DIF ha dicho y hecho algo cuando las autoridades hostigan y prohíben a los niños y niñas vender sus productos en el centro de la ciudad, y todo por cuidar la imagen turística de la ciudad.

Mientras trato de resolver estas incógnitas puedo decir que Melel Xojobal busca los mecanismos necesarios para contribuir en el estado de bienestar de la infancia trabajadora en San Cristóbal de las Casas. Exhortando a la sociedad y de alguna manera al gobierno que se unan para que se hagan realidad el respeto de los derechos de la infancia.

Creando los espacios para que los niños y las niñas puedan ejercer plenamente sus derechos, como por ejemplo, el derecho de la libertad de expresión que con la ayuda del personal del área de comunicación y el área de infancia trabajadora, la infancia colabora en la creación de capsulas de vídeos donde los propios niños y niñas trabajadoras dan a conocer sus inquietudes, sus intereses y denunciando los malos tratos de la sociedad y del gobierno.

Mientras tanto las empresas de televisión en México se esmeran por transmitir programas que consisten en caricaturas y telenovelas, resultando que muchas veces son programas televisivos ajenos a la realidad social de los niños y niñas mexicanas. El gobierno mexicano debiera de exigir a las empresas de crear espacios educativos, transmitiendo valores humanos y culturales de los pueblos.

Y desde luego la participación de niños, niñas y jóvenes externando su punto de vista en pro de una ciudadanía más respetuosa y menos violenta.

Melel Xojobal cuenta con un espacios radiofónico denominado “*la banquetta*” que se transmite los jueves de 17:00 pm a 18:00 pm en la 99.1 frecuencia libre, dando voz a la palabra de la infancia, donde los niños y niñas dan a conocer a la sociedad las problemáticas con las que se enfrentan en su terreno laboral y las condiciones en las que se desenvuelven. Esto tiene que ver con el derecho a la libertad de expresión y asociación que Melel Xojobal promueve con el sector que trabaja, aunado a la participación de encuentros nacionales de niños y niñas trabajadoras, donde la infancia manifiesta el repudio a la explotación laboral y el ausentismo del gobierno por no blindar los derechos de la infancia trabajadora.

Los medios informativos no están al alcance de los pueblos indígenas para difundir nuestra cultura, tradiciones, historias y a comunicar nuestras problemáticas socioculturales y políticas a la sociedad. Melel Xojobal aporta acciones visibles con la infancia indígena trabajadora permitiendo a través de programas radiofónicos transmitir sus sentimientos, pensamientos y aspiraciones. Prácticamente está promoviendo lo que dicta la primera fracción del artículo 15 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas:

1. Los pueblos indígenas tienen derecho a que la dignidad y diversidad de sus culturas, tradiciones, historias y aspiraciones queden debidamente reflejadas en la educación y la información pública<sup>153</sup>

El gobierno de Chiapas ha hecho casi nada para que las escuelas de San Cristóbal de las Casas en colaboración con familias indígenas migrantes impulsen una educación para todos con equidad, tomando en cuenta la cultura y el idioma de nuestros pueblos, tal como se expresa en la tercera fracción del artículo 14 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los de Pueblos Indígenas. Expresando que el Estado debe de implementar los mecanismos

---

<sup>153</sup> Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas. 2007. ONU. Pág. 7

necesarios para que los niños y las niñas migrantes en el mejor de los casos se les ofrezca una educación en su propia cultura e idioma. ¿A qué le teme el Estado en no garantizar una educación para los indígenas migrantes acorde a sus culturas e idiomas, al final y a cabo es él impulsor de una política educativa intercultural en México?

La migración es un hecho que no sólo se contextualiza en San Cristóbal, es universal y dinámica para otros contextos sociales. Por ello considero que la política intercultural bilingüe del Estado no puede delimitarse al ámbito rural, si no debe abarcar todo el territorio nacional. Si realmente el Estado aspira a la construcción de una sociedad intercultural y democrática desde un pueblo que por naturaleza es diverso cultural y lingüísticamente.

Si no es así caemos en una política educativa indigenista para los pueblos indígenas, manifestándose básicamente la castellanización. Siendo que el racismo y la discriminación en México hacia nosotros los indígenas aún palpitan ferozmente.

El equipo educativo del área de infancia trabajadora ha concebido que a través de actividades lúdicas los niños y niñas indígenas y no indígenas puedan crear relaciones amistosas, fraternas, de compañerismo y reducir la discriminación. La infancia va adquiriendo desde su desenvolvimiento social una imagen y un juicio al otro que es diferente. Lo que muchas veces al niño y la niña mestiza le ha impedido relacionarse con el indígena o viceversa que el niño indígena se limite a relacionarse con el niño mestizo. Parafraseando la fracción 2 del artículo 15 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos indígenas, menciona que los Estados implementarán medidas eficaces en cooperación con los pueblos indígenas para combatir los prejuicios, la discriminación, exclusión y promover el respeto, la comprensión, el diálogo y la buena convivencia entre todos y todas las mexicanas<sup>154</sup>. En este caso, nosotros

---

<sup>154</sup> Ídem.

los indígenas nos hemos visto sumamente perjudicados, por la discriminación que impera en nuestras sociedades y nuestro trato ha sido diferente y humillante frente al Estado y sistemáticamente con la gente mestiza.

El trabajo en calles los niños y las niñas indígenas están expuestas a la violencia, a la discriminación, a la explotación, al abuso de la autoridad, a los accidentes automovilísticos, entre otras lamentables realidades. Con el **Programa de Reducción de Riesgo en Calle**, que coordina el área de infancia trabajadora se pretende el cambio de condiciones a la infancia trabajadora. Informando a la infancia sobre sus derechos a través de procesos participativos y educativos permitiendo que los niños y las niñas cuenten con herramientas cognitivas y jurídicas para defenderse de aquellos que quieran abusar de ellos. Aunado a reflexionar sobre el cuidado en la salud, por ejemplo, a evitar la automedicación ya que es una práctica muy común en familias e informar sobre la *trata de personas*.

Retomando al educador Benito Hernández, Melel Xojobal ha trabajado constantemente para construir un nuevo paradigma sobre la infancia, partiendo de la idea de legislar políticas públicas desde los intereses, las inquietudes, los deseos de la infancia a través de consultas, puesto que los funcionarios públicos aplican políticas y programas sociales que consideran pertinentes para los niños y las niñas, sin embargo no se toma en cuenta lo que realmente quiere la niñez. Se conciben políticas públicas paternalistas, proteccionistas, pensando que la infancia aún no está en una edad madura para que de manera independiente tomen sus decisiones encaminadas a su integridad.

Cuando a través de los encuentros locales o nacionales de niños y niñas trabajadoras, donde participa Melel Xojobal se dan a conocer propuestas para mejorar las relaciones sociales, reducir la violencia y tener un país más armonioso y respetuoso hacia los trabajadores, que son la base de todos los países.

La organización social señala que hay que ver a la infancia como sujetos de derechos, donde tengan participación real en la elaboración de las políticas públicas y que sus demandas sean tomadas en cuenta, y en su ejecución sea un cumplimiento veraz y no sólo demagógico.

La postura política de Melel Xojobal es clara y concisa frente al Estado, no compartir la mirada asistencialista y paternalista hacia la población indígena. Asimismo promueve que los indígenas tomemos nuestras propias decisiones en pro de nuestro bienestar, sin que otros agentes externos lo hagan por los pueblos.

La institución se rige bajos los lineamientos que comprometen a implementar una educación popular vista desde Paulo Freire, Vygotsky y otros, es decir, Melel Xojobal va a laborar al lugar donde se encuentra la infancia. Conociendo previamente el contexto sociocultural en el que se encuentran, y no es a la inversa donde los niños y las niñas tienen que adaptarse a las condiciones de la organización.

Lo anterior se puede apreciar en un párrafo del documento Perfil Institucional 2010 de Melel Xojobal, donde menciona que el trabajo educativo de Melel Xojobal está enfocado a:

...los derechos de la infancia, y se enmarca en los principios de la educación popular y el constructivismo, utilizando como principales referentes teórico-metodológicos a Freire, Vygotsky, Gross, Deval y otros. Los temas principales que aborda son: derechos de las niñas, niños y jóvenes, participación infantil, educación, estilos de vida saludable, inclusión social, salud sexual y reproductiva, adicciones, violencia y discriminación<sup>155</sup>

La labor que realiza el área de infancia trabajadora no solamente tiene que ver con informar sobre los derechos a la infancia trabajadora, sino que el meollo está en que los propios niños y niñas experimenten sus derechos, que se apropien de ellos, que los asimilen y conozcan sus significados desde la práctica. Esto ha

---

<sup>155</sup> Perfil Institucional de Melel Xojobal. 2010. Pág. 2

implicado que Melel Xojobal promueva espacios para que las niñas y los niños ejerciten sus derechos.

Cuando se ha terminado un proceso socio-pedagógico de tres meses con los niños y las niñas trabajadoras, éstos mismos pueden proponer temáticas de acuerdo a lo que les llame la atención, lo que implica que en el próximo proceso educativo se ha considerado por los educadores. Esto tiene que ver con el derecho de la consulta de pueblos indígenas antes de tomar decisiones, en este caso concreto la consulta con la infancia trabajadora. Tal como menciona la segunda fracción del artículo 17 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas:

2.- Los Estados, en consulta y cooperación con los pueblos indígenas, tomarán medidas específicas para proteger a los niños indígenas contra la explotación económica y contra todo trabajo que pueda resultar peligroso o interferir en la educación de los niños, o que pueda ser perjudicial para la salud o el desarrollo físico, espiritual, moral o social de los niños, teniendo en cuenta su especial vulnerabilidad y la importancia de la educación para empoderarlos<sup>156</sup>

Lo antepuesto se ve reflejado en un ejemplo real que señala José Luis en un contexto de trabajo, a continuación lo explico con más detalle:

Con el grupo de Merposur, los niños y niñas tomaron la iniciativa de autonombrarse “las estrellas, el sol y la luna” y se dieron a la tarea de elaborar un logotipo, estas acciones se dieron a partir de varios factores, por un lado al elegir a un secretario, con la idea de que escribiera lo que se hacía en las actividades, y el por el otro lado argumentando que querían tener un nombre para diferenciarse del personal del área de infancia trabajadora. Y de esta manera al realizar colectas con la gente del mercado u otras acciones sociales que implementara el

---

<sup>156</sup> Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas.2007. ONU. Pág. 8

grupo, que la sociedad los identificara que los niños y niñas trabajadores de Merposur forman parte de un colectivo llamado “las estrellas, el sol y la luna”<sup>157</sup>

La iniciativa que tomaron los niños y las niñas tiene que ver de algún modo con el aprendizaje que han adquirido a través de sus padres, puesto que estos forman parte de una organización social y realizan asambleas en el mismo sitio donde trabajan los niños y las niñas, entonces de algún modo la infancia va asimilando una cultura política, de participación y organizativa.

Y justamente la organización, el colectivismo, es la utopía de Melel Xojobal, bueno digo utopía porque es lo que quiere lograr la institución con la infancia, y desde esta postura que las niñas y niños trabajadores reclamen sus derechos. Sin embargo si los niños y las niñas no aspiran a reivindicar sus derechos en colectivo para Melel Xojobal no es un problema, porque ante todo está el respeto a las decisiones del sector con que trabaja.

El área de infancia trabajadora fortalece el vínculo padre, madre-hijo e hija, al momento de trabajar con los adultos desde una plataforma de derechos humanos, concientizándolos de la importancia de informar a los niños y las niñas sobre sus derechos y crear las condiciones para que su palabra sea escuchada. También hacerles ver que entre más horas trabajan los niños, menos rinden en su formación escolar y las posibilidades de desertar son amplias. Asimismo como no dar prioridad en los niños frente a las niñas por continuar con sus estudios formales, puesto que la equidad conlleva al respeto a los derechos y desde luego a la democracia.

El compromiso que se ha puesto Melel Xojobal por contribuir y transformar las condiciones laborales de la infancia abre espacios de reflexión para mejorar las relaciones entre pueblos indígenas y Estado, exigiendo a este último que garantice los tratados internacionales y acuerdos nacionales. Permitiendo la

---

<sup>157</sup> Sistematización de la entrevista de José Luis, Educador del Área Infancia Trabajadora, en el apartado “Alcances y limitaciones del área, según los informantes”. Ver anexo, pág. 201



reducción de la discriminación y la exclusión de los pueblos en las decisiones políticas que toman rumbo del país.

La experiencia comunitaria que ofrece Melel Xojobal nos proporciona las bases para que el Estado no reproduzca políticas públicas asistencialistas a la población indígena, si no legislar desde la inclusión, desde la diferencia y a través de la consulta de todos los sectores de la sociedad mexicana. Sin duda la labor de Melel Xojobal es un referente internacional para la construcción de un mundo más humano, más intercultural, más justo y democrático.

### **4.3 El trabajo infantil vista desde nuestros pueblos indígenas**

El interés por abordar este apartado surge después de reflexionar el vídeo denominado **“los herederos”** de Eugenio Polgovsky, un documental que nos ofrece un panorama sobre el trabajo infantil en diversas geografías del México profundo.

En Chiapas, en los pueblos Tsotsiles y Tseltales, los padres y madres nos involucran a los niños y las niñas a sus labores cotidianas. En el caso de los hombres regularmente es de acompañar a los padres a trabajar en la milpa, a traer la leña, el agua, etc. En el caso de las mujeres es ayudar a las madres a hacer la tortilla, cuidar los animales, hacer la comida, y también de cuidar la siembra. Estos roles son establecidos desde la comunidad, la educación familiar se ha centrado en la idea de:

...formar hombres trabajadores y productivos, aumentar su eficacia y diligencia día tras día, ejercer el ideal verdadero del hombre y mujer de la comunidad. Éstos suelen calificar la actitud de sus hijos utilizando el calificativo: *amtel vinikot xa*, ya eres un hombre trabajador y agregan: “ya me puedes mantener, échale más ganas y pronto descansaré y serás mi mejor apoyo en la vida, tú ocuparás mi lugar que te voy a dejar”<sup>158</sup>

---

<sup>158</sup> PÉREZ, Elías. 2003. *La Crisis de la educación Indígena en el área Tzotzil. Los Altos de Chiapas*. México. Universidad Pedagógica Nacional- MIGUEL ÁNGEL PORRÚA. Pág. 82

Prácticamente nuestros padres y madres, se interesan por nuestra educación para la vida, para saber trabajar, para no vivir dependientes de otras personas, aunque sean nuestros propios familiares. Se preocupan para que desarrollemos nuestro potencial y aptitudes para saber trabajar la tierra, porque de ahí proviene la vida, el alimento y es el lugar donde reposará en algún momento el cuerpo muerto.

Nuestros padres y madres nos dicen que algún día seremos grandes y tenemos que estar preparados para cuando eso pase, trabajamos porque un día contraeremos matrimonio y tendremos que alimentar a nuestra familia. También trabajamos porque nuestros papás y mamás no estarán con nosotros toda la vida.

David de Jesús un niño de 10 años que participa con Melel Xojobal nos cuenta que ayuda a su papá vender frutas y verduras porque algún día él lo hará, independientemente si logra terminar sus estudios, pues la realidad es que a pesar de que uno estudié una carrera no hay certeza de encontrar un trabajo digno<sup>159</sup>.

La familia nos dice que debemos cultivar la tierra, porque de ella viviremos, es la que nos dará el alimento cotidiano, la que nos proveerá de energías, además cuando el cuerpo muere se convertirá en polvo, y la tierra lo acogerá, por ello el valor significativo que para los pueblos tenemos en la Madre Tierra.

El trabajo que realizamos las niñas y los niños forma parte de nuestra educación para la vida, de ganarse el pan de cada día y no ser gente floja y ganarse de manera gratuita los malos comentarios de la comunidad. Los padres nos dicen: “Volum val xa ch’ulel”, en lengua Tsotsil y traducido en castellano quiere decir “ya ha llegado su alma”, esto tiene que ver cuando el hombre o la mujer se hace responsable de la tierra y del hogar, cuando ya sabe trabajar<sup>160</sup>.

---

<sup>159</sup> Entrevista de David de Jesús, niño trabajador, ver anexo, pág. 171

<sup>160</sup> PÉREZ, Elías.2003. La Crisis de la educación Indígena en el área Tzotzil. Los Altos de Chiapas. México. Universidad Pedagógica Nacional- MIGUEL ÁNGEL PORRÚA. Pág.: 78.

Sin embargo como lo he mencionado en otros momentos también hay escenarios de trabajos familiares deplorables, tal es el caso de aquellos que migran a los estados del norte del país para trabajar en las plantaciones de agricultura. Donde los niños y las niñas son las más afectadas, al exponerse con los agroquímicos que se les pone a los cultivos. Aunado a las miserables condiciones de vivienda en la que residen acompañado de un servicio médico precario o nulo.

Este tipo de trabajos conllevan a tener una vida sometida a la esclavitud, a una vida donde los derechos humanos son letra muerta, no existen, ni si quiera para refrendar el discurso. Su objetivo es deshumanizar y comprar la muerte a pasos agigantados. De esta realidad el gobierno se hace de la vista gorda, al no ponerle un alto a las empresas agroindustriales para evitar la contratación de menores de edad, exponiéndose a enfermedades degenerativas, como el cáncer.

La migración prácticamente para los pueblos indígenas trae como consecuencia el desprendimiento de nuestras raíces culturales y lingüísticas, pues a donde vamos predomina la cultura occidental y la lengua castellana.

Entonces...

¿El Estado mexicano garantiza plenamente los derechos de la infancia y la juventud indígena y si no lo hace a qué se debe? ¿Quién es responsable de que no se cumplan los derechos de la infancia en México: los gobiernos, la sociedad, las instituciones, los partidos políticos, los indígenas? ¿La comisión nacional de derechos humanos tiene relevancia en el ejercicio de los derechos de la infancia indígena?

En otro contexto, Jennifer Haza Gutiérrez, directora general de Melel Xojobal, concibe que si queremos transformar el mundo actual en el que vivimos, comencemos por nuestro entorno, por la infancia, puesto que en ellos recae el presente y el futuro de la sociedad a la que aspiramos tener. Su compromiso con

la transformación dice ella, aunque sea un poquito lo manifiesta en Melel Xojobal, su hogar que forma parte de su proyecto de vida y de su postura política.

Finalmente...

¿Quién tiene que tomar la iniciativa de reclamar los derechos de la infancia si no lo hace el gobierno, a sabiendas que le corresponde esta labor?, ¿La solución para erradicar la discriminación hacia los pueblos indígenas radica en la labor de las asociaciones civiles de México?, ¿Realmente en México existe la democracia o solo es demagogia de los partidos políticos?, si no es así, ¿en dónde se refleja, en las casillas electorales, en las instituciones, en las escuelas, en los pueblos?, ¿Los programas gubernamentales están contribuyendo a consolidar una sociedad más incluyente, horizontal e intercultural?, ¿La política educativa intercultural bilingüe es de calidad y equidad para todos los contextos en dónde se aterriza?, ¿La práctica de la libre determinación de los pueblos indígenas reduciría las problemáticas socioculturales y políticas que enfrentamos en los pueblos y con el gobierno?

Para responder la última cuestión sería interesante conocer los autogobiernos que se están llevando a cabo en algunos pueblos indígenas de México, como referencia podrían ser los pueblos zapatistas de Chiapas, el pueblo indígena de Cherán en Michoacán, los pueblos indígenas de Oaxaca con los Triquis y otros más que están en la lucha por construir sociedades más incluyentes, humanas y respetuosas con la Madre Tierra.

## REFLEXIONES FINALES

Está de más decir que el Estado mexicano ha mantenido una actitud prepotente hacia los pueblos indígenas por ejercer nuestros derechos colectivos y milenarios que nos heredaron nuestros antepasados. Sin embargo desde la organización de la sociedad civil mexicana y extranjera hemos logrado construir una esperanza para abrir las brechas necesarias para hacer cumplir nuestras demandas.

La participación y las iniciativas comunitarias gestadas desde las organizaciones no gubernamentales por hacer valer los derechos de los pueblos indígenas han transformado realidades socioculturales y políticas de la sociedad mexicana, y han sentado las bases para construir un mundo más democrático, más igualitario, más incluyente y más armónico.

Melel Xojobal es una asociación civil que se origina a partir de conocer la lamentable situación en que se encuentran los niños y las niñas indígenas trabajadoras en espacios públicos en San Cristóbal de las Casas, Chiapas. Su compromiso social pretende mejorar la calidad de vida de la infancia, creando los espacios pertinentes para que los niños y niñas ejerciten sus derechos, tales como el derecho a la educación, a un trabajo digno, derecho a la salud, a la libertad de expresión y asociación y una vida libre de violencia.

La institución de Melel Xojobal no delimita su labor con la infancia, también incluye la participación de la sociedad en general, con los medios de comunicación y con el gobierno al realizar recomendaciones o denuncias. Este contexto es necesario para combatir la discriminación hacia los niños y las niñas trabajadoras, y de alguna manera mejorar el trato hacia esta población. Es decir, ofrecerles un trato más digno, más justo, más respetuoso, garantizándoles el ejercicio de sus derechos, sin la necesidad de caer en la caridad.

Melel Xojobal a través del área de infancia trabajadora pone en práctica actividades de organización, de valores, de respeto, de equidad de género, sobre

la cosmovisión indígena y entre otros aspectos. Así se lleva a cabo la formación de los niños y niñas con una visión horizontal, solidaria y fraternal; que tiene que ver en colaborar con el otro, en vez competir, de reivindicar la dignidad y la identidad étnica, en vez de avergonzarse por el hecho de que uno es diferente culturalmente al otro.

La iniciativa social que toma Melel Xojobal por mejorar las condiciones laborales y velar por el bienestar de la infancia es contundente y comprometida, sin embargo con ella aún prevalece la discriminación y exclusión de esta población trabajadora. Por ello es necesaria y urgente la participación total de la sociedad, y más aún del Estado mexicano, implementando mecanismos eficaces para su liberación, tales como la democratización de los medios de comunicación proyectando en los programas televisivos la diversidad cultural y lingüística del país, promoviendo la crítica, la diversidad de miradas y la reflexión; indispensable para la conformación de sociedades más humanas, más comprensibles y más interculturales.

Si el gobierno mexicano garantizara el ejercicio de los derechos de la infancia, los niños y niñas tendrían mejores oportunidades para crecer integralmente, tendríamos sociedades menos violentas y desestructuradas, y por el contrario sociedades más respetuosas y justas.

La lucha de Melel Xojobal por los derechos de la infancia y la juventud indígena ha involucrado la participación de personas no sólo mexicanas sino también de otros países, esto ha provocado una transformación de algún modo en su forma de concebir a los niños y a las niñas trabajadoras. En este sentido, Melel Xojobal es un referente internacional para la construcción de un mundo más humano, más intercultural, más justo y democrático.

La colaboración de Melel Xojobal con otras organizaciones afines ha permitido a la institución estimular su crecimiento y la riqueza de su mirada, su compromiso y su propia labor por continuar a lado de los oprimidos de la sociedad mexicana, y

lamentablemente hay veces de nosotros los que estamos hartos de ser marginados.

Sin el cumplimiento de los derechos de los pueblos, no se garantiza el respeto y la atención del sector más vulnerable de los pueblos originarios, la infancia indígena. Puesto que no sólo es el hecho de que el gobierno ofrezca programas y políticas públicas asistencialistas a los niños y a las niñas para revertir la pobreza, la marginación y la discriminación. El meollo está en garantizar sus derechos como: la educación, la salud, es decir oportunidades para aspirar a una calidad de vida aceptable, digna. Con la intención de que los niños y las niñas logren empoderarse, tomando sus propias decisiones en pro de su bienestar sin que otros lo tomen por ellos y ellas, como diría Magaly educadora de Melel Xojobal A.C “enseñándole a los niños y a las niñas a pescar y no a dar el pescado”.

El no haber abordado un trabajo con el área de infancia trabajadora que requiriera ver y conocer su práctica educativa, queda pendiente para futuros trabajos de tesis interesados en dar continuidad a la línea de investigación.

Finalmente el presente trabajo se consolidó a partir de la colaboración del personal de la asociación civil de Melel Xojobal, de teóricos que han orientado su labor con los pueblos indígenas de México, y por último la voluntad del responsable de sistematizar y analizar la labor del área de infancia trabajadora desde su experiencia teórica. Es decir, ha sido el producto de una participación colectiva, que ha pretendido dar un aporte a la diversidad de miradas que existen en el campo de la educación, sobre todo en contextos socioeducativos oprimidos y marginados de la sociedad mexicana.

## BIBLIOGRAFÍA

BARONNET, Bruno (Coord.). (2011). *Luchas “muy otras” zapatismo y autonomía en las comunidades indígenas de Chiapas*. México. UAM-CIESAS-UACH, pp.13-78

CANTO, Manuel. (1994). “Repensar la Política Mexicana (a propósito de Chiapas)”, en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México: reflexiones de las ongs mexicanas sobre el conflicto*. México. CONVERGENCIA, pp. 251-259.

CASTRO Soto, Oscar. (1994). “Elementos para un análisis de coyuntura y una posible estrategia desde las clases populares y las organizaciones no gubernamentales” en Mario Monroy (Coord.). *Pensar en Chiapas Repensar México: reflexiones de las ongs mexicanas sobre el conflicto*. México. CONVERGENCIA, pp. 119- 130.

Comunicado el SIE7E. (2012). “Se espera más de 5 mil mdp en derrama económica por comercialización del café” El Sie7e de Chiapas. 04/01/2012, pp. 5

DE VOS, Jan. (2001). *Nuestra Raíz/ Te jlohptik*. México. CIESAS-Clío, pp. 13-51.

DÍAZ Polanco, Héctor. (1997). *La Rebelión Zapatista y la Autonomía*. México, Siglo XXI, pp. 75-102.

EZCURRA, Ana Y Martín Giamboni. (1994). “Cronología del conflicto” en DE LELLA, Cayetano y Ana María Ezcurra. *Chiapas: entre tormenta y la Profecía*. Buenos Aires. LUGAR EDITORIAL, pp. 201-239.

EZCURRA, Ana María. (1994). “El Ejército Zapatista de Liberación Nacional: Democracia, justicia y Libertad” en DE LELLA, Cayetano y Ana María Ezcurra. *Chiapas: La tormenta y la Profecía*. Buenos Aires. LUGAR EDITORIAL, pp.157-170.

ESCALANTE Betancourt, Yuri. (2009). *Derechos de los pueblos indígenas y discriminación étnica o racial*. México. CONAPRED, pp. 5-16.



HIDALGO, Onécimo y Mario Monroy. (1994). "El estado de Chiapas en Cifras", en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México: Reflexiones de las ONGs mexicanas sobre el conflicto*. México. CONVERGENCIA, pp. 15-28.

HIDALGO, Onécimo. (1994). "Antecedentes y desarrollo del conflicto en Chiapas" en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México: experiencias de ongs mexicanas sobre el conflicto*. México. CONVERGENCIA, pp. 29-38.

HARVEY, Neil. (1998). "Rebelión en Chiapas: reformas rurales, radicalismo campesino y los límites del salinismo" en VIQUEIRA, Pedro Juan y Mario Humberto Ruz. *Chiapas los rumbos de otra historia*. México. CIESAS-UNAM-CEMCA-UNIVERSIDAD de GUADALAJARA, pp. 447- 484.

HERNÁNDEZ Sampieri, Roberto et al. (2010). Metodología de la Investigación, México, Quinta edición. McGRAM-HILL/INTERAMERICANA EDITORES, pp. 4-10 y 410-427.

LÓPEZ Bárcenas, Francisco. (2009). *Autonomías y Derechos Indígenas en México*. México. Mc Editores.

MONROY Gómez, Mario (Coord.). (1994). *Pensar Chiapas Repensar México: Reflexiones de las ONGs mexicanas sobre el conflicto*. México. CONVERGENCIA.

MONROY, Mario. (1994). "¿Qué pasó y qué pasa en Chiapas?", en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México: reflexiones de las ongs mexicanas sobre el conflicto*. México. CONVERGENCIA, pp. 39-68.

NÚÑEZ Rodríguez, Violeta. (2004). *Por la tierra en Chiapas... El corazón no se vence. Historia de la lucha de una comunidad Maya-Tojolabal para recuperar su nantik lu'um, su Madre Tierra*. México. PLAZA Y VALDÉS, pp. 49-71.

PÉREZ Pérez, Elías. (2003). *La crisis de la educación indígena en el área Tzotzil. Los Altos de Chiapas*. México. Universidad Pedagógica Nacional- MIGUEL ÁNGEL PORRÚA, pp. 45-86 y 109-127.

PANIAGUA, Alicia. (1983). "Chiapas en la coyuntura centroamericana" en la Revista Cuadernos Políticos N. 38. ERA. México, pp. 36-54.

RAMÍREZ Castañeda, Eliza. (2006). *La educación Indígena en México*. México. Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial. UNAM.

ROBLES Reygadas, Rafael. (1994). "Espacio civil por la paz", en Mario Monroy (Coord.). *Pensar Chiapas Repensar México: reflexiones de las ongs mexicanas sobre el conflicto*. México. CONVERGENCIA, pp. 77-85.

Sub Comandante Insurgente Marcos. (1994). "Chiapas: El sureste en dos vientos. Una tormenta y una profecía" en DE LELLA, Cayetano y Ana María Ezcurra. *Chiapas: Entre la tormenta y la profecía*. Buenos Aires. LUGAR EDITORIAL, pp. 31-46.

Sub Comandante Insurgente Marcos. (2011). "TAL VEZ... (Carta Tercera a Don Luis Villoro en el intercambio sobre Ética y Política)" en Revista Rebeldía N. 78. México, pp. 33-48.

VIQUEIRA, Pedro Juan. (1998). "Los Altos de Chiapas: una introducción general" en VIQUEIRA, Pedro Juan y Mario Humberto Ruz. *Chiapas los rumbos de otra historia*. México. CIESAS-UNAM-CEMCA-UNIVERSIDAD de GUADALAJARA, pp. 219- 236.

VIQUEIRA, Pedro Juan. (2002). *Encrucijadas Chiapanecas. Economía, religión e identidades*. México. EL COLEGIO DE MÉXICO- EDITORIAL TUSQUETS, pp. 75-103.

## **Documentos oficiales:**

*Convenio N. 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales. 2007.* Organismo Internacional del Trabajo, Oficina Regional para América Latina y el Caribe, pp. 5-19.

Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos. 2012. CÁMARA DE DIPUTADOS DEL H. CONGRESO DE LA UNIÓN, pp. 1- 4 y 23-29.

Convención sobre los Derechos del Niño. 1989. ONU.

Documento del *Perfil Institucional de Melel Xojobal*.2010. Elaborado por la propia institución.

Documento de *Líneas Generales de Trabajo de Melel Xojobal 2010-2012*. Elaborado por la propia institución.

Informe de Servicio Internacional para la Paz. Mayo.2011. México. vol. XVI, N°2.

Informe especial sobre los niños y niñas indígenas en situación de calle en San Cristóbal de las Casas, Chiapas. Presentado al Relator de los Pueblos Indígenas para la ONU, Rodolfo Stavenhagen. 2003.

Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas. 2003. México. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.

La Declaración de las Naciones Unidas Sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. (2007). Organización de las Naciones Unidas.

*Ley Orgánica de la Administración Pública del Estado de Chiapas.* 2011. Periódico Oficial No. 336-2 Sección, Tomo III, pp. 5-9.

*ProNATs e. V. y CIR e. V. 2008. No somos el problema, somos parte de la solución: niños trabajadores entre explotación y autodeterminación.*

*Perfil Institucional de Melel Xojobal.* 2002. elaborado por Thais, S.C. San Cristóbal de las Casas, Chiapas.

## **Web gráfica:**

Misiva del Comité Clandestino Revolucionario Indígena-Comandancia General del EZLN, al Concejo Guerrerense 500 años de Resistencia Indígena A.C. 02/02/2012:

[http://palabra.ezln.org.mx/comunicados/1994/1994\\_02\\_01\\_b.htm](http://palabra.ezln.org.mx/comunicados/1994/1994_02_01_b.htm)

Servicio Internacional para la Paz, 14/01/2012:

[http://www.sipaz.org/data/chis\\_es\\_02.htm](http://www.sipaz.org/data/chis_es_02.htm)

Gobierno de Chiapas, destino a la ciudad de Tapachula, 07/02/2012:

<http://www.chiapas.gob.mx/destinos#tapachula>

Gobierno del estado de Chiapas, sección de mapas, 03/05/2012:

<http://www.chiapas.gob.mx/ubicacion>

Portal del Gobierno del estado de Chiapas:

[www.Chiapas.gob.mx](http://www.Chiapas.gob.mx)

Servicio de Administración Tributaria, sección: salarios mínimos, 19/02/2012:

[http://www.sat.gob.mx/sitio\\_internet/asistencia\\_contribuyente/informacion\\_frecuente/salarios\\_minimos/](http://www.sat.gob.mx/sitio_internet/asistencia_contribuyente/informacion_frecuente/salarios_minimos/)

Primera Declaración de la Selva Lacandona, 23/04/2012:

<http://www.nodo50.org/pchiapas/chiapas/documentos/selva.htm>

Periódico el Orbe de la ciudad de Tapachula, Chiapas. Hernández González, Rodolfo. "Abandona COMCAFE a pequeños Productores". 26/11/2011:

<http://elorbe.com/portada/11/26/abandona-comcafe-a-pequenos-productores.html>

Periódico Cuarto Poder de Chiapas. "Más repudio a la CFE" 12/05/2012:

[http://www.cuartopoder.mx/PagPrincipal\\_Noticia.aspx?idNoticia=282865&idNoticiaSeccion=3&idNoticiaSubseccion=4](http://www.cuartopoder.mx/PagPrincipal_Noticia.aspx?idNoticia=282865&idNoticiaSeccion=3&idNoticiaSubseccion=4)

Comisión Federal de Electricidad, sección: estadísticas de presas Hidroeléctrica, 06/06/2012:

<http://www.cfe.gob.mx/QuienesSomos/estadisticas/listadocentralesgeneradoras/Paginas/listadohidroelectricas.aspx>

Instituto Nacional de Estadística y Geografía, censo 2010. 02 /03/ 2012:

<http://www.inegi.org.mx/>

Periódico el Universal. "ONU insta a México eliminar discriminación a indígenas" 12/03/2012: <http://www.eluniversal.com.mx/notas/835416.html>

El método Montessori, 08/06/2012: <http://www.educar.org/articulos/metodomontessori.asp>

Portal de la Asociación Civil de Melel Xojobal, sección "Qué hacemos" ,18/10/2012: <http://melelxojobal.org.mx/que-hacemos>

LÓPEZ Rivas, Gilberto. 2012. "Presas: política y Estado Etnocida" en La jornada. El 08/05/2013 <http://www.jornada.unam.mx/2012/10/26/opinion/021a2pol>

Desarrollo Integral de la Familia en San Cristóbal de las Casas, Chiapas, 15/06/2013: <http://sancristobal.gob.mx/2013/06/14/gestiona-dif-municipal-de-sclc-becas-a-ninos-trabajadores/>

Portal de la labor del sistema de las Naciones Unidas sobre los objetivos de desarrollo del Milenio, 01/06/2013: <http://www.un.org/es/millenniumgoals/>

# AneXos

## ÍNDICE DE ANEXO

### 1) Entrevistas:

|   |     |
|---|-----|
| A) Jennifer Haza Gutiérrez, directora general de la asociación civil Melel Xojobal..... | 119 |
| B) Benito Hernández González, educador del área de infancia trabajadora.....            | 126 |
| C) Magaly Domínguez López, educadora del área de infancia trabajadora.....              | 143 |
| D) José Luis Encinos, educador del área de infancia trabajadora.....                    | 159 |
| E) David de Jesús, niño trabajador.....   | 171 |

### 2) Cuadros de análisis de las entrevistas y documentos oficiales de Melel Xojobal:

|   |     |
|---|-----|
| a) Sistematización de la entrevista de Jennifer Haza Gutiérrez.....   | 174 |
| b) Sistematización de la entrevista de Benito Hernández.....  | 181 |
| c) Sistematización de la entrevista de Magaly Domínguez.....  | 191 |
| d) Sistematización de la entrevista de José Luis Encinos.....   | 201 |
| e) Sistematización del documento Perfil Institucional Abril 2010 de Melel Xojobal AC.....                           | 210 |
| f) Sistematización del documento de Líneas Generales de Trabajo .....   | 214 |
| g) Síntesis de la propuesta educativa del documento, Perfil Institucional de Melel Xojobal A.C en el año 2002 ..... | 220 |

### 3) Fotografías de la Asociación Civil Melel Xojobal .....

|  |     |
|--|-----|
|  | 224 |
|--|-----|

**A) Entrevista con la Directora de la Asociación Civil Melel Xojobal, Jennifer<sup>161</sup> Haza Gutiérrez.**

**Contexto de la entrevista:**

La entrevista se realizó el día 6 de enero de 2012 en las instalaciones de Melel Xojobal, en la parte que corresponde al jardín de la institución. Para la realización de la entrevista formule una guía de preguntas que serían útiles para conocer de manera general la organización y estructura y el funcionamiento de Melel Xojobal A.C.

La charla se llevó a cabo el día 6 de enero de 2012, consumiendo un tiempo de aproximadamente 30 minutos, durante el proceso de la entrevista no hubo interrupciones y desde luego, sin presiones, dejando transcurrir el diálogo.

**Códigos de la entrevista:**

Entrevistador: R

Directora: J

**Desarrollo de la Entrevista:**

**R: Bueno, me encuentro con Jennifer Haza, actualmente ocupa el cargo de coordinadora general de Melel Xojobal y pues bueno, eh, para comenzar con esta entrevista me gustaría que me comentarás un poquito sobre, tu vida, un poquito sobre tu trayectoria escolar y el momento en que te incorporar a la Asociación Civil Melel Xojobal.**

J: bueno yo soy licenciada en comunicación de la Universidad Iberoamericana, hice un diplomado de educación intercultural en la UPN en la sede de acá en San Cristóbal, un diplomado de participación educativa con poblaciones callejeras mmm por parte de la UNAM Y de otras organizaciones.

Bueno ya llegué aquí a Melel en el 2002 para realizar mi servicio social en el proyecto que en ese entonces se llamaba el Proyecto Calles que trabajaba con niñas y niños

---

<sup>161</sup> En este tiempo Jennifer Haza fungía como coordinadora general de la institución, fue hasta principios del año 2013 que Melel Xojobal decidió que ocupara el puesto de directora de la organización.



trabajadores en espacios públicos, entonces de parte de la Universidad de Iberoamericana estuve aquí en el verano haciendo mi servicio social, posteriormente regrese al D.F. A concluir la licenciatura y en enero de 2003 regreso como voluntaria a ese mismo proyecto, después se abre la oportunidad para, pues ya digamos, trabajar formalmente en el otro Proyecto que se llamaba Snail Chambonal que era trabajo en escuelas, eh, en el tema de, pues, de diversidad, de respeto a la diversidad. Y bueno ahí estuve, ¡hay! soy muy mala para las fechas pero cerca de tres años trabajando en ese proyecto como responsable del área y después también por los, la reestructuración institucional que hubo, los procesos de fortalecimiento institucional este por los que en diferentes momentos tuvo la organización, se veía pertinente, eh pues crear el puesto de la Coordinación ya que cada vez más pues la directora eh pues tenía muchos compromisos fuera con redes y pues era necesario crear una figura que diera este, pues un seguimiento más cercano al trabajo eh pues de las diferentes áreas no.

Entonces bueno con ese objetivo se crea el pues del área de coordinación y bueno a mí me dan la oportunidad de, este, me preguntan si quiero pues aventarme el reto y pues digo que si, digo también ya había cumplido un ciclo en el otro proyecto y pues desde entonces a la fecha es que pues estoy en la coordinación ejecutiva de la organización.

**R: Es decir, que cuando tú te incorporas a Melel Xojobal a un no se había creado la coordinación,**

J: no

**R: contigo pues se gestiona para su creación**

J: si a mí me toco crear el puesto, si no estaba

**R: de acuerdo Jennifer, qué representa para ti Melel Xojobal, después de colaborar en diversas áreas de la institución.**

J: Pues para mí es un proyecto de vida, no, digo desde antes de entrar a Melel yo más bien había tenido experiencia de trabajo con niñas y niños de otros contextos urbanos, mestizos, este de otros, como con otra posición económica distinta pero también ¡eh! había tenido unas, algunas experiencias de servicio social en el bachillerato, también trabajando pues con otros grupos adultos mayores, niñas y niños también, en calle en el D.F. Se me aparece esta oportunidad de servicio social, pues voy reafirmando como día

a día mi compromiso y mi proyecto de vida con la infancia, o sea creo que si en algo podemos incidir para transformar como un poquito del mundo actual y futuro es con las niñas y con los niños y con los adolescentes, no,

**R: Claro. Entonces Melel Xjobal tiene un vínculo estrecho de trabajo con la universidad Iberoamericana o esta relación es gracias al programa de servicio social**

J: Hay un digamos convenio, pero bueno que todos los años tiene un proceso ellos tienen pues de por sí, no sé cómo se le llame, pero departamento de servicio social, entonces cada no sé si cada año o cada semestre realizan una feria de servicio social dónde los proyectos este los que estamos interesados en participar en esta feria pues le mandan como cuáles son los requisitos, que características, cuáles son los tiempos, qué actividades, cómo se ofrecen a quién quiere prestar su servicio social acá no y se gestiona a través de los coordinadores de servicio social en la ibero.

Entonces un poco así fue este digamos mi llegada acá y bueno también precedido de otro compañero pues de generación que había hecho su servicio social no en Melel pero si en San Cristóbal, con otra organización entonces fue por ahí, después la feria de servicio social que a mí me tocó, bueno me tocaba definir eh dónde quería hacer mi servicio pues de las opciones de Chiapas digamos que esta me late no (sonrisas)

**R: Cómo está organizada institucionalmente Melel Xjobal**

J: Estamos divididos en pues digamos en dos grandes áreas, que son las áreas de servicio y las áreas educativas y por otro lado están las áreas estratégicas. Entonces pues las *áreas educativas* están compuestas por el área de primera infancia que atiende a niñas y niños de 0-6 años, este, el área de infancia trabajadora, que son niñas y niños trabajadores de 6 a 13 (años) y el área de jóvenes, que son jóvenes hombres y mujeres de 13 a 20 (años).

Y además de estas áreas educativas están las *áreas de servicio* que les denominamos áreas de servicio porque la intención es que prestan digamos servicios a estas áreas educativas y las otras áreas en materia de incidencia y defensoría y promoción de derechos no, para este facilitar el trabajo que hacemos y estas áreas es la de *comunicación institucional* que bueno que tiene toda la tarea de pues de acompañar a los

equipos en desarrollo de campañas educativas y también todo el tema en difusión de derechos, de coordinar el programa de radio, los diferentes espacios, pues en medios que tenemos y redes sociales e internet no, la difusión y toda la parte de sensibilización, digamos a la sociedad sobre el tema de derechos de la infancia y la juventud.

Está el *área de fortalecimiento* que se dedica a la parte de generación de conocimiento que tiene que ver con investigación y sistematización, también, en la parte metodológica de los equipos educativos, y compartir estos conocimientos con otras organizaciones, este, el *área de movilización de recursos* que pues es el área de procuración de fondos eh de toda la organización y también coordinar un programa de voluntariado y servicio social y el área de administración que bueno es la administración de los recursos financieros, materiales, de todos y está, bueno las *áreas estratégicas* donde el área de coordinación y el de dirección; el área de coordinación eh pues tiene bajo su responsabilidad eh pues además de todo lo que tiene que ver con los recursos humanos y con quienes formamos parte de la organización, también un *programa de defensoría de la infancia y la juventud* y el área de dirección que eh pues trabaja más en la parte de incidencia y a través del trabajo con redes.

**R: Podrías comentarme un poco sobre la finalidad y la mirada social de Melel Xojobal**

J: bueno la misión pues de crear condiciones en diferente sentido más en el ámbito social para que puedan, para que niñas y niños y jóvenes puedan ejercer sus derechos. Que Melel pues tiene un compromiso con este sector de población, con la juventud indígena en Chiapas y pues que es el trabajo que nosotros realizamos y que también está el compromiso y el principio de hacerlo de manera profesional desde un enfoque de derechos.

Digamos diferenciados los enfoques asistenciales de otros proyectos de trabajo con infancia y con infancia indígena aquí y en otros lados, este ¡eh! y pues que un proyecto que está comprometido eh pues con la gente reconociendo que niños y jóvenes tienen saberes, tienen habilidades, ellos y sus familias son los que toman las decisiones porque son los que tienen en sus manos pues su vida y su realidad no, pues nosotros como agentes externos pues acompañamos y facilitamos pero no somos quienes estamos en el

día a día pues viviendo lo que ellos viven no, entonces pues la intención es pues facilitar espacios, herramientas, redes, vinculaciones pues para que ellos le sirva para poder eh pues mejorar, sus condiciones de vida y tomar eh decisiones sobre ella no.

**R: Cuáles la fundamentación teórica con la que sustenta la labor de Melel Xojobal**

J: trabajamos el marco general es el enfoque de derechos humanos de la infancia, que básicamente tiene que ver con, pues que está basado en los principios que marca la convención por los derechos del niño, la no discriminación, interés superior, participación y supervivencia, desarrollo, que pues es lo que marca, pues el trabajo que hacemos o sea que todo el trabajo que hacemos respete esos principios, y también más en términos metodológicos, eh, bueno, nuestro referente principal es el referente de educación popular de Paulo Freire.

**R: Podrías comentarme sobre cómo es el perfil del equipo de trabajo de Melel Xojobal**

J: Pues nos podría englobar a todos pues con una formación humanista, porque si abemos, pues, ahora sí que de todo eh, abemos personas que estudiamos comunicación, hay sociólogos, filósofos, psicólogos, enfermería, bueno los administrativos

**R: es un equipo interdisciplinario**

J: si o sea es un equipo interdisciplinario, también multicultural, o sea, también hay compañeros que no son mexicanos eh también pues hay compañeros ¡eh! de los pueblos indígenas, ha vemos compañeros que estamos venimos de otras partes de la república que no somos de aquí, hay compañeros que son de aquí, por ejemplo o sea hay de todo, es diverso y también en edades este, pues varía no, digo más o menos el año pasado hicimos un ejercicio como de media y esta como en treinta y tres años y treinta y dos años la media más o menos

**R: de acuerdo, este cuál sería la postura social, política o cultural que mantiene Melel Xojobal digamos con la sociedad en general y el gobierno**

J: este bueno nosotros somos una organización no gubernamental, entonces, este bueno, eso de por sí es una postura en sí misma y trabajamos por la *autonomía* de los pueblos y de las personas. En un principio también que rige nuestro trabajo es la parte de

la participación y pues si de la *autonomía* del respeto de la diversidad, donde todos tenemos saberes, donde todos aprendemos de todos, donde no es que los de Melel que sabemos y que les vamos ir a enseñar a los que no saben no, sino más desde una perspectiva de diálogo y de reconocer que esté de acuerdo a nuestras realidades y nuestros contextos todos tenemos la capacidad de contribuir o de facilitar cosas para pues mejorar.

**R: de las acciones socioeducativas y culturales que promueve la Asociación civil cómo podría ser un ejemplo.**

J: algo que la mayor parte de las niñas, niños, adolescentes con los que trabajamos pues son los primeros y segunda generación nacida aquí (en San Cristóbal de las Casas), entonces, cuando recién Melel empezó a trabajar en el 97, pues eran muchos, pues era un choque (cultural, social) muy fuerte, entonces se trabajaba, eh digamos con mayor intensidad en la cuestión, pues de fortalecer la identidad cultural de los pueblos.

En ese momento, ya conforme fue pasando el tiempo y la realidad se fue transformando, donde estas niñas, niños y jóvenes también adquieren pues sus prácticas distintas a las de su comunidad de origen, en el medio urbano. Donde pues cada vez vemos eh pues que el diálogo entre adultos y jóvenes y niños eh luego es muy complicado, como congeniar la visión desde lo que los padres quieren para sus hijos y que aprendan lo que, los intereses de los chavos en la ciudad.

Algo que hacemos es promover el derecho a participar a expresarse, de los chavos y las niñas y niños, pero también promovemos que haya un acercamiento con sus familias, con sus padres, en términos de lograr un mejor entendimiento no. O sea la cuestión de repente algunos hablan de preservar pues la cultura , nuestra ( postura) es de que, la cultura cambia y está en movimiento y que también cada persona tiene pues, decide sobre su propia vida, o sea que más bien lo que hacemos es pues abrir los espacios de reflexión, para que en esos espacios se matice eh pues la realidad eh de consumo, de uniformar como una identidad cultural occidental eh y que lo traemos pues todos no y a partir de esto y ver lo que está pasando...

*Se dejó de grabar, pues se agotó la memoria de la cámara. Lo que recuerdo del resto de la entrevista a continuación se dicta. Cabe mencionar que a partir de acá la entrevista fue informal.*

Le pregunte a Jennifer si hubo en algún momento en que Melel Xjobal haya trabajado con niñas, niños y jóvenes zapatistas, ella respondió que sí, pues después de la irrupción zapatista en el 94, muchas comunidades se vieron obligadas a desplazarse a otros sitios de refugio o prácticamente a las montañas.

En este periodo se abrió en Melel Xjobal un espacio de atención psicológica enfocado a niños, niñas y jóvenes desplazados. Sin embargo actualmente Melel Xjobal no cuenta con un área específica de atención Psicológica.

Asimismo, Melel Xjobal nunca ha funcionado como albergue, promueve la no discriminación y la no violencia. Melel Xjobal acompaña a las familias en la cuestión jurídica con el programa de defensoría de derechos, trámites administrativos como el acta de nacimiento de algunos niños y niñas para que puedan ingresar a un centro escolar,

Finalmente Melel Xjobal contribuye a transformar la mirada y la concepción que los adultos tenemos hacia la infancia y prácticamente a la infancia indígena, pues es erróneo ver al niño como un objeto y no concebirlo como un sujeto con derechos y con la capacidad de ejercerlo.

## **B) Entrevista con Benito<sup>162</sup>, educador del Área educativa Infancia Trabajadora**

### **Contexto de la entrevista**

La entrevista se llevó a cabo el día 7 de agosto de 2012 a las 15:00 hrs, en las instalaciones de la Asociación Civil Melel Xjobal, específicamente en el salón que le corresponde al Área de Infancia Trabajadora. Durante la entrevista el entrevistador y el entrevistado permanecieron solos, y sin presiones por la disposición del tiempo.

Para sostener la charla con Benito tuve que realizar una guía de entrevista, aclarando que algunas preguntas requirieron de prácticamente respuestas concretas, sin embargo considero que fue una entrevista semiestructurada porque en el proceso de la conversación surgieron preguntas que no tenía contemplado realizarlas, permitiéndome aclarar y profundizar dudas e inquietudes, que desde luego enriquecieron la charla.

### **Desarrollo de la entrevista**

Código del Entrevistador: R

Código del Coordinador 1: C1

**R: La entrevista inicio con una breve introducción. Buenas tardes, antes que nada te agradezco por permitirme realizar esta charla que sin duda realizará grandes aportes para comprender mejor la labor que realiza el Área de Infancia Trabajadora en pro de la niñez y juventud indígena que se encuentra en situación de calle, y que sin duda contribuirá con el desarrollo del trabajo de investigación.**

**Para comenzar la entrevista me gustaría que me contaras un poco sobre tu trayectoria escolar y el momento en qué te incorporas a la asociación civil de Melel Xjobal.**

C1: Soy licenciado en gestión y autodesarrollo indígena que se dedica ver en torno a las problemáticas del por qué, bueno que esto es histórico, la exclusión, la marginación, (se refiere a los pueblos indígenas) sobre todo este, que no hay una incorporación las

---

<sup>162</sup> Benito es originario de una comunidad indígena de habla Tsotsil

políticas públicas lo que es la cosmovisión, la propia cultura de los pueblos indígenas, hay como una disyuntiva, entonces a eso se dedica mi profesión.

Dentro de mi trayectoria profesional he estado participando en diferentes ámbitos, sobre todo en la infancia, porque antes había trabajado en una escuela, había trabajado en un programa que se llama PECEI, Programa de Educador Comunitario Indígena, básicamente eso; atender a niños y niñas en las escuelas, entonces pues ahí no estaba estudiando la universidad, y después quería conocer más terreno en ese ámbito, entre también a CONAFE, primero fui educador y después fui como capacitador, entonces ahí fui conociendo la situación de las niñas y niños no en el ámbito urbano sino más bien rural, problemas de aprendizaje, por qué no aprenden, y por qué hay veces ni siquiera hay materiales o aulas, cuando se trata de escuelas rurales, sobre todo las que se encuentran más apartadas.

Desde ese entonces igual cambio mi visión, como más bien de lo que quería estudiar, entonces porque, independientemente de que si eres o por lo menos yo soy indígena y considero, no vengo de una familia acomodada y pues por así decirlo vivimos humildemente no, pero ya yéndose a otras comunidades (se refiere a comunidades más apartadas de los pueblos) dices no, pues yo vivo bien, claro entonces es donde empecé esta iniciativa, proyecto de vida que tenía que estudiar algo relacionado a esto, y por eso me integré a esta universidad y ya después antes de entrar a Melel tengo otras experiencias de trabajo, había trabajado con la FAO (**Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura**), había con fideicomiso con la SAGARPA, haciendo proyectos productivos, claro trabajando con comunidades y esas cosas.

Después trabaje como 6 meses en la UNACH también, haciendo investigaciones, sobre todo en mercados internacionales y todo esas cosas, importaciones y exportaciones que tiene que ver el impacto también con los productos indígenas, y por último entonces mi afán de conocer una ONG, cómo funciona porque yo sabía que independientemente del discurso, pues igual siempre hay algo en la práctica, que tanto se acerca en la práctica versus teóricos, eso entonces me toco colocarme en Infancia Trabajadora, pues me agrada también, entonces fue así como me integre a esto.

**R: Tuviste la oportunidad de elegir el área donde podrías desenvolverte profesionalmente** C1: No de hecho no sabía si había una convocatoria, pase a dejar mis



papeles entonces y fue que me acomodaron acá (refiriéndose al programa de Infancia Trabajadora), pero no había como opción como para elegir en qué área quieres entrar entonces es eso.

**R: por lo que me estas comentando, entonces, ¿antes de entrar al proyecto de Melel Xojobal, ya tenías experiencia en trabajar con niños?** C1: si, pero no con niños de la calle

**R: Las actividades educativas que desarrolla Infancia trabajadora son escolares y son acordes al calendario que opera la SEP**

C1: Pues es totalmente distinto porque creo que cabe la aclaración que aquí no tenemos vacaciones, sobre todo los niños y niñas que participan con nosotros, porque si salen de vacaciones (los niños y las niñas que están escolarizados/as) nosotros seguimos con nuestras planeaciones normales, independientemente de que si en algún momento pueda haber como cursos de verano, pero en realidad no hay como vacaciones si trabajamos, excepto por los fines de años que salimos de vacaciones como 15, 16 de diciembre y retomamos actividades como el 7, 8 de enero, pero nada más esas vacaciones.

Claro nosotros como personal que trabajamos aquí nos dan días para descansar nosotros lo planeamos, pero con nuestra población que trabajamos no hay vacaciones, por tanto entonces no coincide prácticamente con el calendario de la SEP. Porque son dinámicas diferentes, trabajamos con una población pues se puede decir diferente no es escolarizado el asunto no, entonces, y lo que abordamos aquí no tiene que ver con una escuelita, entonces aquí no le resolvemos el trabajo de las niñas y niños de lo que les dejan en la escuela por así decirlo no, no vemos clases de matemáticas o de español o algo por el estilo, tiene otro enfoque entonces prácticamente no coincide.

**R: Cómo llegan a estructura y organizar los dos programas de Infancia Trabajadora: el Programa de Inserción y Permanencia Escolar y el otro de Prevención de Riesgo en Calle**

CI: El área de Infancia Trabajadora, efectivamente, tiene dos programas: inserción y permanencia escolar y reducción de riesgos en calle. Estos programas tienen como objetivo de mediano y largo plazo, según el plan esto termina hasta dos mil trece, más o

menos, pero como nos vamos enfrentando con ciertas dificultades, bueno a veces, uno tiene que saber que una planeación no siempre se ejecuta tal como se planea, entre ella surgen modificaciones y todas esas cosas, entonces por eso creo que vamos abarcar un poquito más hasta dos mil trece.

Pero si tiene muchos objetivos en eso; pero dentro de estos dos programas nosotros lo que hacemos cada año son planeaciones, por un lado está el Programa de inserción y permanencia escolar, vemos lo que hemos realizado y lo que no hemos realizado durante el año, que corresponde 2011- 2012, y en base a esto que corresponde realizar dentro de lo que está contemplado en este proyecto pues es entonces cuando hacemos nuestra planeación cada año y dentro de ésta planeación anual, sale también nuestra planeación trimestral, entonces a lo que se lleva a realizar dentro de diferentes espacios, en los espacios calles tanto como en Melel Xojobal.

Así funciona también en el Programa de reducción de riesgos en calle, tenemos como el plan anual de donde salen los planes trimestrales, en el plan trimestral igual es donde salen las planeaciones en realidad como en cada una de las sesiones, entonces es cuando ya salen las cartas descriptivas.

**R: Voy a tratar de explicar lo que me estás diciendo, cada programa del área de infancia trabajadora tiene una planeación general de mediano y largo plazo, que a su vez para no desorientarse en la programación de actividades desarrollan planeaciones anuales organizados por planeaciones trimestrales. CI: Claro**

**R: y cuando no se aborda toda la planeación de un trimestre qué hacen. CI: Se aborda en el siguiente trimestre.**

**R: y bien, cómo se trabajan estos programas**

CI: el programa de inserción como te digo va para larga, es de tres años, ambos programas el de inserción y permanencia escolar y reducción de riesgos en calle son de tres años, pero nosotros por eficiencia no podemos tener una planeación de tres años, cuando en realidad nosotros trabajamos en lo cotidiano, entonces igual es muy complejo este programa de tres años, lo que hacemos entonces acotamos a cada año y en base a esto igual en una planeación por año igual todavía nos parece muchísimo, entonces por

eso hacemos cortes por cada trimestre no, y dentro de esto pues igual salen pues las cartas que te digo

**R: y los dos programas se manejan paralelamente**

C1: Si paralelamente, inclusive igual no están separados, no es que los veamos así como está el uno y al otro, porque en diferentes espacios podemos aplicar ambas cosas

**R: si dices que se complementan, ¿de qué manera?**

Cl: claro se complementan muy bien, porque entonces trabajamos como ya sabes son a través de cinco derechos, en estos derechos pues están vertidos todos en estos dos proyectos, porque con la población con la que trabajamos la mayoría esta escolarizada entonces no podemos dejar de ver (se refiere al programa de Inserción y Permanencia Escolar) si vemos reducción de riesgos en calle tampoco podemos descartar la planeación lo que concierna con inserción y permanencia escolar no, entonces si son trabajadores no quiere decir que no estudian, entonces es lo que vemos independientemente de que hay dos programas pero si se complementan.

**R: de qué manera se relacionan estos derechos con las actividades**

Cl: es lo que desarrollamos prácticamente, el derecho a la salud, el derecho a la educación, el derecho de la libre expresión y asociación, el derecho a una vida libre de violencia.

Todas estas cosas no, entonces y en base a esto claro que también tiene sus propios matices no, por ejemplo si tratamos de ver violencia por lo menos ya se está tocando dos temas porque entonces podemos abordar violencia desde su familia, violencia desde la escuela. (Ejemplo de cómo se complementan los dos programas educativos)

Ya estamos tocando como dos cosas, entonces es lo que comúnmente hacemos, derecho a la salud en si derecho a la salud es muy amplio también, es bastante complejo al tratar, ahora tratamos el derecho a la salud de los niños pero cómo, entonces eso es cómo, habría que conocer el contexto, en qué situación están sobre todo con las niñas y niños trabajadores, cómo es la situación de salud, entonces desde sus condiciones de trabajo cómo afecta su salud y en base a eso igual les damos como herramientas necesarias como para decir, bueno esto se tiene que cambiar, por ejemplo nosotros

hablamos mucho del cambio de condiciones en el sentido de que no es nada más es decirle al niño tú tienes derecho a la salud si pero cómo, son estas cosas que habría que ir desmenuzando poco a poco y ver desde su experiencia que hacen sobre estas cosas.

Así también al derecho a vivir una vida libre de violencia lo que hacemos es igual tratar de ver que violencias vive en sus espacios de trabajo, si son bueno, si llevamos a cabo actividades dentro de su espacio de trabajo entonces y así vamos ir diferenciando las cosas en su casa, en la escuela y es como se dan cuenta.

Primero es llegar a conocer la realidad de los niños y niñas y segundo pues es que podemos hacer o más bien qué hacen las niñas y niños cuando se encuentran a x situación, supongamos de violencia, qué hacen cuando sufren violencia en la escuela, porque es diferente su intervención o su estrategia de la niña o niño cuando enfrenta una situación de violencia en su casa o en la calle.

Entonces claro toda esa parte nos interesa conocer porque entonces a través de eso de su conocimiento previo pues nosotros nos interesa fortalecerlo o mejorar esas estrategias y por ultimo igual tiene que conocer la niña o el niño de que eso no es normal y que toda persona, entonces, que tiene derecho a vivir una vida libre de violencia entonces a base a esto y todas estas cosas y armarlos pues de que toda persona tiene derecho. Claro si se está abordando el tema de la violencia, sino el tema de la salud cómo los tratan y todas esas cosas no, y mucho tiene que ver con el protagonismo de las niñas y niños porque a veces si tengo el derecho de la salud pero cuando se enferman solos, pero cuando están en sus espacios de trabajos y están solos, se van solos al hospital claro que no, los atienden siempre es necesaria la intervención de un adulto no, el intermediario, sobre todo esas cosas es lo que vamos problematizando no.

No solo es ¡hey! tú tienes derecho a la salud y ya, no porque entonces tiene que vivirlo, tiene que experimentarlo no, todas esas cosas, porque creó que consideramos que ese es como la vía, porque si solamente le decimos pues cómo, no.

**R: Con base a lo que tú me señalas cómo los programa educativos resuelven estos casos** CI: claro tratar de darle herramientas que puedan seguir trabajando de la mejor manera no, porque entonces donde quiera que vayan las niñas y los niños son

violentados de distintas maneras, no solo en el aspecto físico sino también en el emocional no, entonces muchas cosas puede pasar, en el ámbito de su ser niña y niño.

**R: y cuáles serían las herramientas que ofreces en los niños y niñas de infancia trabajadora**

CI: primero dentro del programa de reducción de riesgos en calle es dotar y dar las herramientas necesarias a las niñas y los niños para que puedan trabajar de la mejor manera pero sobre todo defendiendo y haciendo uso de sus derechos. Por otro lado, el programa de inserción y permanencia escolar es que puedan ingresar a una escuela y puedan seguir dentro de la misma, y que hagan pues uso de su derecho a la educación.

**R: Ustedes como educadores de *Infancia Trabajadora* de qué manera apoyan a los niños y niñas que deciden incorporarse al sistema educativo oficial**

CI: lo que manejamos por una parte tiene que ver mucho con la autonomía, de hecho como ya te dije hace rato nosotros les damos como un abanico de opciones donde las niñas y los niños que la puedan elegir de la mejor manera, no es de que nosotros lo elijamos por ellos, nosotros llegamos a problematizar que lo que está pasando y la posibilidad de opciones pero al final de cuentas lo que decide el niño y la niña es lo que realmente será.

Nosotros no podemos obligar y lo que hacemos es que con la población nos hemos encontrado que muchos niños y niñas no van a la escuela por falta de un documento de identidad, tal es el caso del acta de nacimiento y lo que hacemos es apoyarlos en la gestión no, darles las herramientas necesarias para que puedan lograr esto no y al final de cuentas como tú dices les damos las opciones en que escuela pueden ir y hasta ahí y después darles el acompañamiento, no solo es garantizarles que entren a la escuela sino que también avancen.

**R: Una vez que los niños se incorporan a las escuelas de qué manera se da el acompañamiento**

CI: Primero te digo como desarrollamos diferentes actividades pues una de nuestras líneas dentro del programa de inserción y permanencia escolar es la realización de círculos de aprendizaje aquí (**refiriéndose a las instalaciones de Melel Xojobal**), te digo no es que también vengan a realizar actividades educativas acá o que les

resolvamos tareas de matemáticas, de resumen o resta, sino más bien es darles un acompañamiento más cercano, cómo es que les va en las escuelas, qué problemas tienen, todas esas cosas no, pero también por otro lado dentro de esta línea está el programa de becas qué muchas de las opciones dónde hemos identificado es que dentro del primero, segundo, tercero, cuarto es cuando mayor deserción hay y a través de eso tratamos de impulsar, garantizar su permanencia en esas escuelas a través de becas.

En si la finalidad no es que sea la beca sino más bien es como un medio para llegar y darle acompañamiento con la familia porque otra de la cosas que nos hemos topado es que priorizan la educación de un niño que la niña por cuestiones de género, cosa que no nos parece justo y ni siquiera es responsablemente de acuerdo a los derechos, entonces por eso tratamos de intervenir dentro de la familia, de qué vaya viendo la importancia no solo que el niño estudie sino que también niñas y niños, iguales y creó que en esta parte cabe la aclaración de qué tenemos como tres niveles de intervención. Entonces primero es información, donde esta (la) cosa de recopilar toda la información, en qué situación están las niñas y niños escolarizados o no escolarizados, los que trabajan o no, entonces documentamos es como la primera línea, el segundo, pero en esta de la primera línea (continúa con la primera acción) pues igual generamos información pero también sacamos información en el sentido de que ya dimos a conocer, más bien ya llegamos a conocer cómo está la situación de las niñas y niños pero también no es que nos quedemos con esta información sino que hay que sacarlo, el segundo está el de trabajo directo ahora con las niñas y niños, directamente puedes desarrollar actividades con ellas y ellos, y por último está la sensibilización, platicar con sus mamás con sus papás y con diferentes actores que se relacionan con ellos, con dependencias de gobierno, ya sea el gobierno municipal, estatal.

Justamente es donde entra con mayor propósito el área de comunicación, saca comunicados, saca síntesis informativos, qué es lo que esta pasando, aconteciendo no solo en el ámbito municipal, estatal e inclusive eh nacional en torno a la infancia, visibilizar esta parte que comúnmente no seda

**R: podrías darme un porcentaje de niños y niñas escolarizados/as de Melel Xojobal**

Cl: Los que llegan en el círculo de aprendizaje, pues si todos están escolarizados, (los que llegan a las instalaciones de Melel Xojobal) pero cuando llevamos actividades en calle pues hay uno que otro que no está escolarizado por lo mismo que te digo, entonces

otros porque no cuentan con documento no pueden entrar en la escuela es donde entonces apoyamos al niño a que entre a la escuela. Uno que otro también que porque dejó la escuela porque vivía mucha situación de violencia en su escuela entonces se desanimó y pues ya no está en la escuela, pero lo que tratamos de hacer es que los volvemos a insertar, entonces platicamos con la familia. Visibilizar esta parte de la educación que es importante para que vuelvan otra vez a retomar pero si la mayoría son escolarizados

**R: Entonces los niños que asisten al *círculo de aprendizaje* acá en Melel Xojobal no son los mismos con los que trabajan en plazas o en las calles**

Cl: No son los mismo, inclusive ni si quiera se conocen, y eso porque son netamente otra población los que llegan en Melel en los círculos de aprendizaje y son otros los que llegan en el mercado Tielemans, en Santo Domingo, en Catedral, en Merposur.

**R: tiene Melel Xojobal alguna estadística qué represente la cantidad total de niños y niñas que atiende Infancia Trabajadora**

Cl: ¡eh! más o menos, bueno atendemos entre todo igual como 250 o 300 (niños y niñas), porque los que trabajan o estudian, más bien los que estudian en la tarde son los que llegan con nosotros en la mañana o los que estudian en la mañana llegan con nosotros en la tarde por eso en cada espacio hay como dos turnos de actividades con las niñas y niños, pues alrededor se suma esa cantidad

**R: Aproximadamente cuántos niños y niñas atienden en un día de trabajo en calle, por ejemplo en el mercado Tielemans**

Cl: (Se queda pensando por un momento) mínimo como 15 niños, si, si

**R: Y en el círculo de aprendizaje [es decir en el salón de Infancia Trabajadora en Melel Xojobal]**

Cl: Pues aquí hay más por qué esta más consolidado el grupo, dentro de una casa y todas esas cosas, eh hay pues como 25 niños

**R: Y de esa cantidad en promedio cuántos niños y niñas son indígenas.** Cl: Pues la mayoría son indígenas

**R: Y la población en general, qué porcentaje representan los niños y niñas indígenas.** CI: en general un noventa o noventa y cinco por ciento,

**R: originarios principalmente de qué municipios**

CI: no sabría decirte así a ciencia cierta de dónde son pero de lo que si podría decirte es de que la mayoría es de habla Tsotsil y pocos son Tseltales

**R: Haces uso de la lengua materna para explicar las actividades a desarrollar con los niños y las niñas**

CI: cuando es necesario, porque habría que utilizar también de la mejor manera esta lengua, porque hay veces así como que por un primer momento pues igual puedes llegar, bueno yo llego hablar Tsoltsil porque esta parte también genera entendimiento, identificación de las niñas y niños, sienten mayor comprensión, mayor confianza cuando llega alguien ahí y les entiende y los escucha y les habla de la misma forma.

Pero hay veces por estrategia como te digo yo no llego a hablar Tsotsil, porque, por el hecho mismo de que yo llego hablar Tsotsil ¡ahhh! [(Refiriéndose a los niños y niñas) por lo menos entonces ya lo conocemos, ya sabemos quién es, más o menos no.

También cuando, bueno al menos es la estrategia que he utilizado igual, llego en los espacios y llego hablando español, entonces lo interesante es que cómo vamos generando confianza en un primer momento te dicen otro nombre, cómo te llamas supongamos, entonces me llamo tal pero en su lengua, puede decir le mentí (continua refiriéndose a los niños y niñas) pero yo ya supe de que él realmente me mintió, (emite una sonrisa).

Esto es un proceso así que al final de cuentas, pues claro es normal en el sentido de que a quién le vas a decir tu nombre cuando ni siquiera lo conoces, es paulatino pues, y después cuando le dije ¡ah! si tú te llamas tal ya te escuche, ha bueno, entonces es cuando, claro genera esta parte entonces.

**R: Con qué enfoque o bases teóricas se sustenta la labor del Área Infancia Trabajadora**

CI: no bueno, la plataforma educativa es, tratamos de que sea más liberadora no, una educación popular, porque desde Paulo Freire, Vygotsky, tenemos que acercarnos a la



niña y niño desde su espacio, no es de que nosotros nos vengamos a buscar (los niños y las niñas), si no nosotros (vamos) hasta su terreno, su espacio de trabajo, entonces es eso.

Tratamos de desarrollar más un pensamiento crítico, en el sentido de haber que está pasando en su mundo, llegar a problematizar esta cosa de por qué ellos trabajan y por qué otros no, y si es malo trabajar todas esas cosas, por qué trabajan realmente, es generar, reflexionar todas estas cosas, para que en un segundo momento, criticar la realidad donde están no, entonces porque, si están trabajando no es porque sea malo, también viendo desde este lado, porque muchas veces es como ver porque están las cosas como están, entonces si eso es normal, crisis económica, es un fenómeno económico mundial todas esas cosas, en manos de quién están no, entonces desarrollar un pensamiento crítico, desde su espacio de trabajo desde su educación, desde su casa, eso es lo que tratamos de hacer.

**R: Entonces podríamos decir que Infancia trabajadora es educación popular,** si, si, claro, bueno es lo que tratamos de desarrollar como te digo, porque independientemente leemos a Paulo Freire pero también tuvo su coyuntura histórica, su tiempo, su espacio, si lo tengo aquí a manera teórica entonces cómo se lleva a la práctica, creo que es donde se nos dificulta un poco, porque no hay una receta cómo para trabajar hazle así, sino más bien esto es exploratorio, hasta donde se puede claro, que pretendemos pues.

**R: Si no mal recuerdo cuando nos presentamos por primera vez me platicaste un poco sobre el protagonismo de los niños y las niñas, podrías profundizar un poco más sobre este tema**

Pues es que eso es lo que perseguimos en el sentido de qué, primero pues igual tratamos de abordar o de percibir y de dar a conocer lo que nosotros creemos, no solo infancia trabajadora si no como la institución Melel.

Es que hablamos o tratamos de un cambio de paradigma, en el sentido de qué si muchas personas, gente de que ve como a las niñas y niños como objeto de derecho en el sentido de que si hay que legislar, hay que pensar por la infancia no, pero no los está considerando como sujetos de derecho, en el sentido de que si promulga muchas leyes, pero cuándo se le hace una consulta a una niña o niño si es realmente lo que quiere.

Desde nuestra visión adulto céntrica, pensamos de que la niña, niño no sabe qué es lo que quiere, o de alguna manera llegamos a pensar de que ellos todavía no saben, inclusive hay términos de que las niñas, y los niños o los jóvenes son pre-ciudadanos, que quiere decir eso, de que en verdad no es protagonista de su propia existencia, todos pensamos por ellos, nosotros pensamos de que les vamos a dar de lo que para nosotros les conviene, en todas estas cosas.

si pensamos en el protagonismo pues es muy importante para ellos, para que realmente sean sujetos de derecho y sobre todo protagonistas de su propia existencia, claro de qué es un poco difícil en el sentido de, porque te digo sales a la calle vez a una familia cualquiera no solo en el ámbito indígena sino que en todos los círculos culturales, entonces, tenemos esta cultura proteccionista, no es que no se pueda proteger o es malo proteger sino también, esto de suplantar la voz de las niñas y niños. Ni si quiera tomarlos en cuenta y por eso pensamos de que es muy importante la participación y el protagonismo de las niñas y niños, no solo dentro de donde se mueve sino en todos los espacios, entonces es eso.

**R: De acuerdo a tu percepción y contacto con los niños y las niñas qué actitudes logran transformar durante su proceso educativo coordinado por ustedes**

CI: En el sentido que nosotros te digo les damos las herramientas, es decir, desde lo más, bueno, son cosas que no se pueden visibilizar si entro en un 5 ahora salen con un 10. Pero si son pequeños cambios que nosotros notamos en el sentido de que si, un ejemplo antes no se conocía como trabajador ahora sí y trata de defender sus derechos como su ser niña, niño pero también como trabajador. Vemos eso como un avance grandísimo, porque donde quiera que vaya ese niño va defender y hablar de sus derechos.

Nosotros no le dimos, creo que cabe esa aclaración, nosotros trabajamos con niños y niñas no porque los enamoramos con dinero, no porque le damos cosas de utilería, ¡vaya!, porque hay instituciones que así trabajan, también, vengan aquí porque les doy de comer, pero entonces, eso nosotros no hacemos esas cosas, antes lo veíamos como algo de desventaja para nosotros porque hay otras organizaciones que les dan eso, entonces, inclusive cuando estamos en los espacios, llega alguien y nosotros estamos realizando actividades, saben que ya pueden ir a comer haya y dicen pues claro, las

necesidades van en lo inmediato, los niños van, pero nosotros te digo no enganchamos a través de eso sino creemos en lo que hacemos pues, podemos trabajar con 2 o 3, 20, 30 niños y no nos preocupa

**R: Se les pide algún material a los niños y niñas para desarrollar las diferentes actividades del Área de Infancia Trabajadora**

CI: Nosotros lo damos, nosotros ofrecemos esas cosas, digo esa es como una de las observaciones que hemos notado, en el sentido de que también tratan de pensar no solo en su persona en las niñas y niños, como te digo trabajamos con un enfoque pedagógico pues popular como ya comentamos, pero también tratamos de establecer sentido de pertenencia, formar personas que piensen también en lo colectivo no solo ellos.

Y pues sí que se consideren y se tomen en cuenta las redes de solidaridad, los reconocimientos, entonces creo que eso es muy importante, porque nosotros también durante estos procesos, independientemente de que este en prueba de inserción y permanencia escolar o de reducción de riesgos de calle, pues nuestro matiz, diferente así como muy puntuales con los que trabajamos con los niños y niñas que trabajan y eso pues.

Las niñas y niños trabajadores para la mayoría es mal visto porque trabajan y eso de qué trabajen y por qué trabajan entonces es totalmente in visibilizados, no son respetados como tal. Entonces ahora si la sociedad los in-visibiliza pero si también ellos y ellas no se consideran como trabajadores entonces sufren doble marginación en el sentido de cómo pueden exigir sus derechos si ni si quiera se reconocen que ellos son trabajadores

**R: De qué manera trabaja (el Área de) Infancia Trabajadora la parte del reconocimiento de los niños y niñas como trabajadores**

CI: pues entonces justamente primero la parte de la sensibilización y trabajo educativo con ellas y ellos.

**R: la población en general**

CI: la población trabajadora, las niñas y los niños, de que ellos son trabajadores porque aportan dentro de la canasta básica de la familia y no solo en la familia en realidad sino que apoyan también diferentes ámbitos, la reproducción misma de la vida, si llevan así

algo, pues comida. Claro que estas cosas no se muestran en las estadísticas del Producto Interno Bruto que te manejan en el ámbito nacional o estatal pero ahí está.

Esas cosas de que deberás llevar algo de ingreso a la familia, por lo menos luchan por su sustento también, hace que entonces sean ¡eh! protagonistas de alguna manera y por otra parte tratamos de visibilizar y sensibilizar a toda la población de que sean reconocidos las niñas y los niños, que ellos igual no es que están mal lo que están haciendo es una solución sobre todo en este sistema en que estamos viviendo.

**R: y de qué manera Infancia Trabajadora trabaja la parte de la sensibilización con la población**

CI: pues es que llegamos a platicar directamente con papás y mamás con otros actores pero también en diferentes medios, a través de comunicados, a través de programas de radio y todas esas cosas.

**R: Y es precisamente en este momento cuando Interviene el Área de Comunicación no es cierto**

CI: aja, claro y lo que nosotros pretendemos de que las niñas y niños se lleguen a organizar, para que de alguna manera puedan exigir su derecho al trabajo, a la dignificación del trabajo, sino más bien de mejorar las condiciones en las que se encuentran y que sean tomados en cuenta no solo de manera digamos teórica sino en el aspecto presupuestal si se puede no, pensar en esta población en una solución, no es que sea un problema, el problema está mucho más haya que es la pobreza, la población misma, entonces exigir mayor respeto no solo en su ser trabajador como digo sino en donde quiera que vaya.

**R: De acuerdo a lo que me comentas puedo deducir que uno de los propósitos de Infancia Trabajadora es qué los niños se organicen y trabajen en colectivo y qué ellos mismos generen propuestas para mejorar sus condiciones de vida**

CI: mejores condiciones en que trabajan, porque creo que lo que vale remarcar mucho es que Melel como otras organizaciones hermanas que conocemos es que no estamos en contra de que las niñas y niños trabajen pero si estamos en contra de que los exploten eso sí, no a la explotación.

Por eso hablamos de un trabajo digno donde las niñas y niños sean reconocidos, la puedan ejercer de la mejor manera (sus derechos), entonces pues eso, y porque nosotros pertenecemos a una Red Latinoamericana de niñas y niños y adolescentes trabajadores que están en diferentes países y que ellos están organizados (niños y niñas de otros países), ahora sí que se puede decir que están desarrollando, trabajando su protagonismo al 100%, porque ellos inciden de manera pública, dentro de las políticas públicas, pero ellos ya llevan muchos años.

**R: Ha ocurrido alguna experiencia de parte de los niños y niñas de Infancia Trabajadora que reclamen mejores condiciones de vida y trabajo digno al Estado, o a las autoridades municipales**

CI: acá en México no, no porque como te digo apenas estamos caminando hacia allá, pero si ya han problematizado, pensado en muchas cosas en el sentido de todo lo que están haciendo. Trabajando pues, en realidad se dan cuenta de que han hecho muchas cosas no solo por su familia sino por la sociedad.

En el sentido de que si sale un niño y te vende una rosa por así decirlo y estas con la novia entonces así como que ¡guao!, en ese momento pues igual a través del trabajo del niño pues ya te dio un poco de alegría por así decirlo. No solo en el aspecto económico y porque reproduce en la vida de diferente manera.

Otra cosa que todavía no he dicho es de que a través de esta iniciativa o está preocupación a nosotros nos interesa claro, la finalidad es de que se empiecen a organizar (los niños y niñas), pero si no le ven como la importancia nosotros así como tratamos de aportar nuestro granito de arena pero si no lo toman en cuenta pues igual no pasa nada.

Entonces **justamente estamos planeando encuentros de niñas y niños trabajadores de donde estamos interviniendo, vamos, juntamos los niños y las niñas, es cuando vemos que está pasando en su espacio de trabajo** en Tielemans, en Santo Domingo, en Catedral, en Merposur así como que ven ellos, que es lo que no les gusta en su trabajo y otra vez eso **comenzamos a problematizar, ya paso en diciembre del año pasado (2011) hubo un encuentro, el primer encuentro de niñas y niños trabajadores, y es dónde salen estas exigencias que el gobierno no los toma en**

**cuenta, que el policía los corre, que los adultos entonces no valora el trabajo de las niñas y niños**

**R: un espacio de reflexión donde los niños y niñas da a conocer sus propias experiencias.** CI: aja, los mismos niños dan a conocer pues todas esas problemáticas y entonces nosotros somos eh los facilitadores, los que ayudan tratamos de que sea bueno que se lleve de mejor camino.

Entonces si salen primero problemáticas, cómo lo han solucionado, y en segundo momento hay que ver si basta nada más con eso o hay que hacer otras cosas, y a quién se debe de exigir todas esas cosas que no les gusta, te digo hay muchas inquietudes ya en este contexto pero no se ha llegado a la elaboración de un oficio como tal, (donde) las niñas y los niños escriben y que le mandan a la presidenta o al gobernador o presidente municipal, pero nuestra finalidad última es eso, que mismos niñas y niños empiecen a organizar y escribir algo, para visibilizar lo que está pasando ahí en su espacio.

El primero de mayo conjuntamos dos fechas este mayo que paso, el 30 de abril y 1 de mayo; 30 de abril día del niño y 1 de mayo día del trabajo entonces conjuntamos dos reflexiones, primero de su ser niño y niña trabajador, bueno de su ser niña y niño después como trabajador, que esta pasando y empiezan muchas inquietudes como digo, pero bueno entonces es lo que estamos haciendo.

**R: todos los niños y niñas que atiende infancia trabajadora son trabajadores**

CI: trabajadores y no trabajadores, es decir, acompañantes, bueno acompañantes es lo que hemos tratado de evitar, porque nuestra población en realidad es como te digo de los 6 a 7 años y también se nos a presentado estas cosas no, que llegan niños de 3 o 4 años, pero cambia nuestra metodología, nuestro quehacer dentro de nuestras planeaciones porque no están pensadas las actividades para niños de uno, dos, tres, cinco años, está pensado para 6 en adelante.

**R: Qué representa un niño o niña trabajador en la familia**

CI: es que en realidad nosotros problematizamos de muy distinta manera, también con eso de que quiénes trabajan y quienes no, porque alguien te puede llegar a decir que solo trabajan los que están en la calle o porque reciben alguna remuneración, pero los que están ahí en la casa, ayudando ahí a la familia o los que se quedan a cargo de sus

hermanitos, nosotros consideramos que son trabajadores también. Claro que no reciben alguna lana (dinero) de por medio pero están apoyando para que la familia salga adelante, entonces si no trabajarían ellos pues la familia no está de la misma manera que en la que se encuentra, por eso en realidad consideramos que todos las niñas, niños que atendemos son trabajadores independientemente de que si reciban o no remuneración económica

**R: Qué estrategias metodológicas aplicas para realizar las actividades de Infancia Trabajadora**

CI: De todo un poco, sobre todo lúdico, en el sentido de que igual llevamos cosas de pintura, de títeres, a través del teatro, pero hay veces lo tenemos muy a escolarizar, en el sentido de que si hay que escribir porque igual hay que escribir, porque consideramos que hay veces hay que escribir en el sentido de que si el niño no escribe bien aprovechamos para decirle a él, no se escribe así, tratamos de variar las actividades, sobre todo a través de juegos lúdicos, independientemente de que si estamos jugando pero siempre lo llevamos a una reflexión, tratamos de caerle al meollo del asunto de lo que tratamos de llevarlo.

**R: Qué representa para ti Infancia Trabajadora**

C1: En verdad que nunca lo he pensado, pues que es un área, es un órgano de Melel de suma importancia también en el sentido de que, es parte de Melel como trabajar con niños y niñas no solo trabajadores de hecho, en si defendemos el derecho de las niñas y niños trabajen o no trabajen, trabajamos por la infancia y que ayuda un poco a esta reflexión a cambio de condiciones y que da un grano de arena en esta situación que todo mundo pretende cambiar pero a veces cuando lo hacemos solos no podemos, y creo que mejor si se hace organizado. Infancia Trabajadora es la que está ahí en el campo de batalla con los niños y niñas día a día.

**R: De antemano le agradezco por concederme esta charla, con terminamos la entrevista, muchas gracias**

## **C) Entrevista a Magaly, educadora del Área de Infancia Trabajadora**

### **Contexto de la entrevista**

La entrevista se llevó a cabo el día 8 de agosto del 2012, en las instalaciones de la Asociación Civil Melel Xojobal, específicamente en el aula que le corresponde al Área de Infancia Trabajadora. Durante todo el proceso no tuvimos interrupciones y sin presión alguna por algún compañero o compañera de la institución.

Para la realización de la entrevista planeé preguntas que fueron de base y puente para formular otras en el transcurso de la charla. La entrevista tuvo una duración de aproximadamente 50 minutos.

### **Códigos de la entrevista:**

Entrevistador: R

Coordinadora 2: C2

### **Desarrollo de la entrevista:**

**R: Magaly para comenzar la entrevista me gustaría que me contarás un poco sobre tu trayectoria escolar y el momento en que te incorporas a Melel Xojobal**

C2: Yo soy Magaly Domínguez López, de formación base soy socióloga y me he especializado en cuestiones de educación desde dos líneas bien grandes, la cuestión de salud que tiene que ver con sexualidades humanas y temas aledaños como prevención de violencia, género, y por otro lado que va de la mano derechos humanos.

Yo entro a Melel en el 2007 que me comentan que hay una convocatoria para educadoras y traigo mis papeles, porque lo que yo conocía y así es como conozco a Melel es el trabajo en calle, entonces quería, me sentía interesada por trabajar en Melel con la infancia y con la infancia indígena que es parte de vivir en San Cristóbal y bueno pues ya quedo, pero entre al área de estimulación temprana que se llama Arrumacos que actualmente el programa es Inclusión a la Primera Infancia Indígena, entonces entre coordinando ese proyecto y estando frente a grupo con las niñas y niños de 3 a 4 años que tiene que ver con estimulación temprana con el trabajo de primera infancia y a la par con el trabajo de sensibilización, información con las mujeres que en su mayoría son



jefas de familia jóvenes, y cuando me refiero a jefas de familia es que ellas están al frente de la familia eh muy pocos hombres, muy pocos papás me toca hacer ese trabajo, eso fue en el 2007, 2008, 2009, dos años y después me despidió de Melel por cuestiones personales.

Me cambie de ciudad dónde estaba radicando y al año me envían la convocatoria para Infancia Trabajadora anteriormente se llamaba Calles y ahora tiene el nombre de Infancia Trabajadora y pues no lo dude por varias razones, porque era lo que yo quería cuando toque la primera vez la puerta en Melel, trabajar en calle, porque me gusta mucho está ciudad, me gusta vivir acá y regresando a la primera idea lo que yo quería, me encanta el trabajo en Melel Xojobal entonces me volví a postular. Entonces tengo 4 años en Melel con una pausa de 10 meses sabáticos

**R: Cuando haces alusión a las mamás como jefas de familia es por qué son madres solteras o no necesariamente**

C2: lo menciono porque el concepto de madres solteras haciendo una reflexión es discriminatorio, porque hay muchas parejas que no están casadas, entonces su estado civil es soltero/a, que es reivindicar el rol de las mujeres, son jefas de familia, están al frente de esa familia

**R: de acuerdo, pasando a la siguiente pregunta, me gustaría que me comentaras sobre la organización y planeación de actividades con los niños y niñas del área de Infancia Trabajadora**

C2: Esta Área de Infancia Trabajadora como las demás áreas educativas y de servicio, hacemos una planeación anual, bueno, tenemos programas a tres años y hacemos nuestras planeaciones anuales, entonces se va desmenuzando, tenemos metas, objetivos, y hacemos planeaciones para los procesos educativos, hacemos planeaciones a tres meses.

Entonces trabajamos en tres caminitos que es en el proceso, que es trabajo directo que es con niños y niñas, trabajo de sensibilización que es con madres, padres y empleadores y el trabajo de información que tenemos que no podemos impactar a todos pero en particular a esos adultos que rodean a niños y niñas que trabajan. Esa es la plataforma pues de los programas, la planeación anual, nuestros planes trimestrales y

que los vamos evaluando, al terminar un proceso pues hacemos una evaluación participativa, que en el interior le llamamos balance, es decir, si se cumplió o si no se cumplió cuáles fueron las dificultades, los avances, los atorones.

Al momento de estar haciendo los informes pues vamos viendo cuáles son nuestros retos para hacer el cumplimiento de nuestras planeaciones trimestrales que corresponden a cumplir las metas del plan anual que va a corresponder cumplir las metas y objetivos de nuestros programas. Tenemos dos programas Inserción y Permanencia Escolar y Reducción de Riesgos en Calles.

**R: de los informes qué mencionas cada cuánto tiempo los realiza infancia trabajadora**

C2: como trabajo de oficina tenemos varios caminitos uno es que hacemos la sistematización mensual, de lo que hicimos a lo largo del mes, que van siendo los insumos para los informes, y hacemos informes trimestrales. Entonces ya cuando tenemos que hacer informes trimestrales o informes anuales pues ya nada más es unificar números o sea unificar los informes, pero si estamos sistematizando y en el término de cada actividad educativa eh hacemos bitácoras, que ahí se va describiendo el proceso del grupo o casos particulares.

Todos los educadores tenemos el compromiso de hacer bitácoras, lo que no se escribe es una frase muy sonada aquí en Melel, lo que no se escribe no existe, y precisamente es ver en estos 15 años que ha sido parte de los aprendizajes del Melel y una de sus fortalezas, escribir hacer la metodología, hacer las publicaciones y se da a partir de lo que escribimos, porque en Melel la gente va y viene, pero se queda el conocimiento que vamos generando todos.

**R: según tu experiencia que pretende el área de infancia trabajadora con la población que atiende**

C2: los dos objetivos del programa en el de *Inserción y Permanencia Escolar*, el objetivo general es favorecer el ingreso y permanencia escolar de niñas y niños trabajadores a través de actividades informativas de sensibilización y educativas que fomenten su autonomía y corresponsabilidad como la de sus familiares y otros actores involucrados con su educación.

Nuestro otro programa que hace sinergia porque todos los programas que tenemos en Melel hacen sinergia, no son cuestiones separatistas, sino están entrelazados

**R: de los tres sectores de población o toda la institución**

C2: de todos, el de *Reducción de Riesgos en Calle* nuestro objetivo es promover procesos organizativos de la *Infancia Trabajadora* para contribuir al mejoramiento de sus condiciones laborales. Eso como área serían nuestros principales objetivos.

**R: de acuerdo a tu experiencia de qué manera contribuye Infancia Trabajadora al desarrollo sociocultural de las poblaciones Indígenas en san Cristóbal**

C2: Precisamente... (Se queda pensativa por unos segundos) contribuir a la población de niños y niñas y jóvenes indígenas en una cuestión de cambio de condiciones. Está parte de si la dificultad, la cuestión de la escuela que es un derecho a la educación y no solo en el espacio escolar, sino también en el espacio formativo que resulta la calle. Vivirse más en ciudadanía, voy a decir algo que es algo absurdo, no mendigar los derechos sino exigir los derechos, vivir el trabajo como su derecho y su derecho también poder equilibrar la cuestión de la escuela y el espacio que se requiere para hacer tareas con el trabajo.

También que puedan decir cuando un maestro o maestra no les está enseñando y la cuestión muy clara de reducción de riesgos en la calle, de tener mayor información para que tomen las mejores decisiones como niñas y niños y eso contribuye a los pueblos indígenas, porque es vivir su ciudadanía reconociéndose como niñas, niños reconociéndose indígenas, reconociéndose trabajadores y reconociéndose como niñas, niños que tienen derecho a estudiar, a un buen trato.

**R: Podríamos decir que lo qué hace Infancia Trabajadora es Educación Indígena**

C2: es una educación integral porque el equipo de Infancia Trabajadora, bueno el equipo de Melel Xojobal es un equipo multidisciplinario y venimos de muchos mundos de aquí mismo de este país, o tenemos colegas que vienen que son oriundos de otros países y que radican actualmente aquí.

Tenemos diferentes formaciones, diferentes perspectivas, muchas coincidencias, por eso nos hacen tener una mirada en común y también muchas diferencias en formación que

nos hacen enriquecer lo que hacemos y trabajamos educativamente y principalmente con población indígena.

La educación lo hacemos todas, todos aquí en Melel y cuando estamos trabajando con niñas, niños y con jóvenes pues también la hacemos todas, todos, nadie sabe más, sabemos cosas diferentes. Creo que es, no ahorita que concepto utilizar pero decir que es solo educación indígena en lo personal me parecería nada más una cara del todo

**R: Cuándo no es así.** C2: para mí creo que es más integral, te digo la educación lo hacemos todas, todos y aquí, y las niñas, niños, también trabajamos con población mestiza. El equipo de Melel es, compañeros indígenas, compañeras indígenas, hay mestizos hay mestizas, hay europeos, europeas.

Formalmente a lo mejor si es educación indígena, pero yo creo que es más integral, va más allá, es educación humana

**R: alguna ocasión el Área de Infancia Trabajadora ha atendido a niños y niñas que sufran alguna discapacidad**

C2: tenemos, a lo largo de Melel y desde que llegue a formar parte de Melel Xojobal habido casos de niños que por una situación de hemofilia y que empieza a ver una mal formación en las rodillas del caminar, a quedado en cillas de rueda un niño en particular. Nos hemos enfrentado como organización ha este reto de acompañar esta situación desde una base educativa, en ese entonces yo estaba en el otro programa pero hacemos siempre reuniones inter-áreas

**R: En ese entonces estabas en Arrumacos**

C2: Haber yo estaba en Arrumacos y el niño que te estoy mencionando estaba en lo que antes se llamaba Calles, sin embargo estaba de alguna manera cerca y conocía la situación, porque como institución hacemos reuniones inter-áreas entonces ese es un ejemplo de que hemos trabajado con niños y niñas con capacidades diferentes.

Otro caso, ya estando yo en esta área educativa (Infancia Trabajadora) con el mismo diagnostico la hemofilia y la que se empieza a deformar la rodilla, no ha llegado afortunadamente hasta el punto de perder la movilidad pero hemos estado cerca de ese proceso de su salud.

Hay otra niña que tienen una mal formación en la cadera desde el nacimiento entonces requiere una plataforma en sus zapatos de 5 cm para equilibrar y hemos acompañado también ese proceso. Cuando me refiero a acompañar, es acompañar a las niñas, niños en una parte de sensibilización, vaya, en pocas palabras de echarles porras no. Hacerles ver las posibilidades de vida, he, acompañar a las madres, darle información de a dónde pueden acudir, porque es una cuestión de salud.

En particular con ésta última niña que mencionaba pues en este año lograron la familia comprar la inversión de los zapatos con esa plataforma y ahora hay que estar acompañando a la niña, cuando me refiero acompañar pues poco a poco estarle comentando que use sus zapatos, como es una cuestión de que se burlan de ella en la escuela, se burlan, si no lo trae porque camina como pato y si lo trae se burlan hacen alguna descripción del zapato, entonces ir la cauchando, dándole ánimos y otros ejemplos, conocemos casos pero no nos ha tocado trabajar directamente, últimamente de niños invidentes y por lo pronto son los que se me vienen en la cabeza y los que conozco yo

**R: y de estos dos casos qué dificultades lograste identificar para su integración en las actividades educativas**

C2: estaban integradísimos, tener una capacidad diferente no te hace que se te excluya en un grupo, eh (transcurre un par de segundos) a mí algo que me sorprendió muchísimo hace un año, este es el contexto, hicimos un binomio entre Melel Xojobal y Comunicación Comunitaria otra organización y trabajamos en conjunto, una metodología de educación para los medios de comunicación y ejercicio de derechos, el asunto es que las niñas, niños de los círculos de aprendizaje que vienen a la institución aquí en Melel y en la que está esta niña de la que te estoy platicando, que actualmente tiene 12 años, estuvo en esta formación para tener como resultado muy concreto un material audiovisual, que era un reportaje de ocho minutos sobre las inundaciones en San Cristóbal (de las Casas), un tema que ellos elijen que corresponde al derecho de un medio ambiente saludable y seguro.

Todos participaron desde diferentes posiciones también de acuerdo a las habilidades que tienen, él que es muy tímido no se le va a poner enfrente de la cámara a entrevistar porque va ser muy frustrante para él o para ella. Si tiene habilidad para pintar, los que

hacen dibujos, el que es menos tímido y se le facilita la palabra pues era el entrevistador o entrevistadora, ésta niña (la niña de 12 años) fue de las entrevistadoras y estuvo en todo el proceso, en la cuestión de los guiones, haciendo investigación, pero a mí me sorprendió muchísimo, que después de que terminó de hacer una entrevista con una colega de otra organización que logró pronunciar palabras que se le dificultaban decir, esa chavita y tenemos una fotografía bueno varias porque también era el uso de ellos la cámara y una de los niños se la tomó, brincaba cuando días antes de ese proceso en un momento de juego de brincar la cuerda ella dijo yo no brinco la cuerda, porque si brinco me duele. Eso fue en agosto al menos de un mes estaba ahí brincando de felicidad, porque había terminado de entrevistar a una colega y lo había hecho muy bien, pues estaba integradísima y ahí se le olvido que le dolía (el pío) y la fotografía que tomó el otro niño, la chavita sale en el aire, y dices ¡guao!

Aquí también se trata de eso de relaciones respetuosas, solidarias, que no haya discriminación por género, nadie le hace burla pues si camina de tal forma o que si trae el zapato al contrario pues también le animan, entonces no hay diferencias por alguna particularidad.

**R: (sonrisa tímida del entrevistador) Qué porcentaje de las niñas y niños trabajadores están inscritos en una escuela**

C2: Te voy a dar un aproximado, yo creo que el 80%, por qué, porque los que trabajamos directamente, con los que hay una constancia, he los que no están es porque están en *Primera Infancia* muy pequeñitos y tampoco están en el preescolar, otros ha sido por el acta de nacimiento y algunos hemos logrado con este programa de *Inserción y Permanencia Escolar* facilitar y darle información que obtengan su acta (nacimiento) eso no garantiza que la familia decida, que a veces son muy pequeñitos y no es la decisión de la niña o el niño que ingresen a la escuela.

Conocemos casos de niñas, niños que no tienen escuela, que no tienen acta, pero no están integrados a las actividades de Melel Xojobal, son participantes y de otras organizaciones lo cual esta fabuloso, entonces yo creo que ha de ser un 80, 20 (80% que están en una escuela) . Y sobre todo eso porque hay muchos acompañantes que son menores de 3 años, pues entonces no están escolarizados.

**R: te enfocas solamente al trabajo de los círculos de aprendizaje en las instalaciones de Melel Xojobal o también sales a trabajar en Calle.**

C2: hago círculo de aprendizaje aquí y en calles,

**R: Qué son o qué representan los Círculos de Aprendizaje**

C2: como círculo de aprendizaje llamamos al espacio educativo, se haga aquí o se haga en la calle y se hacen durante todo el año, te digo los procesos de tres meses, con diferentes temáticas fuera y dentro de Melel

**R: Qué días se trabajan en la institución (Melel Xojobal)**

C2: los lunes, ahorita estamos en verano ya hemos tenido un cambio que son tres días a la semana, pero mientras no sean vacaciones, son los lunes, tenemos dos grupos en la mañana ya que van en la escuela en la tarde y viceversa en la tarde porque van en la mañana, entonces en la mañana es de 10:00 am a 12:00 pm y en la tarde es de 16:00 a 18:00, los martes tenemos espacio educativo en Santo Domingo por la tarde y en la noche en Catedral, eh los miércoles ahora si los miércoles de mercado en la mañana es en el Tielemans y por la tarde en Merposur y los jueves a la inversa por la mañana en Merposur y en la tarde en Tielemans y los viernes tenemos Santo Domingo

**R: ha existido el caso de qué en un día de trabajo en calle se incorporen en el desarrollo de las actividades nuevos niños o niñas**

C2: En calle ocurre muchísimo, porque es una población muy flotante, hay lo que ya son constantes y ya ubican las rutinas positivas, ya esperan el día que va llegar el Melel según el espacio y su sucede mucho de participantes de primera vez, después ya no los vemos, después otro día aparecen y los integramos, de eso se trata del mayor impacto. Eso puede ser de los retos cuando vez esas niñas, niños que solo aparecen en algunas ocasiones pues es muy difícil que con ellos se haga todo el proceso, eso se facilita con los que son más constantes.

Pero también tiene que ver con las condiciones, la gran diferencia de los círculos de aprendizaje en calle y aquí en Melel, es todas y todos los niños trabajan o son acompañantes o tienen también trabajo de colaborar en trabajo doméstico en sus casas principalmente las niñas y eso no es remunerado. Los que vienen aquí todos son

escolarizados en su mayoría, bueno trabajo doméstico, pero si tienen dos horas efectivas para trabajadores en espacios públicos o en casa colaborando con las tareas familiares estar aquí en Melel, eso facilita los muchos procesos, que tenemos una vez a la semana sesiones de dos horas, se esmeran, los primeros, los recuerdo bien, algunos llegaban con lagaña o el moco y en el proceso van llegando con mayor higiene; ya se echan el peinado de como mango chupado, las niñas hay una que se echa brillito en los labios, se ponen muy *guapetonas*.

Tiene que ver con un proceso de mayor higiene, de mayor confianza y llegan antes de la hora, esa es una condición que facilita mucho el proceso. En calle es imposible tener dos horas de trabajo son actividades que por el tiempo máximo pueden ser 40 minutos y tienen que ver también con el tipo de trabajo, si son ambulantes a lo mejor se quedan un rato, es decir, los ambulantes que vendan dulces, que vendan alimentos, que hagan el servicio de bolero, se quedan un rato pero literalmente, bueno es una frase que tengo “van tras la chuleta” van a trabajar, entonces no se quedan tanto tiempo o si es de su desinterés la actividad se siguen.

Los mercados como muchos de las niñas y niños están frente al puesto haciendo brazo derecho de la mamá, del papá o de ambos se da el espacio de “anda vete a jugar” (expresión de los padres hacia los niños) tenemos un poquito más de niñas, niños presentes hay muchos que son acompañantes, llamamos acompañantes a los niños, niñas que son menores de 6 años y que no tienen la responsabilidad de estar trabajando, están acompañando a sus hermanas, hermanos, madre o a su padre en el trabajo y pues la condición es muy distinta.

En los mercados podemos tener tiempo más efectivo, pero en Catedral es dónde tenemos más población flotante pero sus prioridades es trabajar, están un ratito con el Melel pero venga es el trabajo, en Santo Domingo como está la cuestión de los puestos, entonces todos los kioscos es su patio de juego, pues nos ubicamos en el kiosco de Caridad (frente a la iglesia Caridad, está aún costado de la iglesia de Santo Domingo) hay muchos constantes de trabajadores o acompañantes pero pasa mucho que niñas, niños que van una vez después ya no vuelven o que van otra vez, en los mercados también sucede.



**R: Las escuelas dónde asisten los niños y niñas de Melel Xjobal son bilingües o monolingües**

C2: Hay varios que están en bilingües o que su maestro o maestra habla Tsotsil, trabajamos mucho con población hablante del Tsotsil, pero si conozco casos que a pesar de que el maestro es indígena y tienen como lengua materna el Tsotsil a veces no les habla en lengua. Entonces hay vienen las dificultades del proceso de adquirir los conocimientos, porque se les está hablando en su segunda lengua y la manera de explicar las cosas son tan confusas que pues no se logra el objetivo de enseñanza. Si hay varios niños, niñas que están estudiando, sobre todo los que están en zona norte, y que hay monolingües también.

**R: Qué impacto social ha generado el Área de Infancia Trabajadora en la ciudad de San Cristóbal de las Casas**

C2: más que (el área de) *Infancia Trabajadora* es Melel Xjobal el impacto que tienen en la sociedad, tiene 16 años, oficialmente tenemos 15, surge de la diócesis, es como una hermana del Centro de Derechos Humanos Fray Bartolomé de las Casas, como derechos humanos de niñas, niños y jóvenes.

Somos un referente y también si no estoy equivocada de la primera asociación formal que trabaja con la infancia indígena en San Cristóbal, afortunadamente y a lo largo de esos quince años y en los últimos años han aparecido otras organizaciones y entonces eso fortalece pues, el objetivo común que es el bienestar de la infancia, el ejercicio de derechos.

Y somos un referente no solo a nivel estatal, sino a nivel nacional e internacional y yo creo que el impacto es mucho porque hemos creado metodologías, materiales educativos, investigaciones, productos muy completos como audiovisuales he capsulas de radio desde la voz de las niñas, niños, o una cuestión informativa dentro de nuestras campañas.

La parte de la investigación del conteo (consiste en hacer un conteo anual cada dos años, organizado en dos tiempos al principio y al final del año y básicamente es contar los niños y niñas trabajadoras y acompañantes en las partes más concurridas de San Cristóbal de las Casas y conocer las condiciones sociales en las que laboran), tenemos

10 años haciendo conteo y recientemente se hizo la publicación de esos 10 años, entonces el impacto de Melel Xjobal es qué es más haya de un área y es mucho y es un honor, pues conlleva a llevar a mayor compromiso y responsabilidad a nuestro quehacer profesional y en lo que hacemos y cómo lo hacemos

**R: Muy bien, Magaly me podrías contar cómo sería un día de trabajo con los niños y niñas**

C2: Qué día de la semana quieres saber

**R: por ejemplo en calles**

C2: Un miércoles como hoy, es ir al mercado Tielemans, hacemos recorridos, es decir nos dividimos en el mercado en diferentes rutas para hacer el recorrido, saludar, saludar, la meta es saber que ya llegó Melel y que nos vemos en el punto de reunión, que es en el estacionamiento del ISSSTE, de tanto pasar pues también nos van ubicando en el mercado y a lo mejor hay otro niño que se anime o que se enteró por su amiga que en el Melel se hacen actividades, el asunto es que se hace el recorrido para avisar que ya llegó el Melel y nos vemos en el punto de reunión.

Pues llegamos cotorreamos un poquito de cómo estas, van platicando de lo que les sucedió en la semana o nos preguntan qué vamos hacer, entonces ya se aplica la actividad según el tema, también el número de niñas y niños si se puede se hacen equipos, de acuerdo a la asistencia, si es poco se hace un solo equipo depende de lo que hayamos planeado se aplica, si se van a expresar a través de un dibujo o dando su opinión en palabras, hacemos una reflexión que es muy importante la reflexión grupal y hay un momento de un juego entre todos. Y para terminar con la sesión les pedimos recordarles que nos vemos dentro de ocho días. Salimos del mercado, caminamos por el mercado y vamos caminando con las niñas, niños, nuestra salida de mercado pasa por algún puesto, nos despedimos de las familias porque es importante este vínculo con padres, madres confiadores y de ahí regresamos a la oficina.

Después sería ir a las tres de la tarde en Merposur (mercado) y ahí el punto de reunión es dónde está la administración del mercado, pues ahí generalmente como el grupo de niñas y niños ya están esperando y como sus puestos están muy cerca del puesto de administración, están en las escaleras esperando ya no es necesario hacer tanto

recorrido y va la misma, hay veces en lo que va llegando se les da un texto que tiene que ver con el trabajo de niñas, niños trabajadores en América Latina, algún boletín, o estamos echando cotorreo o están leyendo.

Hay veces hay que motivarlos eso, leer pues que lean o que busquen las letras de su nombre para que estén leyendo porque hay diferentes edades, no es leer por leer es más una lectura de comprensión que eso impacta en la escuela. Entones ya llegan todas, todos, empieza otra vez la actividad, como hay más concurrencia hay dos equipos, cuando se termina la actividad educativa con la reflexión, con sus conclusiones, he pues también hacemos un juego para divertirnos, para afianzar lazos afectivos y para despedirnos entonces nos volvemos haber dentro de ocho días. Nos despedimos de sus familiares y hay veces tenemos misiones como hablar con tal mamá, con tal papá, entonces mientras unos están frente a grupo, haciendo trabajo directo la otra educadora podrá estar haciendo trabajo de sensibilización con alguna mamá o algún papá

**R: De lo anterior qué dificultades te has encontrado al realizar las actividades educativas de *Infancia Trabajadora***

C2: muchas, en calle tenemos que ser muy hábiles y muy creativos y pues aceptar nuestros errores, en la elaboración de actividades, porque podemos creer, voy hablar de primera persona, yo puedo creer que la actividad es la más fabulosa y va tener mucha participación de las niñas, niños y resulta que llegamos a calle y ese día no más llegaron dos y no se puede aplicar porque estaba pensada para un grupo más grande o resulta que es de su desinterés porque solo quieren que juguemos futbol. Entonces no se puede aplicar porque no hay concurrencia y no hay interés o que era muy larga y el tiempo que tenemos con las niñas, niños se reduce porque están trabajando o porque les hablo la mamá o porque llegó el que les regala fruta y estar en Melel a que le regalen frutas, se van con el que le regalan frutas o porque llovió.

Otra tiene que ver con (transcurren unos segundos) un reto muy grande es hacer actividades incluyentes y tener actividades incluyentes de niñas, niños. Por ejemplo si jugamos, donde para terminar es un juego de futbol por equipo no, que habido muchas concurrencias, entonces hay una desventaja para las niñas. Una cuestión de género, tendrán más confianza conmigo para contármelo porque soy mujer, y esa es una ventaja mía así como muchos es una ventaja ser hombre para estar más cerca de los niños.

(Las niñas) quedan en menos participación porque los niños son más competitivos, meten más goles entonces dejan en desventaja a las niñas y las niñas entonces se repliegan y ya no quieren jugar, pero quieren jugar si no más son puras niñas yo sé que ese es un gran reto, como hace que entre relaciones de género sean más respetuosas, sin discriminación, sin violencia, pero también da espacios donde sea espacios equitativos. Porque a lo mejor si las niñas quieren jugar a saltar la cuerda o a cargar el bebe con el rebozo pueda que los niños no quieran, entonces tenemos que tener la habilidad de hacer cosas donde ni unas se sientan forzadas o se desanimen por hay alguien que es más participativo.

**(La memoria de la cámara se saturo por lo tanto se dejó de grabar por un minuto, posteriormente se reanudo la grabación)**

C2: El mismo sistema que ha hecho que mucha población de este país esté en un sistema de paternalismo de lo que me den es bueno aunque sea poco, y voy a sonar muy bíblica pero de verdad que en Melel una intención de lo que se trata en Melel es a “enseñar a pescar no a dar el pescado” pero si nos enfrentamos a eso, si saben que no les damos algo no vienen aquí, o no participan en calle.

Ahora tenemos una línea de acción en el *Programa de Inserción Y permanencia Escolar* que es la cuestión del recurso económico para que sigan en la escuela y pues así se entera mucha gente, vienen a la puerta “que aquí dan becas” (sonrisas) y que no queremos y eso es un reto como institución crear relaciones de dependencia.

No queremos que dependan del Melel como tampoco Melel queremos engancharnos emocionalmente con la población no va por ahí.

**R: Aproximadamente cuántos niños y niñas son beneficiarios con una beca de Melel Xojobal**

C2: para el recurso económico de la permanencia escolar, es que acabamos de terminar con el ciclo 2011- 2012, bueno te puedo decir que lo tengo bien presente es que para este ciclo 2012- 2013 tenemos 15 niñas, niños con un recurso económico para todo su año escolar, son participantes tanto en calle como aquí en, que vienen en las actividades educativas en Melel Xojobal, de los diferentes espacios de Catedral, de Mercado

Tielemans, de Merposur y los que vienen aquí al Melel. Tenemos de nivel Secundaria y nivel Preparatoria.

La cuestión de los de primera infancia precisamente consideramos que el apoyo en esta permanencia y sobre todo ahí sería en la inserción en el programa de estimulación temprana ya que la inversión económica es mínima en la mujer o en la familia, tiene un sueldo bajo, que es proporcional a eso, por eso consideramos que abarcamos toda la población, en esta línea de para la inserción y para la permanencia escolar

**R: Principalmente en qué zonas de la ciudad viven los niños y niñas de Melel Xojobal**

C2: No más ve el interés y la tenacidad en participar en las actividades hay un niño que vive en el Corral de Piedra que está para que te ubiques por la carretera a Comitán del otro lado de la ciudad

**R: Por dónde está la prepa del estado dos**

C2: aja, más a lado de María Auxiliadora por esa altura donde esta *Ecosur*, hay niños y niñas que vienen de la Hormiga de la Zona Norte, de Morelos, de la colonia Revolución, hay quienes viven bastante cerca hay otros que viven lejos.

**R: los niños y niñas qué asisten a las instalaciones de Melel Xojobal también asisten en las plazas o mercados**

C2: es otro grupo, son niñas y niños todos escolarizados, niñas y niños que trabajan en calle o trabajan en negocios, hay uno que trabaja en la tortillería, otro que vende artesanías o ahora radio, otro que vende *chicharrines* en el mercado, hay una niña que trabaja por temporadas cuidando bebés. Hay otras dos que no reciben un trabajo remunerado pero son las responsables de cuidar a sus hermanitas, porque trabajo doméstico no está pagado, esto de que tu pago por este trabajo es la comida, es su derecho a la alimentación.

Hay otros que son acompañantes la diferencia en su persona es que se han esmerado muchísimo de que llegaban así con el moco correando y ahora llegan menos, que es un indicador en la cuestión de salud, su bienestar de higiene.

Los veo en la calle e igual en el sentido de que ya no traen el moco, se esmeran en venir super guapos y super guapas porque tienen su día de Melel, pero así ya se esmeran en su apariencia física, cómo un hábito, que tiene que ver más con una cuestión de salud.

Ellos y ellas (refiriéndose a niños y niñas que asisten a Melel Xojobal) son escolarizados y metodológicamente y educativamente la ventaja es que tenemos dos horas completitas para hacer actividades, entonces este grupo en particular que así se llamó, *niñas y niños trabajadores de Melel Xojobal*, tienen un proceso más constante, es muy poco que aparezcan de repente ups muchísimo de que no vuelvan a llegar.

Que es como un día que supimos que aquí dan clases y después no llegan ha sucedido, este grupo (*niñas y niños trabajadores de Melel Xojobal*). Es más constante, tiene todo un proceso, dónde se ha dado una conformación de grupo, o se han vuelto niñas, niños comunicadores, desde lo del vídeo, producciones de capsulas de radio, han participado en radio tanto en la institucional de *la banqueta* que es los jueves de 17:00 pm a 18:00 pm en la 99.1 frecuencia libre y también en un programa que se llama bueno ya se cerró el programa *el jardín de los gigantes* hecho por niñas, niños bueno con una comunicóloga participando con sus experiencias, con sus materiales, tres, dos niñas y un niño de este grupo fueron a México a un encuentro de "*Desenredando Ideas*" donde se juntaron niñas, niños con otros estados, por un lado presentando su material del vídeo, reportando "*escucha y aprende*", ese era uno de las metas para participar en este encuentro con niñas, niños de 6 a 18 años.

Tenía que ver con el ejercicio de sus derechos con una metodología muy divertida que aquí en Melel muchas veces se aplica, el rehalí y después con toda esa información que salió, redactaron un pronunciamiento y son este grupo de niños. El niño conoció México por primera vez, participamos en un encuentro a nivel América Latina del Movimiento de Niñas, Niños y Adolescentes Trabajadores, que a la par va con el movimiento de colaboradores, en lugar de ser la educadora soy la colaboradora.

El niño que participa sale representando a México no a Melel Xojobal, ni a Chiapas a México sale de los círculos de aprendizaje, este año es un encuentro intermedio porque se hace cada dos años, la niña que, después de un proceso largo de tener varios candidatos/as y los padres y madres autoricen, que crean en esta que es importante para su hija, su hijo vaya a otro lugar a participar y a conocer no es tan sencillo, la niña a la

que autorizaron y sus padres están en una plataforma de derechos humanos de que vaya a noviembre a Colombia es de este grupo de niñas, niños trabajadores de Melel Xojobal y está respaldada por su grupo.

Así de que sí que vaya (compañeros y compañeras de la niña que irá a Colombia), que bueno que la dejaron pero tiene que hablar más fuerte, porque ella habla quedito y tiene que, de exigirle cosas, pues si está bien que vaya pero va representando a este grupo y en realidad representando a un país. Entonces tiene que ver con las condiciones, es una ventaja tener un proceso de dos horas a la semana y es un grupo más constante, esa puede ser la diferencia con los que trabajan en la calle.

En su mayoría indígena, lamentablemente varios, algunas palabras las escuchan ya sea en Tsotsil, Tseltal, esta niña, los dos que fue a Venezuela el año pasado y la que va ahorita a Colombia son Tseltales, ya nacidos la niña en Comitán y el niño aquí (San Cristóbal de las Casas) porque escuchan solo palabras, ya no hablan la lengua. Hay niños de los que vienen a los círculos que hablan el Tsotsil que son bilingües

**R: Antes de culminar la entrevista, te gustaría agregar algo más**

C2: pues lo he dicho todo (sonrisas) agregaría que yo me siento muy contenta y me gusta mucho mi trabajo y me gusta mucho esta organización, me gusta mucho el equipo, desde la directora hasta la empleada doméstica, todo el equipo de Melel Xojobal es mujeres y hombres muy comprometidos, desde su ser hombre, desde su ser mujer.

Comprometidos a aprender para enseñar para aprender, somos un equipo bastante grande, a veces es difícil por tanta gente pero sin embargo tenemos las habilidades para ver nuestras debilidades y la conversión de fortalezas. Tenemos muchísimos retos, cada quién con sus habilidades y sus personalidades y sus formaciones, hacemos que esos retos se vuelvan un logro y tras un logro al otro reto.

Me parece muy enriquecedor que actualmente haya otras organizaciones que también trabajen con la infancia y jóvenes desde otras plataformas, buscamos todo, el bien común de la ciudadanía de la infancia y jóvenes

**R: Gracias por concederme esta charla Magaly**

## **D) Entrevista con José Luis<sup>163</sup>, educador del Área de Infancia Trabajadora**

### **Contexto de la entrevista:**

Para el desarrollo de la entrevista construí una guía de preguntas para enfocarme en el desarrollo de la entrevista, sin embargo la mayor parte de las preguntas que realice no las tenía contempladas sin descarrilarme de mis objetivos, lo anterior creó puentes para ampliar y comprender mejor la charla.

La entrevista se llevó a cabo en el patio trasero de las oficinas administrativas de Melel Xojobal, tuvo una duración de aproximadamente 30 minutos, puesto que el entrevistador tenía programado ese día una reunión institucional. Lo anterior agilizó la charla y además se tuvo dos interrupciones dado que el lugar donde se desarrolló la entrevista estaba propenso al contacto con el personal de la institución. La primera pausa fue generada por el saludo de un compañero de la institución, la segunda pausa lo realizó la directora de la institución al decirle a mi entrevistador que ya falta poco para dar inicio la reunión, sin embargo es importante mencionar que mi entrevistador respondió a todas las preguntas que le externé.

### **Inicio de la entrevista**

#### **Códigos:**

Entrevistador: R

Educador 3: C3

#### **R: Podrías contarme un poco sobre tu trayectoria escolar y el momento en que te incorporas a Melel Xojobal**

C3: estudie la carrera de Psicología Social, actualmente hago el posgrado en Psicología Infantil y he hecho teatro, títeres, tengo el método lúdico, hago radio, televisión y cine. Los trabajos en donde he estado he trabajado con niños en situación de desastre natural, sobre todo el huracán Stan que estuvo en Tapachula.

En el 2003 estuve en Ocozocoautla por un derrumbe que hubo, también en Palenque cuándo sacaron las comunidades indígenas y las llevaron a la reserva Montes Azules, las

---

<sup>163</sup> José Luis es originario de una comunidad indígena de habla Tseltal



sacaron de allí y las acomodaron en otra comunidad, pues ahí estuve trabajando con las niñas y con los niños también, y bueno con niños en diferentes barrios de aquí en San Cristóbal.

Me incorpore hace dos años y medio a Melel Xojobal por la forma que ellos trabajan y demás fue lo que me llamo la atención y sobre todo que eso podría aportar con lo que tenía, y pues tengo dos años y medio aquí trabajando con Melel Xojobal.

El mecanismo de proceso fue enviar un currículum, después del currículum hubo una selección de currículum, después de la selección de currículum, hubo un de enviar un proyecto para ellos y pues se tenía que seleccionar que proyecto se quedaba y después hasta ese momento iba a ver una entrevista un contacto ya con la persona y conocer la institución. Entonces pase esa fase de enviar el proyecto y demás y quedar seleccionado, de ahí me hacen la entrevista pero dicen que tenía que salir a campo y a partir de lo que yo hiciera en el campo con los niños y niñas es como yo iba a quedar, pero para eso habían 5 que habían pasado la prueba, después de esa selección de evaluación iban a mandar a llamar quién y bueno finalmente esto empieza como en diciembre más o menos y ya para el 18 de enero del 2010 es cuando me llaman de que me había quedado

**R: De qué manera se organizan ustedes como coordinadores para realizar las planeaciones de los dos programas educativos de Infancia Trabajadora**

C3: Primero tienes que en cada espacio se tiene un expediente, en Merposur, en Catedral, Santo Domingo, hay un expediente de esos lugares, esos expedientes tuvo que ver primero con una observación, un proceso de dos, tres meses de ir observar al lugar, después de observar el lugar se tuvo que haber visto las situaciones y condiciones en las que se encuentran los y las niñas. A partir de ese entonces de estos resultados que hay en el expediente es cuando hay una evaluación o cuando hay... **(se acercó a nosotros un compañero para saludarnos, por lo tanto hubo una pequeña interrupción en la charla)**

...Cuando se hace un plan trimestral, digamos que sea la primera intervención que se va hacer en el espacio, se tiene que tomar en cuenta los resultados del expediente, lo observado primero; aquí en este primer contacto no hubo contacto directo, sino fue (observación) no participante. De ahí se toma el tema ya sea el de la salud, el de la

educación, del trabajo, de la participación, depende como este la situación laboral, ahí se inicia el primer tema.

Y esto tiene que ver con tres meses, cuando ya se hizo un proceso con los niños y las niñas en el espacio tiene que ver con los resultados de un primer momento que ellos tuvieron, un proceso anterior y ellos ya eligen un tema, eso es lo que nosotros entonces retomamos el tema pero la forma de cómo vamos a trabajar lo traemos desde nuestro *Plan de Trabajo* de nuestros planes que tenemos, entonces si ellos dicen queremos trabajar el derecho a la educación entonces le metemos nosotros ese derecho a la educación que dijeron las niñas y los niños, el enfoque de género, meter el matiz de la autocrítica a partir de la reflexión, tenemos que meter esos matices que tienen que ver con nuestro plan.

Estamos entonces ahora en los espacios calles sobre todo que estamos pensando que vamos hacer el plan de trabajo con los niños y las niñas ya no solo nosotros vamos a tratar dar ese salto, qué cuando digan ellos el derecho al trabajo o el de la libertad de expresión o de la participación, órale, entre los diez, quince que seamos y hacemos el plan de trabajo, qué queremos hacer, cómo lo queremos ver y cómo lo queremos trabajar en eso estamos ahora

**R: cuántas veces a la semana se trabaja con un sector de población de Infancia Trabajadora, por ejemplo en Merposur.** C3: dos veces a la semana

**R: Cómo te organizas para el desarrollo de las actividades cotidianas**

C3: El plan trimestral el que hacemos, tiene como objetivo generar el tema que se ha decidido que los niños y las niñas han dicho, después de eso ahí se pone en ese plan trimestral de manera quincenal o semanal que es lo que se va hacer en los espacios pero nada más se agregan actividades muy superficiales, por ejemplo, se va hacer una entrevista esta semana, se va hacer una entrevista a los niños y a las niñas de qué opinan sobre la educación, nada más, es lo que dice en el plan trimestral.

Te estoy apuntando nada más una actividad, en la carta descriptiva tendrá que venir qué preguntas serán, qué preguntas van hacer, entonces se hace la primera pregunta y el matiz es que no sea el niño o la niña que se sienta así como me están viendo como un objeto, sino es tú qué piensas, tú que opinas, tú qué reflexionas, qué vez, qué sugieres

desde el niño. Desde que se le da el niño o la niña este su derecho y se le reconoce como sujeto y como un actor social.

Aquí en la entrevista y aquí en el planteamiento del trabajo, ellos tienen la herramienta, porque se parte desde que ellos ya tienen un conocimiento previo a lo que nosotros hacemos, nosotros no llegamos hacer algo nuevo ellos ya saben y entonces en las cartas descriptivas se tiene que ver reflejado eso.

Sacar y obtener la información pero esa obtención de reflexión que los lleve a ellos mismos a la reflexión no que a nosotros nos sirva, a si ya tenemos los datos de los niños y es así no. Si no que los datos que ellos den, que ellos sepan por cada uno lo llevé a la reflexión grupal y esa reflexión grupal tiene que ver con una acción ya después.

**R: Cada coordinador elabora sus propias cartas descriptivas.** C3: aja, si

**R: puedes platicarme un poco más sobre las cartas descriptivas**

C3: la carta descriptiva es como un eje que te sirve, es un guion de trabajo, pero en ese guion de trabajo tiene que ir lo que te comento, que el niño o la niña tiene que ser la que, tal vez no este todavía allí que guíe la actividad pero que si vaya guiando con su pensamiento la actividad lo que ellos ya saben.

Lo que te decía en Merposur (mercado sur de San Cristóbal de las Casas) que ya hay niños ahí que ellos ya agarran las cartas descriptivas y ellos la ejecutan, ellos lo hacen, en otros grupos no (refiriéndose a los grupos de niños y niñas de Santo Domingo, Catedral, y en los que llegan a las instalaciones de Melel Xojobal). Pero lo que si se hace en otros grupos es que esa actividad que se tiene planteada aunque uno esta al frente ellos son los que van tanteando el ritmo, el proceso de lo que se hace, porque hay veces no se acaba una carta descriptiva se puede hacer para la siguiente sesión, pero es porque los niños y las niñas están diciendo y haciendo cosas que no estaban ni si quiera planteadas en la carta descriptiva, por eso nada más es nuestro guion.

**R: entonces los niños proponen temas que se incluyen en las cartas descriptivas**

C3: si es un tema que eligen los niños de acuerdo a su espacio, es un tema y ese tema como te decía lo convertimos en un plan trimestral y en ese plan trimestral, te voy a decir

como ejemplo una actividad, pero ahí se sugieren todas las actividades a hacer en tres meses.

Lo pensamos porque tenemos que pensar, porque planteamos el enfoque de derecho que debe de tener, planteamos que debe de haber la equidad de género o reducir la violencia, todo este tipo de cosas lo ponemos para que no nos equivoquemos y sepamos hacia donde podemos llegar hacia allá. Si no lo hiciéramos en el día a día si nos podríamos perder, porque no sabemos hacia dónde vamos a caminar, qué queremos obtener sobre este tema, hacia dónde tenemos que llevar, con los niños y con las niñas, qué proceso de reflexión tendríamos con ellos y con ellas si no hiciéramos un plan.

Entonces como lo hacemos, la carta descriptiva, nada más va retomando lo que en el plan trimestral ya está listo, y ese plan trimestral tiene que ver semanal con lo que se hace, se analiza semanalmente, como te decía ya solo se desliga las actividades, se particulariza pues.

**R: desde qué herramientas o estrategias te apoyas para el desarrollo de las actividades con las niñas y los niños**

C3: en específico a lo que a mí me toca hacer en calle hay varios grupos sobre todo en Latinoamérica, que es Nats, Molanats, los mandoki, y demás, que ellos tienen un recorrido de cómo se organizan niños y niñas, eso no es a dónde queremos llegar pero puede ser un medio para que entonces ellos puedan exigir sus derechos de manera grupal. Entonces es lo que ellos ya han realizado y trabajan y cómo exigen sus derechos, cómo se asumen como actores sociales, cómo se asumen como trabajadores son niñas y niños. Por lo menos ese tipo de cosas lo retomamos y eso lo hago yo en mi trabajo, en los espacios.

Un ejemplo de las cosas que hago en el trabajo es que vean ellos que existen otros niños y otras niñas que trabajan que no solo son Merposur, Tielemans, hay otros niños y no solo esos niños tiene que ver con México sino en otros países, entonces les muestro documentos, que los lean o que vean vídeos, dónde vean otros niños que trabajan.

Segundo es de que existen autores como Manfred Liebel, Cussinovich, Paulo Freire, la reflexión de un tema partiendo de lo que ellos saben, entonces eso de lo que saben es lo que se pone en la carta descriptiva es lo que hago yo. Pongo un tema y después ellos lo

van reflexionando como lo que hicimos en Merposur (Narra lo que realizo cuando le acompañe un día a Merposur en su quehacer educativo) ¿qué es una denuncia? (tema que abordo ese día), primero es la pregunta con ellos, ustedes qué piensan y entonces ha no se (respuesta de los niños y niñas) entonces investigan (con su padres o vecinos de trabajo) y regresan con una información y eso lo que ya dijeron otra vez se les regresa y ahora que piensan de todo lo que han visto, de todo lo que trajeron, ah entonces es que si podemos hacer esto (respuesta de los niños y niñas) o por lo menos la niña o el niño ya se quedó con un pensamiento ¡ah! eso de la denuncia, entonces al ratito yo lo puedo hacer, si (moviendo la cabeza) entonces es esta forma de como algo que se hace más grande, esa es una parte que yo retomo.

Otro, los medios que se utilizan a veces, el niño, niña no sabe escribir entonces has un dibujo, a veces se hacen por medio de juego, lo hemos hecho con radio haciendo entrevistas, lo hemos hecho tomando fotografías, lo hemos hecho tomando vídeos para intercambiar experiencias con otros niños, niñas, lo hemos hecho desde haciendo calcomanías, lo hemos hecho desde que hacemos cartulinas y escribimos nuestras frases y pensamientos y lo pegamos en la pared del mercado. Para que la gente adulta vea lo que estamos pensando sobre ellos y sobre ellas, esas son como las actividades que se hacen. (en esta parte explicó algunas formas de trabajo en calle)

Hacemos volantes también donde la niña o el niño que no pueda llegar al lugar se entere de lo que estamos haciendo y dentro de esas les queda tareas para realizar para que entonces, hay una gran población la que no llega y sobre este tipo de actividades es como le hacemos.

Me he dado cuenta que el nivel de reflexión es más grande cuando se le presenta un vídeo que un audio o que escriba o dibuje, es más rápido la reflexión con un vídeo.

**R: ustedes proporcionan el equipo para proyectar los vídeos u otros materiales que requieran en las actividades**

C3: llevamos el equipo pero si es posible cuando se hace ese trabajo con el grupo de niños y niñas ellos agarran el vídeo, ellos toman la foto o ellos graban y se graban ellos mismos de lo que opinan y hacen entrevistas. Y cuando son vídeos de otros países llevamos nosotros la cámara, la computadora o el cañón y si no es posible eso pues sólo la computadora.

**R: en todos los grupos de trabajos se dan las condiciones para instalar este tipo de aparatos o similares a este**

C3: hay espacios por ejemplo donde no te permite esto, llegas con tu compu y ahí estas con los niños, pero en Merposur ellos mismos buscan dónde, ellos en sus mismos puestos te llevan, van y piden permiso y nos instalamos en un puesto. Esa es la dinámica de ese grupo, en los otros grupos tú tienes que llevar y ver el lugar.

Por ejemplo en Catedral tu buscas el lugar, los niños saben dónde pero todavía como no hay ese nivel de interiorización y demás, por eso buscamos el lugar, lo mismo en Santo Domingo y en Tielemans. Pero allá (refiriéndose a Merposur) nosotros les dejamos esa actividad ellos se organizan, y solo cuando llegamos acá esta la conexión, acá esta la silla, la mesa donde vamos a poner la computadora y nosotros nos sentamos aquí (haciendo se pasar por los niños y las niñas)

**R: y de acuerdo a tu experiencia a qué se debe la interiorización de un grupo**

C3: se ha observado que es uno, los niños y las niñas que trabajan en Tielemans o Catedral es porque el nivel de interacción que existe entre ellos no es tan cercano, en Tielemans, es grande el mercado entonces hay niños que están cerca de una farmacia que llegan a donde estamos pero hay otros del terraplén (parte superior del mercado) que llegan hasta donde estamos que es en la tienda del ISSSTE y esos niños no se ven al día a día, se llegan a ver cuándo ya estamos ahí, y entonces de aquí a que se empiecen a relacionar a comunicar y a compartir eso lleva (tiempo) tiene su proceso.

En Merposur no, los niños que llegan ahí son los que están en un puesto, en el otro, en el otro, así, así, así, entonces tenemos bien visto que hay niños que están en un espacio de 5 m de largo y hay como 5 o 10 niños. Y como siempre han estado ahí pues ya se conocen y como algunos van en la misma escuela pues se reafirma más y como algunos de esos niños que están ahí algunos son familiares pues ya se da mejor, entonces lo único que llegamos hacer nosotros fue fortalecer esto.

**R: fortalecer los lazos.** C3: exacto, y entonces se armaron rápido porque ya estaban, solo faltaba algo que llegara y ¡chuf! Se prendiera la mecha. Hemos visto también en Tielemans que hay niños que van en la misma escuela, que interactúan todos los días pero cuando en las tardes llegan se separan, si estuvieran juntos ahí también claro, y eso

hemos visto que han surgido nuevas amistades y ha sido un poco más rápido pero aun en el nivel de organización falta.

Aunque nosotros ya estemos ahí a veces nos falta hacer todavía mucha observación y decir a mira ustedes están en la misma escuela, desde que tenemos la lista de asistencia y vemos en qué escuela van a veces hasta nos perdemos en eso, a eso se debe

**R: ok. Hay veces nosotros como adultos pasamos desapercibido a los niños y las niñas que tienen el potencial y capacidades, por el contrario hay veces los vemos como objetos y no pensamos que pueden llegar a organizarse a tal grado que hasta eligen a un presidente como es el caso de Merposur no, puedes contarme más a fondo sobre esta experiencia**

C3: si, además porque ellos o las niñas y los niños ya identifican a alguien desde antes que nosotros llegáramos y entonces hacemos el planteamiento del trabajo y demás, así ya sabemos quién puede ser, porque ya lo han visto desde antes y porque sus padres también van a organizaciones pero ellos o ellas ya lo habían visto, ya saben que cuando están jugando, jugamos al encantado, juguemos a las canicas y hay alguien que se vertió en los temas que nosotros hacemos y su conocimiento previo que ya tienen en la escuela, con el mercado por eso tiene que ver mucho nuestra observación porque el tema que se eligió por primera vez ahí, sin ninguna evaluación con niños tuvo que ser con ellos y ser reflejados, reconocidos, entonces eso tiene que ver conmigo, como me afecta a mí, entonces yo soy el que opina.

Nosotros le delegamos eso, nosotros le dejamos claro no somos de Merposur, ustedes son los que están aquí ustedes saben, compártanos ese conocimiento y es lo que se apropiaron entonces de lo que nosotros hacemos, inclusive la chica Neidy (niña del grupo de Merposur), cuando llegó no participaba, se le escuchaba y como medio hablaba, como nosotros tenemos otra estrategia de trabajo nosotros le dimos el poder a ella y por eso es una niña muy inquieta, una niña que habla, una niña que participa, es una niña que dice que podemos hacer, tiene 7, 8 años la niña.

Es algo que nosotros no hacemos, esa es la diferencia digamos que no somos escuela, porque quizá como un maestro ni si quiera le hubiéramos dado la oportunidad a la niña de hablar, ahora la niña esta empoderada, ahora es la niña la que puede decir, va y viene también.

Y se dieron cuenta que tenía que haber una persona encargada de poder escribir de las cosas que nosotros decimos para que se compartieran, entonces fue que se nombró a una secretaria. Se dieron cuenta de que cuando nosotros hacíamos una actividad de recolección de dinero y que ellos les quedaba el dinero, que no nosotros nos llevábamos, porque en un primer momento fue eso ¡ha! se van a llevar el dinero pues no, les queda a ustedes, ustedes son los que están en Merposur, ustedes de su idea, entonces necesitamos una tesorera (refiriéndose a los niños y niñas) fue entonces que ellos empezaron a elegir y a votar quién sería la tesorera y lo mismo.

Ahora ellos tienen un nombre que se llama *Las estrellas, el Sol y la Luna* pero también fue a raíz de que nosotros nos vieron e inclusive te cuento como fue: ¡ha! Ustedes se llaman Melel Xojobal entonces nosotros también queremos un nombre, pónganse un nombre, qué nombre se pondrían y lo llevamos a debate, todos empezaron a pensar en que nombre sería y entonces empezamos a poner todos los nombres y eligieron en consenso del grupo sin decir nosotros cual *Las estrellas, el Sol y la Luna*.

Luego dijeron queremos una playera como ustedes tienen también su playera y queremos como un gafete que tienen, pero nosotros dijimos Melel Xojobal dice nuestro nombre pero aquí vienen los colores que están acá y ustedes que colores les gustaría tener, entonces empezaron a pensar ellos en que dibujo y empezamos a reflexionar, pusimos por ejemplo el equipo de futbol del América, el América tiene un nombre, pero tiene un dibujo, si un águila, el equipo de Las Chivas tiene un nombre y cuál es su dibujo, una chiva, y así.

Entonces ellos se empezaron a dar cuenta qué querían un color, qué querían un nombre, pero querían un dibujo también, entonces ellos tienen un dibujo se llama *Las estrellas, el Sol y la Luna* y tienen una estrella como dibujo así un Sol en medio y una Luna alrededor, una Luna y en grande un círculo, se llama *Las estrellas, el Sol y la Luna*, y le pusieron abajo *las niñas y los niños que ayudan a Merposur*, eso llevo un proceso como de tres semanas para llegar hasta eso, pero ya se tiene.

Ahora su identificación es más rápido, antes decían vamos al grupo del Melel Xojobal ahora ya no, ahora las niñas que llegan ahí dicen tenemos un grupo y se llama *Las estrellas, el Sol y la Luna* porque saben el proceso que hicieron y eso empezó como en abril



**R: ellos y ellas crearon su propia identidad grupal**

C3: exacto ya se sienten identificados de hecho cuando vamos, estamos ahora para imprimir ese dibujo en un cartel grande para que cada vez que lleguemos pongamos un cartel, inclusive pensaron ellas en un momento que se iban a mandar hacer playeras para que lo tuvieran como niñas trabajadoras ya con su logotipo, pues ya con su nombre, ya con su frase y así poder invitar a más niños, niñas de ahí, se está ahorrando para eso.

**R: Cómo es la relación que se tiene con los niños mestizos y los niños indígenas**

C3: Es algo que nosotros lo observamos desde que hacemos nuestras actividades, por eso es que nosotros tenemos que pensar en nuestras actividades, si hacemos un juego donde tenga que ver con la integración y aceptación, primero tendría que ver como un reconocimiento de cómo te llamas, dónde vives, qué es lo que haces, pero si lo platicamos hay veces eso lleva tiempo.

Entonces preferimos hacer actividades de contacto, haber vamos a jugar algo donde nos toquemos y ese tocarte yo a ti es como aceptarte y reconocerte, pero también vemos que no nos tocamos rápido, a veces solo con mi equipo quiero estar jugando, contigo no porque eres distinto pero ya conforme te vas metiendo en el juego se te olvida esto, porque el que no nos permite acercarnos con otra persona, pues es nuestra construcción social, es todo lo que nosotros tenemos, también los niños lo van teniendo ya, pero cuando te metes en el juego te pierdes.

Entonces es acá cuando ellos empiezan a acercar inclusive con las niñas, que me toca un hombre que diga una niña así no, yo me hago un ladito, no juego, que hay que poner las manos sobre nuestras piernas y una niña así mis manos debajo de unas piernas no como crees, o que un niño tiene que pasar de bajo de tu falda a no, pero como es juego entonces alratito se van abriendo se van permitiendo tocando, abrazando, y eso hace que más rápido se conjunten.

Cuando ya provocamos eso entonces van con las imágenes, cómo es un niño indígena, cómo es un niño mestizo, y ellos ponen como son y ellos mismos se dan cuenta de los conceptos que se tienen entre ellos mismos, porque dicen no el mestizo es bien haragán, porque se levanta a las 7 am y ya se va a la escuela, nosotros desde las 6 am

empezamos a trabajar, echamos tortilla, vamos a cortar la leña, y el mestizo que dice ah es bien cochino ah no, ya lo están viendo ellos mismos.

Ellos mismos se van reflexionando cómo son, quiénes son y qué es lo que hacen, inclusive hasta dicen es que ellos son bien haraganes, es que ellos son bien sucios, pues es que ellos no saben hablar bien (desde la opinión de un niño mestizo) pero cuando hacemos este tipo de actividades y demás provoca que exista un reconocimiento entre ellos.

No sucede en todos los grupos, por ejemplo la mayoría ahí son indígenas, por ejemplo Catedral entonces ahí no sucede. Claro que si sucede que entre ellos mismos exista una cierta diferencia no y eso tendría que ver ya por su trabajo, este espacio de la Cruz en Catedral me pertenece a mí, y tú no te vengas a meter aunque eres indígena y vivas por dónde yo vivo pero este espacio de trabajo me pertenece, existen rivalidades. En Merposur no lo hemos notado, porque tienen sus puestos.

**R: De qué manera se benefician los Pueblos Indígenas con las actividades que realiza meramente el Área de Infancia Trabajadora**

C3: Tal vez no los pueblos indígenas pero si, los indígenas que viven aquí (San Cristóbal de las Casas) que son Tseltales y Tsotsiles con los que trabajamos, este uno, que se fortalece su identidad, nosotros no llegamos a cambiar ninguna, si ellos hablan Tsotsil, se les habla en su lengua Tsotsil, se rescata algunas cosas que ellos saben en Tsotsil, lo que nosotros también sabemos lo ponemos sobre la mesa y lo fortalecemos.

Por ejemplo el tema de Salud ellos hablan mucho de que van a la farmacia similar y del Aurrera, rescatamos con ellos que plantas y que hiervas toman en sus casas y que les dan sus padres y ellos también identifican aunque no saben muy bien los nombres o la porción que tienen que tomar y saben que hay plantas que no toman. Con lo que nosotros también sabemos lo aportamos y lo fortalecemos, más que ir a eliminar o a reducir.

De esa manera creemos que seguimos continuando con esa pauta de seguir manteniendo nuestras tradiciones. Dos en los diferentes temas que siempre hablamos siempre rescatamos lo que ellos hacen en casa, lo que ellos hacen en su comunidad y otra vez conjuntamos conocimiento y lo volvemos a fortalecer.

Volvemos a fortalecer identidades porque hay cosas que de por sí en las comunidades ya lo hacen, solo que es agarrarlo todo eso y hacerse consciente de lo que realmente ya hay de esa manera creemos que estamos fortaleciendo lo que ellos hacen

**R: mi última pregunta es qué opinas sobre la educación escolar que se ofrece a los pueblos indígenas**

C3: Lo que se ofrece es primero no se le reconoce al niño o la niña como un sujeto de conocimiento, sino más bien cómo un objeto o cómo alguien que hay que darle, sin recibir nada de ellos, no es como aprendemos mutuamente esa es uno.

Dos no existen las condiciones para poder tener un buen acceso a la educación, si acceso a la educación se le llama que porque tienes un techo, aunque sea de madera y tengas un pizarrón y no tengas libros, no tengas todos los elementos tal cual para poderlo tener, pues uno no va ayudar ni beneficiar.

El tercero que se les está hablando a una lengua distinta a la de ellos, o al de ellas, y que no se conozca sobre la identidad del niño y de los pueblos, que llega alguien y que conozca realmente sobre esto, pues va ser en vano de que tu llegues y no les vas a enseñar nada, no te van a entender. Y otro que el planteamiento que ellos tienen de estudio o el plan que ellos tienen, tiene elementos que no tiene que ver con comunidades indígenas, no que le preguntes al niño y cómo se llama tu mascota ¡mascota por dios! Mascota yo no tengo o que le digas así este y los aviones vuelan de esta manera pues, entonces como no pasa el avión, no se identifica o el tren.

Hay elementos que no tiene que ver con lo que está ahí, en su espacio donde está, igual no hay una recuperaciones y demás en la comunidad, con los maestros que llegan igual en la SEP (Secretaría de Educación Pública) no retoma estos elementos y esto va haciendo que se vaya perdiendo quizás a que el niño baya siendo bilingüe y que tal vez en un momento digan, es que el español es el que te va servir, cuando vayas a trabajar y si no hablas español no vas a encontrar, entonces mi lengua no sirve, no es que te diga que no sirve pero te está diciendo que tu lengua está quedando en segundo nivel, lo mismo pasa con el inglés, si ya hablas español el inglés te abre las puertas.

**R: Muchas gracias por esta enriquecedora platica.** C3: por el tiempo no pudimos platicar más pero estamos para servirte.

## **E) Entrevista a David de Jesús, niño trabajador**

### **Contexto de la entrevista:**

Para el desarrollo de la entrevista consulte previamente a los educadores si era posible entablar una conversación con algunos o algunas niñas, ellos accedieron sin embargo me advirtieron que dependía de la decisión que tomaran los niños y las niñas, yo asentí.

José Luis, educador-coordinador del área de infancia trabajadora, me citó un día (los primeros días del mes de noviembre de 2012) en el mercado de merposur en la parte que corresponde a la administración del mercado, y me comentó que al finalizar su actividad con el grupo le preguntaría a un par de niños y niñas si deseaban ser entrevistados. Entonces solicitó a David si estaba de acuerdo en que le realizaran una entrevista, David asintió, y me acerque a él, y le dije si quería que nos sentáramos para que no se cansara al estar parado, posterior a esta acción comenzó la plática.

Sin embargo antes de entrevistar a David de Jesús previamente había elaborado un pequeño guion de preguntas, no obstante, no fue cubierto en su totalidad, puesto que en su momento surgieron nuevas interrogantes que considere más oportunas. Además considere el tiempo que disponía mi entrevistado. El resultado fue que la entrevista consumirá un corto de tiempo, de aproximadamente 6 minutos.

### **Claves de la entrevista:**

**Entrevistador: R**

**Entrevistado: D**

### **Desarrollo de la entrevista:**

**R:** ¡Hola! Cómo te llamas. **D:** David de Jesús

**R:** cuántos años tienes. **D:** Díez años

**R:** con quién vives. **D:** con mi papá y también con mi mamá

**R:** en qué parte de la ciudad vives. **D:** en la hormiga (es la parte norte de la ciudad)

**R:** muy bien David, y a qué se dedican tus papas. **D:** a vender frutas y verduras

**R:** tú les ayudas. **D:** sí

**R:** y en qué les ayudas. **D:** a pelar papas, a vender o sino a cuidar el puesto

**R:** y te gusta lo qué haces. **D:** sí

**R:** Por qué te gusta lo qué haces. **D:** porque, para que aprenda a vender también cuando sea grande

**R:** y estas estudiando. **D:** si

**R:** en dónde estás estudiando. **D:** en la colonia Maya, estoy de cuarto grado

**R:** David tú hablas alguna lengua indígena. **D:** si

**R:** cuál. **D:** el Tsotsil

**R:** y lo hablas en la escuela. **D:** no, con nadie

**R:** entonces con quién hablas la lengua. **D:** con mi papá y mi mamá

**R:** cuéntame cómo fue que llegaste o te enteraste de Melel Xojobal

**D:** cuando me entere fue cuando vine aquí a verlos (se refiere al grupo de Merposur que vienen trabajando desde sus orígenes en el lugar que corresponde a la administración del mercado de merposur) y me dijeron que me juntara y después ahí, me junte.

**R:** y quién te hizo la invitación. **D:** los maestros

**R:** y qué es lo que más te gusta hacer en Melel Xojobal

**D:** cuidar el mercado, como trabajan, y como este (transcurren unos segundos) como ayuda la gente a limpiar el mercado

**R:** qué días llegas a Melel Xojobal. **D:** cuando puedo los miércoles

**R:** y cuándo vienes que haces con el grupo

**D:** platicamos, hacemos reuniones, y también este, juntamos dinero para comprar bolsas, costales para que la gente metan la basura.

**R:** y cómo hacen para recabar ese dinero

D: a través de todas las personas, nos juntamos y cada grupo le pide dinero a las gentes que venden acá en el mercado

R: y qué le dices a la gente para que te den dinero

D: le dije que si le gusta cooperar para que juntemos toda la basura y comprar botes de basura, después dijeron que si y otros dijeron que no

R: y acá en Melel Xojobal hablas lengua indígena

D: sí hay veces indígena, y también español

R: y los maestros te hablan en lengua indígena. D: no

R: qué puedes hacer en Melel Xojobal

D: puedo cuidar el ambiente, ayudar a la gente para que no tire más basura aquí en el mercado

R: y qué no puedes hacer aquí en Melel Xojobal. D: que no hay que tirar la basura

R: te han castigado alguna vez en Melel Xojobal. D: no

R: te han premiado alguna vez. D: no

R: de lo que has aprendido acá en Melel Xojobal en qué te ha servido en tu trabajo

D: en que no hay que aprender a tirar la basura, y que hay que ponerlo en su lugar,

R: y de lo que has aprendido acá en Melel Xojobal en qué ha ayudado en tu familia

D: me enseñan a que no hay que decir groserías, y que no hay que pegar a los niños indefensos, y hay que ayudar a los niños que necesitan ayuda, y que pongamos botes de basura en la casa para que ahí pongamos la basura.

R: para ti qué es Melel Xojobal

D: para mi es cuidar el medio ambiente y cuidar todo el mundo para que no tiren la basura.

R: muchas gracias David

**a) Sistematización de la entrevista de Jennifer Haza Gutiérrez, directora de Melel Xojobal AC.**

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Personal Entrevistado de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"  | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros   | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida   | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes  | Alcances y limitaciones del área, según los informantes   | Interpretación general   |
|--|--|---|---|---|---|--|
| <b>Información de Jennifer Haza Gutiérrez (Directora de la asociación civil Melel Xojobal)</b>       | Para Jennifer Haza Gutiérrez, su labor en Melel Xojobal es reafirma cotidianamente su compromiso con la infancia y juventud indígena. Ella considera que a través de los niños, niñas y jóvenes podemos transformar este mundo para construir sociedades menos injustas, más democráticas y más respetuosas frente a la diversidad cultural y lingüística de nuestro país. | Jennifer explica que Melel Xojobal está compuesto por dos grandes áreas que son el pilar de la institución, por un lado está el área educativa y por el otro lado está el área de servicios. Entonces en el área educativa están compuestas por: el área de primera infancia que atiende a niños y niñas de 0 a 6 años, el área de infancia trabajadora que atiende a niños y | Melel Xojobal nunca ha funcionado como albergue, promueve la no discriminación y la no violencia. Además Melel Xojobal acompaña a las familias en cuestiones jurídicas con el programa de | Jennifer señala que Melel Xojobal trabaja desde un enfoque de derechos humanos, como son el derecho a un trabajo digno, derecho a la educación, derecho a la salud, derecho a vivir una vida libre de violencia, la no discriminación, el desarrollo humano digno, etc. | Las niñas, niños y jóvenes indígenas, al desenvolverse socialmente en un contexto urbano disto a su comunidad de origen adquieren prácticas culturales con relación a la ciudad, esto ha provocado que los hijos e hijas no congenien con la visión que tienen los padres puesto que ellos se han formados en y | Melel Xojobal no un proyecto asistencialista, porque ve a los niños, niñas y jóvenes como sujetos de derecho, reconociendo en este sector que tienen saberes, habilidades y capacidad para tomar sus propias decisiones en compañía de su familia. No es que la institución tome decisiones por ellos y por ellas. |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>   | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p>                        | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p>   | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>   | <p>Interpretación general</p>   |
|---|--|---|---|---|--|---|
| <p><b>Información de Jennifer Haza Gutiérrez (Directora de la asociación civil Melel Xojobal)</b></p>       | <p>Asimismo considera que Melel Xojobal no es un proyecto asistencialista que implicaría concebir a la infancia y la juventud como necesitada de derechos, como incapaz para resolver sus problemas sociales y ofrecer ayuda de manera momentánea, sin siquiera erradicar el problema desde adentro y ofrecer herramientas socio-cognitivas, políticas y educativas para que la propia</p> | <p>y niñas de 6 a 13 años y finalmente el área de jóvenes en riesgo que corresponde la edad de 13 a 19 años.</p> <p>Las áreas de servicio tienen el objetivo de auxiliar al área de educación, a través de las áreas de incidencia, defensoría y promoción de derechos, además del área de comunicación que acompaña al equipo educativo a las campañas educativas, y de coordinar en</p> | <p>defensoría de derechos, trámites administrativos como el acta de nacimiento de algunos niños y niñas para que puedan ingresar a un centro escolar.</p> | <p>Mismos derechos que se recuperan en la Convención sobre los Derechos de los niños que es otro instrumento jurídico que toma en cuenta la institución. Entonces el trabajo que desarrolla Melel Xojobal debe de respetar estos principios, y el referente</p> | <p>desde la comunidad, entonces continuamente se dan rupturas en el dialogo, la comprensión es muy distante. En este caso Melel Xojobal promueve un acercamiento con la familia, tanto los padres, madres, como los hijos e hijas, para que en conjunto trabajen de manera cercana y en respeto usando siempre</p> | <p>Melel Xojobal como agente externo acompaña y facilita a la infancia y a la juventud espacios donde los niños y las niñas se apropian y construyen su mundo libertario expresando sus deseos y sus anhelos, y que posteriormente se plasman y se realizan a través de las actividades socioeducativas, que realizan con los educadores.</p> |



| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>   | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p>  | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p>  |
|---|--|--|--|--|---|--|
| <p><b>Información de Jennifer Haza Gutiérrez (Directora de la asociación civil Melel Xojobal)</b></p>       | <p>infancia y la juventud pueda decidir por sí misma de acuerdo a sus interés y sus necesidades, desde luego respetándoles su autonomía. Porque Melel Xojobal reconoce en la infancia indígena y en los adolescentes que tienen saberes, habilidades, conocimientos, experiencias, palabra y capacidad para decidir.</p> | <p>programas de radio, redes sociales, sensibilizando a la población sobre los derechos de la infancia y juventud.</p> <p>Otras áreas de servicio como el área de fortalecimiento tiene que ver con la investigación y sistematización de conocimientos y contribuir en la parte metodológica del equipo educativo, que posteriormente se compartirá</p> |  | <p>teórico principal es Paulo Freire, desde una educación popular.</p> <p>En la institución se promueve valores y una formación humanista, el equipo de trabajo de Melel Xojobal es multicultural porque provienen de diferentes lugares</p> | <p>el dialogo y la diversidad de ideas para lograr una mejor comunicación y comprensión.</p> <p>Puesto que los jóvenes tienen derecho a expresarse libremente y ejercer sus derechos, pues cada persona tiene el derecho de tomar decisiones de su propia vida, siempre y cuando sea en</p> | <p>La organización promueve la autodeterminación de los sujetos, permitiéndoles reflexionar sobre sus derechos, derecho a la educación, derecho a la salud, derecho a una vida libre de violencia, entre otros, donde las niñas, niños y jóvenes, tienen la capacidad de ejercerlos y de defenderlos, desde un marco jurídico.</p> |

|   |   |  |  |   |  |   |
|---|---|--|--|---|--|---|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>  | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p>   | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p>   |
| <p><b>Información de Jennifer Haza Gutiérrez (Directora de la asociación civil Melel Xojobal)</b></p>       | <p>La institución acompaña con herramientas sociales, afectivas y políticas a este sector para que los niños y las niñas ejerzan su autonomía y sus derechos. Para que puedan mejorar sus condiciones de vida y tomar decisiones sobre ella.</p> <p>Señala que Melel Xojobal trabaja desde una perspectiva de diálogo a través de un respeto por las decisiones</p> | <p>este conocimiento con otras organizaciones. El área de movilización de recursos se encarga de procurar la estabilidad de los fondos de toda la organización, además de coordinar el programa de voluntariado y servicio social. El área de administración tiene que ver con la administración de recursos financieros, y materiales. Y finalmente está el área de estrategias</p> |  | <p>del interior de la república mexicana, y también gente que es fuera del país, hay indígenas y no indígenas. Hay comunicólogos, sociólogos, psicólogos y enfermera. También en edades pues varía más o menos el año pasado se hizo un ejercicio como de media y esta como en treinta y tres</p> | <p>pro de su salud y bienestar.</p>                            | <p>Melel Xojobal da a conocer a la población en general la situación social, que se encuentran los niños y niñas, y jóvenes trabajadores. Y que la misma sociedad reconozca su labor respetándolos, no discriminándolos, sino apoyándolos con hacer posible que la infancia y la juventud tengan un trabajo digno y que ejerzan el resto de sus derechos.</p> |

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Personal Entrevistado de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"   | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros   | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes | Alcances y limitaciones del área, según los informantes | Interpretación general  |
|--|---|---|---|--|---|---|
| <b>Información de Jennifer Haza Gutiérrez (Directora de la asociación civil Melel Xojobal)</b>       | y denuncias que promueven los niños y niñas trabajadoras, además de fomentar la autonomía de las personas y de alguna manera también de los pueblos, porque se les da la participación y el espacio para que los niños y niñas se apropien de ellos. Y concibe la convivencia cultural desde el punto de que todos aprendemos de todos, y todos | que abarca la coordinación general y la dirección de Melel Xojobal. Y tienen la responsabilidad de ver los recursos humanos y supervisar las actividades de todo el equipo de trabajo, además del trabajo con redes, con el programa de defensoría de la infancia y la juventud, cuando hay necesidad de hacer una denuncia por violaciones a los derechos humanos. |   | años y treinta y dos años la media.                              |   | El vínculo padre, madre -hijo e hija que promueve Melel Xojobal es fundamental para fortalecer los lazos y la comunicación familiar. Además esto genera confianza y estabilidad en la labor de Melel Xojobal con la población de la infancia y la juventud trabajadora. |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>  | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p> |
|---|---|--|--|---|--|-------------------------------|
| <p><b>Información de Jennifer Haza Gutiérrez (Directora de la asociación civil Melel Xojobal)</b></p>       | <p>hacemos posible la diversidad. No es una cuestión de que Melel Xojobal va a enseñar a los que no saben sino de contribuir y de facilitar o donde se ejerzan los derechos de la infancia y la juventud. Finalmente Melel Xojobal contribuye a transformar la mirada y la concepción que los adultos tenemos hacia la infancia y prácticamente a la infancia indígena, pues es erróneo legislar para la infancia</p> | <p>que abarca la coordinación general y la dirección de Melel Xojobal. Y tienen la responsabilidad de ver los recursos humanos y supervisar las actividades de todo el equipo de trabajo, además del trabajo con redes, con el programa de defensoría de la infancia y la juventud, cuando hay necesidad de hacer una denuncia por violaciones a los derechos humanos.</p> |  |   |  |                               |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>   | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p> |
|---|--|---|--|---|--|-------------------------------|
| <p><b>Información de Jennifer Haza Gutiérrez (Directora de la asociación civil Melel Xojobal)</b></p>       | <p>cuando ni si quiera consultamos a los niños y a las niñas sus intereses, sus necesidades, lo que quieren, y que sociedad les gustaría vivir, dónde ellos puedan ejercer su autonomía, en el sentido, de que pueden tomar sus decisiones en pro de su salud y bienestar.</p> | <p>Una de las finalidades de Melel Xojobal es crear condiciones sociales en diferentes sentidos para que los niños, niñas y jóvenes puedan ejercer sus derechos, pues el compromiso es con este sector de población con un trabajo profesional, desde un enfoque de género.</p> |  |   |  |                               |

**b) Sistematización de la entrevista de Benito Hernández González, educador del área de infancia trabajadora**

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>   | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p>   | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p>  | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p>   |
|---|--|--|--|--|---|---|
| <p><b>Información de Benito Hernández González (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>          | <p>Para él, la sociedad ve con malos ojos de que los niños y niñas trabajen y eso significa marginarlos; por otro lado, si éstos no se reconocen como trabajadores se están minimizando y sufriendo doble marginación, esto les impide que la sociedad los respete como trabajadores, además de exigir un trabajo digno.</p> | <p>Señala que el área está integrada por dos programas de intervención educativa, como: el Programa de Inserción y Permanencia Escolar y el Programa de Reducción de Riesgo en Calle. Los objetivos de ambos programas están pensados para desarrollarse en un tiempo de tres años; sin embargo por eficiencia llevan a cabo planeaciones anuales, conservando</p> | <p>Se ha detectado que hay niños y niñas que no están inscritos en una educación formal porque no cuentan con el acta de nacimiento nosotros acompañamos a los padres de familia para tramitarlo y de esta manera ofrecerles</p> | <p>Él se coloca en una postura de educación popular, retomando los planteamientos de Paulo Freire y Vygotsky cuando señala que hay que tener un acercamiento al contexto socio-cultural de los niños y niñas y no a la inversa en donde ellos tienen que adaptarse</p> | <p>Después de un proceso de trabajo con los niños y niñas trabajadores Benito ha observado que la infancia se llega a reconocer como trabajadores y hacen lo posible por defender sus derechos. Los niños y niñas trabajadoras han reflexionado sobre las</p> | <p>El sistema económico y político que impera en nuestro país obliga a cientos de niños y niñas de San Cristóbal de las Casas, a trabajar desde una edad temprana, en su mayoría son niños y niñas de escasos recursos y originarios de un pueblo indígena. Los diversos trabajos que realizan los niños y niñas en espacios públicos tienen una finalidad común;</p> |

|   |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>   | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p>   | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p>  | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>   | <p>Interpretación general</p>  |
| <p><b>Información de Benito Hernández González (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>          | <p>Plantea también que no se les denomina trabajadores a los niños que trabajan en casa y que no tienen una remuneración como el caso de los niños y niñas que trabajan en espacios públicos, ya sea como ambulantes o en puestos fijos. Para Benito no está mal que los niños y las niñas en situación desfavorable trabajen, porque contribuyen a solventar los gastos</p> | <p>las metas y los objetivos iniciales de los programas y, a su vez se elaboran planeaciones trimestrales de las cuales se derivan las cartas descriptivas precisando sus actividades cotidianas. Asimismo señala que estos dos programas no están separados sino que se trabajan paralelamente. Cada programa de intervención educativa tiene una finalidad, en el caso del</p> | <p>opciones para incorporarse a un centro educativo sin obligarlos, ya que se respeta la decisión principalmente del niño, de sus padres o empleadores. El área de infancia trabajadora cuenta con un sistema de becas, un estímulo económico,</p> | <p>a las condiciones de la institución. Benito habla de un cambio de paradigma en la legislación sobre la infancia, pues se concibe a la infancia como objeto de derecho al momento de decidir por ellos, y no escuchar, consultar y considerar lo que la infancia</p> | <p>ventajas sociales que han generado a partir de su labor, pues al contribuir a la canasta básica familiar no es para menos. En el año 2011 se llevó a cabo el primer encuentro de niños y niñas trabajadores de San Cristóbal de las Casas, en este espacio se vertieron las opiniones de los niños y niñas,</p> | <p>obtener ingresos para contribuir a la canasta básica familiar y en escasas excepciones solventar los gastos que genera su educación básica formal. Dando como resultado una mayor valoración al trabajo que a su educación.</p> <p>El área de infancia trabajadora a través de sus dos programas de intervención educativa genera procesos educativos</p> |

|   |   |  |   |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|---|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>  | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p>  | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p>   | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p>   |
| <p><b>Información de Benito Hernández González (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>          | <p>familiares y a la canasta básica, además el propio sistema económico y político que impera en nuestro país los obliga a trabajar en la calle desde una temprana edad. Priorizando el trabajo antes que su educación.</p> | <p>Programa de Inserción y Permanencia Escolar sus objetivos próximos son matricular a los niños y niñas que no estén inscritos en una escuela, y garantizar su permanencia en la misma con un acompañamiento socio-pedagógico. En el Programa de Reducción de Riesgo en Calle, su finalidad consiste en ofrecer herramientas informativas, sociales y educativas para</p> | <p>que se le otorga a los niños y niñas trabajadoras de acuerdo a su situación económica, con el afán de garantizarles la permanencia en sus estudios, también se considera la situación que padecen algunas niñas, ya que los padres y madres de familia</p> | <p>realmente quiere para su beneficio que en este sentido se hablaría de sujetos de derecho. Además el área de infancia trabajadora habla sobre el cambio de condiciones, no es simplemente llegar y decirles a los niños y niñas trabajadoras que cuentan con derechos</p> | <p>entre las cuales concluyeron la falta de atención del gobierno a este sector, el hostigamiento de la policía al ejercer su labor, y la marginación que padecen por los adultos. Lo anterior permitió conocer las problemáticas que se enfrentan día con día los niños y niñas trabajadores y de qué manera lo han solucionado.</p> | <p>donde los niños y niñas trabajadoras se ven beneficiados al conocer y en gran escala ejercer su derecho a la salud, a la educación, a un trabajo digno, a una vida libre de violencia y el derecho a la libertad de expresión y asociación. Además de lograr que los niños y niñas se reconozcan como trabajadoras para lograr exigir desde esta actitud sus derechos.</p> |



| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p>           | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p>  | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p>   |
|---|--|--|--|--|---|---|
| <p><b>Información de Benito Hernández González (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>          |  | <p>que los niños y niñas trabajen en un ambiente más sano haciendo uso y defendiendo sus derechos. Asimismo los dos programas de intervención educativa comparten un objetivo común, el cual pretende que las niñas y los niños se organicen y trabajen y piensen en colectivo y desde esta postura reclamar sus derechos,</p> | <p>tiende a priorizar la educación de los niños antes que las niñas, en este sentido se suplanta el derecho a la educación de las niñas.</p> | <p>que la ley debe de garantizar, si no la manera de cómo ejercerlos, el meollo es que ellos experimenten sus derechos, que vivan y asimilen el significado de cada derecho desde la práctica.</p> | <p>Entonces Benito dice que esto es importante conocer porque a partir de acá vemos que reforzar o qué cosas hace falta por hacer y a quién se debe exigir para dar solución a los problemas sociales y educativos de los niños y niñas trabajadoras.</p> | <p>El área de infancia trabajadora propone un cambio de paradigma para concebir la legislación de la infancia, viéndolos como sujetos de derecho. Puesto que se percibe a los niños y a las niñas como objeto de derechos, donde se legisla lo que los adultos quieren para la infancia, sin tomar en cuenta las necesidades e intereses de los niños y de las niñas.</p> |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p>  |
|---|--|--|--|---|--|--|
| <p><b>Información de Benito Hernández González (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>          |  | <p>Exigir un trabajo digno y mejorar las condiciones en que se encuentran laborando. De esta manera la labor que realizan los educadores de infancia trabajadora giran en torno al respeto y reconocimiento de los niños y niñas trabajadores. Los contenidos de cada programa educativo están concebidas de acuerdo a cinco</p> |  |   |  | <p>Es decir no se realiza una consulta donde se tome en cuenta la voz y las propuestas de la infancia para su bienestar social.</p> <p>La documentación, la información y la difusión a cerca de las condiciones sociales y laborales en las que se encuentran los niños y niñas ha sido el cimiento para la sensibilización y la concientización de la sociedad</p> |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p>   |
|---|--|--|--|---|--|---|
| <p><b>Información de Benito Hernández González (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>          |  | <p>Derechos, de la Convención de los Derechos de los Niños, estos son: derecho a la educación, derecho a un trabajo digno, derecho a vivir una vida libre de violencia, derecho a la salud, y derecho a la libertad de expresión y asociación. Sin embargo la planeación educativa de cada grupo de trabajo de niños y niñas, tiene un enfoque de derecho diferente.</p> |  |   |  | <p>en general, aunque principalmente a los niños, niñas, padres de familia y empleadores.</p> <p>Según Benito una de las cosas que se habla mucho en el área de infancia trabajadora es el cambio de condiciones, donde la intención es de que los niños y niñas trabajen en un ambiente más saludable, más intercultural y menos hostil.</p> |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p>  |
|---|--|---|--|---|--|--|
| <p><b>Información de Benito Hernández González (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>          |  | <p>Puesto que primero es conocer el contexto sociocultural, educativo y laboral de los infantes, y segundo de acuerdo a las condiciones del grupo se seleccionan los derechos a abordar durante las actividades. Un ejemplo sería tomar en cuenta en grupo el derecho a la salud, porque sus condiciones de sanidad son precarias, y desde esta situación</p> |  |   |  | <p>Además que los niños y niñas trabajadoras piensen en colectivo, y no de manera individual, aunado a la reflexión y problematización de sus contextos de trabajo, como por ejemplo, pensar por qué hay niños trabajadores y por qué hay niños y niñas no trabajadores. Entonces esto quiere decir, o al menos así lo percibo</p> |

|   |  |   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|---|--|--|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p>  |
| <p><b>Información de Benito Hernández González (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>          |  | <p>afecta directamente a su trabajo, entonces requiere de su atención inmediata.</p> <p>Benito menciona, que la labor del área de infancia trabajadora es posible gracias a los tres ejes fundamentales que realizan, la primera tiene que ver con la documentación e información del contexto de trabajo, y que en un segundo momento realizan comunicados</p> |  |   |  | <p>que esta realidad es parte de la desigualdad social que prevalece en nuestro país y la falta de oportunidades para las sociedades más degradantes, que generalmente lo representan los pueblos indígenas.</p> |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p> |
|---|--|--|--|---|--|-------------------------------|
| <p><b>Información de Benito Hernández González (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>          |  | <p>en programas de radio o en otros medios, de tal manera que la sociedad en general conozca las condiciones socioeducativas en que se encuentra la población infantil trabajadora, el segundo eje tiene que ver con la parte de la sensibilización de los padres de familia, los empleadores y otros actores que de alguna manera intervienen en la educación</p> |  |   |  |                               |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p> |
|---|--|---|--|---|--|-------------------------------|
| <p><b>Información de Benito Hernández González (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>          |  | <p>Benito aclara que cuando es necesario habla en Tsotsil, porque esta parte genera entendimiento y confianza con los niños y sienten mayor comprensión. Sus actividades son lúdicas y siempre se lleva a una reflexión, y retroalimentarlo en colectivo.</p> |  |   |  |                               |

**c) Sistematización de la entrevista de Magaly Domínguez López, educadora del área de infancia trabajadora**

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Personal Entrevistado de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"  | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros  | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida  | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes   | Alcances y limitaciones del área, según los informantes   | Interpretación general   |
|--|--|--|--|--|---|--|
| <b>Información de Magaly Domínguez López (educadora del área de infancia trabajadora)</b>            | Magaly menciona que el equipo de trabajo de Melel Xojobal es multicultural, hay indígenas, mestizos y personas que provienen de otros países, como Europa. Todos y todas son personas comprometidas con la labor de la infancia trabajadora, además de ser conscientes de crear relaciones interculturales para la prosperidad | Aclara que el área de infancia trabajadora coordina dos programas educativos, elaborados específicamente para dar atención social a niñas y niños trabajadores y en situación de calle. <b>El Programa de Inserción y Permanencia Escolar</b> tiene como objetivo de favorecer el ingreso y la permanencia escolar de niñas y niños que no están | El caso particular de una niña de 12 años, tiene una mal formación en la cadera desde nacimiento, requiere una plataforma en sus zapatos de 5 cm, para equilibrar el otro pie. La familia logró comprar el zapato de acuerdo a la necesidad de | El área de infancia trabajadora fomenta una educación integral, humana, para empezar el equipo de Melel Xojobal es interdisciplinario, hay sociólogos, pedagogos, etc. Hay personas que provienen de diversas geográficas del globo terráqueo, | Magaly menciona que el grupo de niñas y niños que coordina son constantes (es el grupo que asiste a las instalaciones de Melel Xojobal). Esto significa que las niñas y niños tienen un seguimiento continuo con las actividades. También dice que este grupo se esmera, puesto que al principio llegaban | El equipo de trabajo de Melel Xojobal es interdisciplinario y multicultural, sin embargo todos y todas le apuestan al compromiso por el ejercicio de derechos de los niñas y niños en trabajadores. Tienen una visión común, que enriquece la labor, también son conscientes de crear relaciones interculturales para el beneficio y la prosperidad de los programas y |



| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Personal Entrevistado de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"   | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros  | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida   | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes   | Alcances y limitaciones del área, según los informantes   | Interpretación general   |
|--|---|--|---|--|---|--|
| <b>Información de Magaly Domínguez López (educadora del área de infancia trabajadora)</b>            | de los proyectos de la institución. También señala que hay niñas y niños que no reciben una remuneración por su trabajo, pues realizan trabajos domésticos o cuidan a sus hermanitos y su alimentación es su sueldo. La institución da becas a un grupo de niñas y niños que participan con la institución, se les otorga aquellas niñas o niños que provienen de escasos recursos para que continúen con sus estudios. | estudiando, a través de actividades que expresen la importancia de la educación y actividades educativas fomentando la autonomía de los niños y niñas. El objetivo del <b>Programa de Reducción de Riesgo en Calle</b> , es promover procesos organizativos de la infancia trabajadora para contribuir al mejoramiento de las condiciones laborales de las niñas y niños trabajadores. | la niña. Nosotros damos un acompañamiento de sensibilización tanto a la niña como a la familia, hacerles ver las posibilidades de vida, la importancia de traer el zapato y darles ánimos frente a la discriminación que pueda padecer. | algunos son indígenas, mestizos y europeos. Pero con una mirada común, lo cual hace enriquecer lo que se hace en Melel Xojobal. El trabajo que hace Melel Xojobal con la infancia en San Cristóbal es posible gracias a la colaboración de todo el equipo institucional. | las niñas y niños con lagañas, con mocos, y en el proceso llegan más higiénicas, y son puntuales y tienen dos horas efectivas para las actividades, esto tiene que ver con un proceso de salud, y de confianza. Señala que uno de los retos de trabajo en calle es que hay niños y niñas que no son constantes con las actividades, | proyectos institucionales. Melel Xojobal representada por el área de infancia trabajadora otorga un estímulo económico a las niñas y niños de acuerdo a su situación económica, sin embargo deja en claro que no busca enganchar a la infancia a través de esta práctica y mucho menos crear una dependencia con las familias, sino la finalidad es promover la inserción y la permanencia escolar |

|   |  |  |   |   |  |  |
|---|--|--|---|---|--|--|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p>  | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>   | <p>Interpretación general</p>  |
| <p><b>Información de Magaly Domínguez López (educadora del área de infancia trabajadora)</b></p>            |  | <p>La finalidad de los dos programas educativos es promover el bienestar de la infancia y el ejercicio de sus derechos, que las niñas y niños reconozcan su ser niño y su ser niña, también que se reconozcan como indígenas, que tienen derecho a estudiar y a un buen trato. Estos dos programas abarcan un tiempo de tres años aproximadamente para</p> | <p>Según Magaly el 80% de la población que atiende el área está inscrito en una escuela, algunas niñas y niños no están en una escuela porque les hace falta el acta de nacimiento, lo cual con algunas niñas y niños se ha logrado matricular a través del</p> |   | <p>es decir, un día llegan y otro no y luego de un tiempo vuelven a parecer. Con estas niñas y niños no se tiene un proceso que los conduzca a fortalecer la organización y los lazos con el resto del grupo. Las niñas y niños que trabajan en plazas como Catedral, y en la iglesia de Santo Domingo cuentan con</p> | <p>de aquellos que no están matriculados. El área de infancia trabajadora no busca una práctica asistencialista, pues los educadores y educadoras, llegan a trabajar con los niños y niñas con una visión de enriquecer y fortalecer lo que las niñas y los niños ya saben y de mejorar estrategias para la defensa y ejercicios de derechos desde un enfoque de género, consultando a la infancia antes</p> |

|   |  |   |   |   |   |  |
|---|--|---|---|---|---|--|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p>  | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p>  |
| <p><b>Información de Magaly Domínguez López (educadora del área de infancia trabajadora)</b></p>            |  | <p>cumplir sus metas y sus objetivos, de ellas se estructuran planeaciones anuales respetando la misión del programa, pero para facilitar el trabajo cotidiano se desmenuza la planeación anual a trimestrales y estos a su vez en semanales representadas por las cartas descriptivas, que serán las que orientaran las actividades día con día.</p> | <p>Programa de Inserción y Permanencia Escolar, donde se ofrece información y se da el acompañamiento a los padres de familia para tramitar el acta de nacimiento. Sin embargo suele suceder que el niño y la niña no deciden si estudiar o</p> |   | <p>poco tiempo para colaborar en las actividades, dado que sus necesidades les impide estar más tiempo, pues como dice Magaly "van tras la chuleta", van a trabajar, para comprar el pan de cada día. Melel Xojobal ha realizado proyectos con otra organización civil hermana, Comunicación Comunitaria,</p> | <p>de tomar decisiones determinantes por ellos o por ellas.</p> <p>La finalidad de los dos programas educativos es promover el bienestar de la infancia y el ejercicio de sus derechos, que las niñas y niños reconozcan su ser niña y su ser niño, también que se reconozcan como indígenas, que tienen derecho a estudiar y a un buen trato y a vivir una vida sin violencia</p> |

|   |  |   |  |   |   |  |
|---|--|---|--|---|---|--|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p>   | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p>  |
| <p><b>Información de Magaly Domínguez López (educadora del área de infancia trabajadora)</b></p>            |  | <p>La población con la que trabaja el área de infancia trabajadora se encuentra en diversos puntos de la ciudad, por ello, se han consolidado diversos escenarios de trabajo, en la zona norte, centro y sur de la ciudad de San Cristóbal de las Casas, en algunos escenarios de trabajo se atiende a dos grupos de niñas y niños, uno por la mañana porque las niñas y niños estudian</p> | <p>no, puesto que esta acción lo deciden los padres. O sucede también que las niñas y los niños que llegan a las actividades lo hacen acompañado s de sus hermanitos más pequeños de 3 o 2 años, y estos lactantes, no estudian.</p> |   | <p>que tiene que ver con metodología de educación para los medios de comunicación y ejercicio de derecho. El asunto fue que el círculo de aprendizaje que asiste a Melel Xojobal y justamente la niña de 12 años, que tiene la enfermedad de la cadera, estuvo en todo el proceso para obtener un</p> | <p>Con las actividades del área de infancia trabajadora las niñas y niños se han beneficiado tanto en información sobre sus derechos, y en una formación sociocultural y de alguna manera política por reivindicar sus derechos desde una postura de trabajadores y trabajar en equipo y fortalecer lazos comunitarios, que los une las condiciones sociales en las que se encuentran.</p> |

|   |  |   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|---|--|--|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>   | <p>Interpretación general</p>  |
| <p><b>Información de Magaly Domínguez López (educadora del área de infancia trabajadora)</b></p>            |  | <p>en la tarde y el otro grupo por la tarde, porque las niñas y niños estudian por la mañana.</p> <p>Magaly señala que el trabajo del área de infancia trabajadora se desarrolla a través de tres caminitos: <b>1.- Trabajo directo</b>, tiene que ver con el puesta en práctica de las actividades socioeducativas con las niñas y niños. <b>2.- Trabajo de sensibilización</b>, es la</p> |  |   | <p>material audiovisual, que era un reportaje de ocho minutos sobre las inundaciones de San Cristóbal de las Casas, un tema que las niñas y niños eligieron, y según Magaly correspondía al tema de <b>"derecho de un medio ambiente saludable y seguro"</b>. Todas y todos los niños participaron y se acomodaron</p> | <p>Otra cosa importante que se puede resaltar es la colaboración de los padres de familia y algunos empleadores por hacer posible la labor del área de infancia trabajadora, desde una plataforma de derechos humanos.</p> |

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>   | <p>Interpretación general</p>   |
| <p><b>Información de Magaly Domínguez López (educadora del área de infancia trabajadora)</b></p>            |  | <p>parte que corresponde a la labor de hacerles ver a los padres y los empleadores la importancia de la educación escolar en las niñas y en los niños, como medio para mejorar sus condiciones de vida. Y por último <b>3.- El trabajo de información,</b> prácticamente tiene que ver con la documentación de casos de violación de los derechos de la</p> |  |   | <p>de acuerdo a la actividad que dominaban, Magaly hace alusión a crear en el grupo relaciones respetuosas, interculturales, que se tenga un bienestar social, que nadie discrimine, por ser diferente, por caminar o hablar distinto, al contrario se deben de animar, que no haya diferencias.</p> | <p>El bienestar social del grupo se ha logrado gracias a las prácticas de buena convivencia que aplica la institución, la no discriminación y la inclusión, donde todos y todas las niñas participan, aprenden a escuchar a los que participan y a su vez ser escuchados cuando participan.</p> |

|   |  |  |  |   |  |                               |
|---|--|--|--|---|--|-------------------------------|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>   | <p>Interpretación general</p> |
| <p><b>Información de Magaly Domínguez López (educadora del área de infancia trabajadora)</b></p>            |  | <p>infancia y hacerlos visibles a la sociedad general a través de campañas y medios de comunicación, fortaleciendo la consciencia social hacía este sector. Para la planeación de actividades Magaly menciona que se tiene que tomar en cuenta el enfoque de género y que sean actividades inclusivas y horizontales, donde no existe preferencia de género.</p> |  |   | <p>El grupo de niñas y niños que asisten a las instalaciones de Melel Xojobal han participado en un programa de radio que se llama la "banqueta" se transmite los jueves a de 17:00 pm a 16:00 pm en la 99.1 frecuencia libre y también el programa que se llama el "jardín de los gigantes"</p> |                               |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p> |
|---|--|--|--|---|---|-------------------------------|
| <p><b>Información de Magaly Domínguez López (educadora del área de infancia trabajadora)</b></p>            |  | <p>Nos comenta que el área de infancia trabajadora denomina "círculos de aprendizaje" a los espacios donde se desarrollan las actividades del área. Son proceso de tres meses y se realiza un balance con los educadores, donde se dan a conocer lo que se revisó de la planeación trimestral y lo que falta lo adaptan a la otra planeación que su vigencia</p> |  |   | <p>Asimismo con este grupo dos niñas y un niño fueron a un encuentro de "desenredando ideas" en la ciudad de México, se juntaron niñas y niños trabajadores de distintos estados de la república, ellos presentaron su material de "escucha y aprende". Tenía que ver con el ejercicio de sus derechos, con toda la información</p> |                               |



| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Personal Entrevistado de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora" | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes | Alcances y limitaciones del área, según los informantes   | Interpretación general |
|--|---|---|---|--|---|------------------------|
| <b>Información de Magaly Domínguez López (educadora del área de infancia trabajadora)</b>            |   | será nuevamente de tres meses. De lo que se trata en Melel como dice Magaly es enseñar a pescar no a dar el pescado.  |   |  | obtenida se elaboró un pronunciamient o sobre las condiciones laborales en la que se encuentran los niños y niñas trabajadores. |                        |

**d) Sistematización de la entrevista de José Luis Encinos, educador del área de infancia trabajadora**

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Personal Entrevistado de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"  | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros   | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida   | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes | Alcances y limitaciones del área, según los informantes  | Interpretación general   |
|--|--|---|---|--|--|--|
| <b>Información de José Luis Encinos (educador del área de infancia trabajadora)</b>                  | José Luis explica al grupo de trabajo que coordina, es decir, el grupo de merposur, (mercado del sur de San Cristóbal de las Casas) que no sólo viene a compartir saberes, informar sobre los derechos de la infancia y en el mejor de los casos a ejercitar dichos derechos: derecho a la educación, derecho a la salud, etc. Sino que también se vienen a aprender de las experiencias de la | Las planeaciones educativas del área de infancia trabajadora surgen a partir de un expediente de cada escenario de trabajo, este expediente consiste en observar durante dos o tres meses aproximadamente, con la finalidad de conocer la situación y las condiciones sociales y laborales de los niños y niñas trabajadoras, desde luego, de cada contexto de trabajo. | De vez en cuando se elabora un tríptico sobre las actividades del día, y se les hace entrega a los niños y niñas que no asistieron ese día. Sobre todo para que conozcan que fue lo que se revisó el día que no pudieron asistir. |  | El área de infancia trabajadora no pretende reproducir actividades escolares, por lo contrario planifica actividades participativas con enfoque de género, de tal modo que los niños y niñas se puedan integrar sin mayores dificultades. Además José Luis señala que no se puede decir que lo que | José Luis concibe su labor como humanista, integradora e intercultural, donde la idea es que como educadores compartan sus conocimientos con la infancia y que a su vez aprendan y enriquezcan sus saberes y conocimientos con el bagaje cultural que tienen los niños, niñas y jóvenes indígenas. A través de las actividades socioeducativas del área de infancia trabajadora, las |

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Personal Entrevistado de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"  | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros  | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes | Alcances y limitaciones del área, según los informantes  | Interpretación general  |
|--|--|--|---|--|--|---|
| <b>Información de José Luis Encinos (educador del área de infancia trabajadora)</b>                  | infancia trabajadora, conocer sus pensamientos, y sus conocimientos José Luis señala que ve a la infancia desde una perspectiva donde los niños y niñas se consideren sujetos, como actores sociales donde se les escuche, donde se les tome en cuenta su participación y su palabra. José Luis colabora con Melel Xojobal en un cambio de | Lo anterior será el referente para seleccionar un derecho (derecho a la salud, derecho a un trabajo digno, derecho a la educación, derecho a una vida libre de violencia) con lo que los educadores trabajarán en los próximos tres meses. Una vez que se haya realizado un proceso pedagógico con los niños y niñas trabajadoras, se realiza un balance |   |  | realiza el área es una práctica escolar puesto que los educadores y educadoras dan oportunidades para que los infantes expresen sus pensamientos, su palabra tenga valor, ejerciendo su derecho a la libre expresión, su derecho de asociación, etc. Cosa que en la escuela a lo mejor no lo | niñas y los niños potencializan su capacidad de externar lo que piensan, lo que sienten, lo que aspiran y lo que quieren, además de empoderarse con sus derechos.<br><br>El trabajo comunitario que realiza Melel Xojobal pretende que los niños y las niñas reflexionen sus experiencias, sus saberes y conocimientos, y su labor social |

|   |   |   |  |   |  |   |
|---|---|---|--|---|--|---|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>  | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>   | <p>Interpretación general</p>   |
| <p><b>Información de José Luis Encinos (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>                  | <p>condiciones para la infancia trabajadora, es decir, buscar el bienestar social de este sector ejerciendo y defendiendo sus derechos.</p> | <p>para ver las virtudes y defectos que se han proliferado en este lapso de trabajo.</p> <p>Dentro del plan de trabajo que los educadores han construido de acuerdo al contexto de cada escenario de trabajo deberán tomar en cuenta el enfoque de género, la equidad de género, la reducción de la violencia, el ejercicio de derecho y entre otras cosas, la autocrítica a través</p> |  |   | <p>hubiera hecho. Con el grupo de Merposur, los niños y niñas tomaron la iniciativa de autonombrarse "las estrellas, el sol y la luna" y se dieron a la tarea de elaborar un logotipo, estas acciones se dieron a partir de varios factores, por un lado al elegir a un secretario, con la idea de que escribiera lo que se hacía en las</p> | <p>que realizan siendo un beneficio familiar y de alguna manera social. Que se reconozcan como Actores sociales, como trabajadores, como indígenas.</p> <p>Algunos aspectos que se toman en cuenta en el desarrollo de las actividades con la infancia trabajadora son: el enfoque de género, la equidad de género, la autocrítica, la crítica constructiva, la colaboración y la dignidad.</p> |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p>   |
|---|--|---|--|---|---|---|
| <p><b>Información de José Luis Encinos (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>                  |  | <p>de las reflexiones. Además en los planes de trabajo del área de infancia trabajadora se reflejan la concepción que tienen acerca de la infancia trabajadora, cómo quiere trabajar con la infancia, de qué manera lo quiere hacer y qué quiere lograr con el desarrollo de las actividades lúdicas-pedagógicas.</p> |  |   | <p>actividades, y el por el otro lado argumentando que querían tener un nombre para diferenciarse del personal del área de infancia trabajadora. Y de esta manera al realizar colectas con la gente del mercado u otras acciones sociales que implementara el grupo, que la sociedad los identificará</p> | <p>Además de crear relaciones sociales respetuosas y horizontales, para mejor convivencia colectiva.</p> <p>La experiencia de José Luis de trabajar el tema de estereotipos y prejuicios a través de actividades lúdicas y proyección de vídeos ha facilitado la socialización, familiarización y comunicación de niños y niñas indígenas con niños</p> |

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Personal Entrevistado de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora" | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros  | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes | Alcances y limitaciones del área, según los informantes   | Interpretación general  |
|--|---|--|---|--|---|---|
| <b>Información de José Luis Encinos (educador del área de infancia trabajadora)</b>                  |   | José Luis menciona que el área busca fortalecer la identidad de los niños y niñas, en el caso de los niños indígenas tomar en cuenta sus conocimientos comunitarios, entrelazarlos con los temas que se trabajaran, por ejemplo, cuando hablen sobre el derecho a la salud, se puede retomar las plantas medicinales de las comunidades de los niños y niñas indígenas, las formas |   |  | que los niños y niñas trabajadores de Merposur forman parte de un colectivo llamado "las estrellas, el sol y la luna".<br><br>La iniciativa que tomaron los niños y las niñas tiene que ver de alguna manera del aprendizaje que han adquirido a través de sus padres, puestos que estos forman parte de una organización | y niñas no indígenas, concluyendo de que la diferencia cultural no es ningún impedimento para forjar amistades y sociedades cada vez más interculturales.<br><br>La iniciativa que tomaron los niños y las niñas de Merposur de autonombrarse "las estrellas, el sol y la luna" tiene que ver de alguna manera con el aprendizaje y la socialización con prácticas de democracia participativa, |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p>   |
|---|--|---|--|---|---|---|
| <p><b>Información de José Luis Encinos (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>                  |  | <p>de convivencia social en los pueblos de los niños, sus tradiciones, costumbres, etc. Esto atraerá la mirada y la reflexión sobre la comunidad de cada niño y niña indígena. Esto de alguna manera los educadores dan un valor significativo a los conocimientos previos de los niños y niñas, y comparten la información en colectivo retroalimentándose con la opinión de cada niño o niña que del grupo.</p> |  |   | <p>campesina, que realizan asambleas en el mismo sitio donde trabajan los niños y las niñas, entonces de algún modo van asimilando una cultura política, de participación y organizativa.</p> | <p>que han adquirido a través de sus padres, puesto que estos forman parte de una organización campesina, que realizan asambleas en el mismo sitio donde trabajan los niños y las niñas, entonces de algún modo van asimilando una cultura sociopolítica y democrática.</p> |

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Personal Entrevistado de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora" | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros   | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes | Alcances y limitaciones del área, según los informantes | Interpretación general |
|--|---|---|---|--|---|------------------------|
| <b>Información de José Luis Encinos (educador del área de infancia trabajadora)</b>                  |   | José Luis señala que la relación de niños indígenas y no indígenas en el grupo de Merposur es concebida y planificada desde actividades lúdicas de reconocimiento y de integración. Según José Luis lo que no te permite socializar con el otro que es diferentes es la construcción social que tenemos, pues así nos han formado de acuerdo a la sociedad en la que nos hemos desenvuelto socialmente. Entonces las actividades que desarrollan los niños y las niñas indígenas y no indígenas de Merposur permiten que reflexionen de dónde son, cómo son, quiénes son, y qué es lo que hacen. Haciéndoles ver que a pesar de las diferencias culturales que tienen no es impedimento para crear relaciones de amistad y de trabajo, estimulándolos |   |  |   |                        |



|   |  |   |  |   |  |                               |
|---|--|---|--|---|--|-------------------------------|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>  | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p> |
| <p><b>Información de José Luis Encinos (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>                  |  | <p>a construir una relación socio-cognitiva más afectiva e intercultural, donde nadie vale más que el otro, sino todos parejos, todo de manera horizontal. El área de infancia trabajadora pretende que los niños y niñas se reconozcan como trabajadores, y desde esta condición reivindicar sus derechos, para lograr ese reconocimiento y su postura sociopolítica el área ha implementado actividades participativas, donde los niños y las niñas experimenten el ejercicio de sus derechos, por ejemplo, con vídeos donde los mismos niños y niñas sean protagonistas abordando temas como las condiciones laborales en la que se encuentra trabajando en espacios públicos.</p> |  |   |  |                               |

|   |  |  |  |   |  |                               |
|---|--|--|--|---|--|-------------------------------|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Personal Entrevistado de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p> |
| <p><b>Información de José Luis Encinos (educador del área de infancia trabajadora)</b></p>                  |  | <p>o proyectando vídeos de experiencias de niños y niñas trabajadoras y en situación de calle de otros países, por ejemplo de Uruguay, con el grupo de los Mandoki, los Molanats, etc. Dónde la infancia ha reflexionado sobre su ser niño y su ser niña, y su ser trabajador asumiéndose como actores sociales, y organizándose en colectivo. Exigiendo sus derechos.</p> |  |   |  |                               |

**e) Sistematización del documento Perfil Institucional 2010 de Melel Xojobal A.C**

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Documento de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área “infancia trabajadora”</p>   | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p>   | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>   | <p>Interpretación general</p>   |
|---|--|--|--|---|--|---|
| <p><b>Perfil Institucional 2010 Melel Xojobal</b></p>   | <p>Concibe una educación incluyente, humanista, e intercultural, desde una visión de derechos, promoviendo el fortalecimiento de la identidad cultural de los pueblos y la autodeterminación de los sujetos, siendo actores de su propia historia. También se orienta a un mundo de enseñanzas y aprendizajes donde evoquen a la defensa de los derechos, la</p> | <p>Melel Xojobal trabaja con las niñas, niños y jóvenes indígenas trabajadores de San Cristóbal de las Casas, en la promoción, defensa y ejercicio de sus derechos, a través de acciones participativas para transformar las condiciones sociales en las que se encuentra la población.</p> <p>Adicionalmente Melel Xojobal trabaja con madres y padres de familia y comunidades, con una plataforma de derechos humanos, pretendiendo la concientización y sensibilización para que apoyen a la infancia y juventud trabajadora a</p> |  | <p>El trabajo educativo está enfocado con la prevención, desde un enfoque de derechos de la infancia y la juventud. Ligándose a una educación popular y el constructivismo, retomando como referentes teórico-metodológicos principales a Paulo Freire, Vygotsky, Gross, Deval y otros. Los derechos que se abordan con</p> | <p>La organización social ha logrado participar y colaborar con una Red de Trabajo y con otras organizaciones de la sociedad civil. Compartiendo experiencias de trabajo y metodologías educativas con niñas y niños y jóvenes</p> | <p>La apuesta económica de parte de las autoridades municipales de San Cristóbal de las Casas, por el mejoramiento de la imagen de la ciudad, ha conllevado al encarecimiento de productos y servicios de la urbe, esto ha generado un capital extra en los gastos que realizan las familias más precarias de economía. También ha sido la causante para que más niños, niñas y jóvenes se involucren a una edad temprana a actividades económicas que les va permitir solventar sus gastos personales y familiares. Melel Xojobal trabaja con las niñas, niños y jóvenes indígenas</p> |

|   |   |  |  |  |   |   |
|---|---|--|--|--|---|---|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Documento de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>  | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p>  | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p>   |
| <p><b>Perfil Institucional 2010 Melel Xojobal</b></p>   | <p>dignidad, la justicia, la democracia, la libertad y el colectivismo. Sin distinción de religión, raza, ideología y género. Las autoridades municipales invierten una jugosa cantidad de dinero para mejorar la imagen turística de la ciudad colonial de San Cristóbal de las Casas, esto ha provocado por un lado el incremento de los productos y servicios y por el</p> | <p>ejercer sus derechos, como la salud, la educación, trabajo digno, etc. La atención socio-pedagógica de la población que participa con la institución se da a través de tres áreas educativas, donde cada área coordina uno o más programas sociales, estas son las siguientes: a) Área de primera infancia: atiende a niños y niñas menores de 6 años que no tienen una responsabilidad laboral, sin embargo acompañan al trabajo a sus madres o padres, ya sea el caso. También son niños y niñas que se quedan en casa al cuidado de sus hermanitas</p> |  | <p>mayor consistencia son: derechos de las niñas, niños y jóvenes, participación infantil, estilos de vida, inclusión social, salud sexual y reproductiva, adicciones, violencia y discriminación.</p> | <p>indígenas trabajadores en contextos urbanos. Además de investigación y la generación de conocimiento. También el documento señala que se ha logrado en cierto modo a través de campañas y programas de radio, la sensibilización de la sociedad en</p> | <p>trabajadores de San Cristóbal de las Casas, en la promoción, defensa de sus derechos, a través de acciones participativas para transformar las condiciones social y laboral en las que se encuentra esta población.</p> <p>El trabajo colaborativo que realiza Melel Xojobal con otras organizaciones de la sociedad civil, permite ampliar la información sobre las condiciones sociales que se encuentran los niños, niñas y jóvenes trabajadores de otros estados de la república mexicana.</p> |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Documento de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p>  | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>                      | <p>Interpretación general</p>   |
|---|---|--|--|---|---|---|
| <p><b>Perfil Institucional 2010 Melel Xojobal</b></p>   | <p>otro lado un aumento en la mano de obra, todo esto resulta un sobreprecio para los gastos familiares, principalmente en las familias que representan el sector más marginado y pobre de la ciudad. Lo anterior trae como consecuencia de que más infantes y jóvenes se involucran en actividades económicas para solventar sus gastos que genera su residencia en la ciudad.</p> | <p>o adultos no interesados. Esta área coordina el programa de Inclusión Social de la Primera Infancia. b) Área de infancia trabajadora: se atiende a niños y niñas de 6 a 13 años de edad, este sector realiza trabajo en calle, en las plazas o en los mercados. El área coordina dos programas de intervención educativa, el Programa de Inserción y Permanencia Escolar y el Programa de Prevención de Riesgo en Calle.</p> <p>Y finalmente está el Área de Jóvenes en Riesgo: que tiene como labor la atención socioeducativa de jóvenes con prácticas de riesgo en el ámbito</p> |  |   | <p>general para el respeto de los derechos de la infancia y juventud indígenas.</p> | <p>Además el hecho de compartir experiencias de trabajo socioeducativo con esta población abre puentes de solución a problemas sociales, culturales, políticos y económicos que se enfrenta la infancia y juventud trabajadora. Como bien se sabe Melel Xojobal atiende a niños, niñas y jóvenes de 0 a 20 años de edad, la manera en que ha organizado su labor social por edades ha permitido delimitar sus objetivos para cada programa siendo más reales y concisos en su cumplimiento y enriquecimiento.</p> |

| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Documento de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área “infancia trabajadora”</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p> | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p> | <p>Interpretación general</p> |
|---|--|--|--|---|--|-------------------------------|
| <p><b>Perfil Institucional 2010 Melel Xojobal</b></p>   |  | <p>de la sexualidad, consumo de estupeficientes. Además de jóvenes en riesgo de explotación laboral, abuso sexual y violencia. El área coordina tres programas para atender a esta población, el Programa de Participación Protagónica, el Programa de Estilos de Vida Saludable y el Programa de Inserción socio-laboral.</p> |  |   |  |                               |

## f) Sistematización del documento Líneas Generales de Trabajo

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Documento de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora" | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros  | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida   | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes   | Alcances y limitaciones del área, según los informantes  | Interpretación general  |
|--|---|--|---|--|--|---|
| Líneas Generales de Trabajo  |   | <p>En el año 2008 Melel Xojobal llevó a cabo un proceso de reestructuración institucional, con la finalidad de fortalecer su quehacer y facilitar el cumplimiento de sus objetivos propuestos; el ejercicio y la defensa de los derechos de la infancia y juventud indígena. En dicha reforma institucional se dejaba atrás el esquema laboral de proyectos para convertirse en programas institucionales, que tendrían una duración de 3 a 5 años aproximadamente para cumplir con sus objetivos. De esta manera se consolidaron 9 áreas institucionales, algunas de estas áreas responden al</p> | <p>En este apartado parafrasearé o en ocasiones retomaré literalmente el contenido de las problemáticas y sus posibles soluciones que ha identificado la institución, considerando que la explicación que ofrece el documento de Melel Xojobal está muy bien argumentada.</p> <p><b>Problemas con el derecho a la educación en el área infancia trabajadora:</b></p> <p>Existen casos de niños y niñas que por no contar con el acta de nacimiento no pueden ingresar a una escuela. Además los padres y madres de familia dan preferencia en estudios a los varones antes que a las mujeres. Aunado al punto de vista de los padres que trabajar es más rentable que estudiar. En estos casos Melel Xojobal fomenta "...mecanismos eficientes de gestión de acta de nacimiento y</p> | <p>Los principios y el quehacer de la institución se rigen sobre la Convención sobre los derechos de los niños, principalmente, los derechos de la educación, la salud, la protección contra toda forma de maltrato,</p> | <p>Melel Xojobal a través de su labor cotidiano ha adquirido una serie de experiencias en campo sobre los derechos humanos de la infancia, estrategias, materiales didácticos y lúdicos que permitan la participación y el protagonismo de los niños, niñas y jóvenes en el ejercicio y defensa de sus</p> | <p>Las reformas institucionales que ha llevado a cabo Melel Xojobal, ha beneficiado a una mejor organización, coordinación y ejecución de sus objetivos, con la población infantil y juvenil indígena de San Cristóbal de las casas.</p> <p>Melel Xojobal a través de las tres áreas educativas promueve y ejercita los derechos de la infancia y la juventud indígena, además de defenderlos</p> |

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Documento de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora" | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros   | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida   | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes | Alcances y limitaciones del área, según los informantes   | Interpretación general   |
|--|---|---|---|--|---|--|
| <b>Líneas Generales de Trabajo</b>   |   | <p>área de educación y otras al Área de servicio. En las áreas de educación se encuentran las siguientes áreas: el área de primera infancia, el área de infancia trabajadora y el área de jóvenes en riesgo. Y dentro del área de servicios se encuentran las siguientes áreas: el área de comunicación, el área de movilización de recursos, el área de fortalecimiento institucional, el área de coordinación, el área de dirección y finalmente el área de administración. Estas dos grandes áreas configuran la columna vertebral de Melel Xojobal.</p> | <p>fomentar la inserción de niñas y niños indígenas. En este apartado parafrasearé o en ocasiones retomaré literalmente el contenido de las problemáticas y sus posibles soluciones que ha identificado la institución, considerando que la explicación que ofrece el documento de Melel Xojobal está muy bien argumentada.</p> <p><b>Problemas con el derecho a la educación en el área infancia trabajadora:</b></p> <p>Existen casos de niños y niñas que por no contar con el acta de nacimiento no pueden ingresar a una escuela. Además los padres y madres de familia dan preferencia en estudios a los varones antes que a las mujeres. Aunado al punto de vista de los padres que trabajar es más rentable que estudiar. En estos casos Melel Xojobal fomenta "...mecanismos eficientes de gestión de acta de nacimiento</p> | trabajo digno, libertad de expresión y asociación.               | <p>derechos. Por ello ha decidido compartir sus conocimientos con profesionales del área de educación, periodistas y otras ONGs, por medio de talleres.</p> <p>Melel Xojobal ha emprendido la labor de sistematizar sus experiencias, pues lo sistematizado es una base</p> | <p>jurídicamente en caso de violaciones a sus derechos a través de las <i>áreas de servicio</i>, que blindan los derechos de los niños, niñas y jóvenes.</p> <p>Melel Xojobal no ofrece una educación formal a su población beneficiaria, más allá de un acto escolar, es ofrecer herramientas socio-cognitivas, afectivas, jurídicas y darle voz a los niños y jóvenes para que puedan ejercer digna y libremente sus derechos.</p> |



| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Documento de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora" | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros  | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida   | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes | Alcances y limitaciones del área, según los informantes   | Interpretación general  |
|--|---|--|---|--|---|---|
| <b>Líneas Generales de Trabajo</b>   |   | <p>Las áreas de servicio tienen la labor de incidir en políticas públicas, defensoría de los derechos humanos, sistematización y creación de conocimiento, entre otras actividades. Las áreas de educación promueven la participación y la organización de la infancia y la juventud indígena trabajadora, desde una base pedagógica.</p> <p>Dentro del trabajo educativo Melel Xojobal ha logrado identificar tres acciones fundamentales para el ejercicio, coordinación y ejecución de las actividades.</p> | <p>y fomentar la inserción de niñas y niños indígenas trabajadores en centros de educación primaria a través de la formación de mujeres "promotoras de gestión de acta de nacimiento" y colaboraciones interinstitucionales con centros educativos".<sup>164</sup></p> <p>A pesar de que la educación es pública y gratuita los padres y madres de familia generan gastos que van más de los tres mil pesos anuales, muchos de ellos y ellas no cuentan con los recursos necesarios para lograr solventar estos gastos, por eso hay un gran déficit de niños y niñas no escolarizados y aquellos que lo logran, su permanencia en la misma es vulnerable. Por eso Melel Xojobal ha creado un sistema de</p> |  | <p>sólida para generar y enriquecer las reflexiones sobre el quehacer de la institución, además de ampliar la mirada a otros aprendizajes, como la autocrítica y la evaluación.</p> <p>Igualmente el conocimiento que generan los prestadores de servicio</p> | <p>Que lamentablemente se ven vulnerables por deplorable situación en la que se encuentran.</p> <p>Chiapas históricamente ha sido el estado de la república mexicana con menor índice en desarrollo humano, siendo los más afectados los pueblos indígenas y por ende, la infancia y la juventud. Lo anterior se ve reflejado en la pobreza, la</p> |

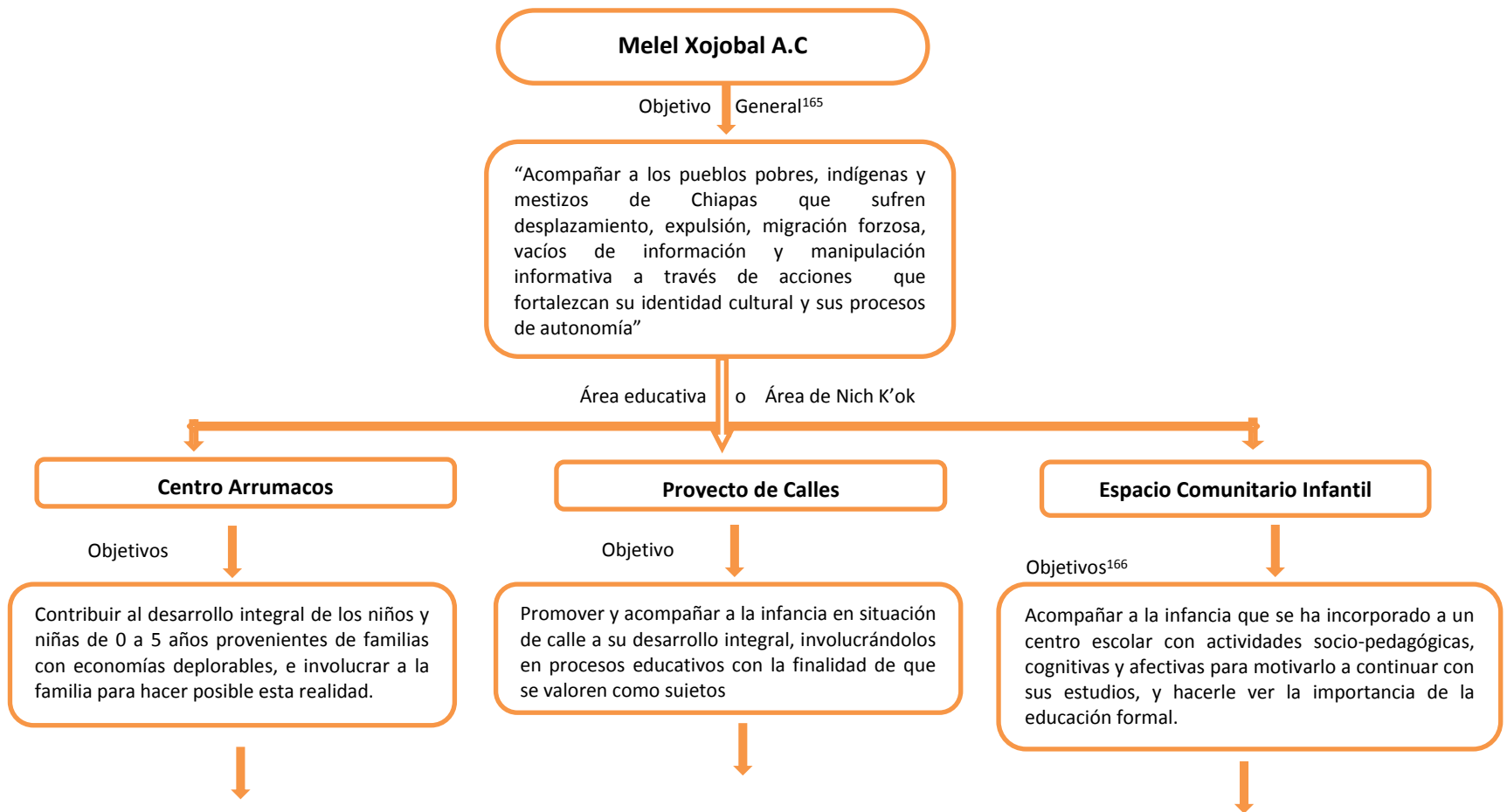
<sup>164</sup> Líneas Generales de Trabajo (2010-2012), pág.: 8

|   |  |  |  |   |   |  |
|---|--|--|--|---|---|--|
| <p>Planteamientos educativos derivados de los informantes</p> <p>Documento de Melel Xojobal</p> | <p>Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora"</p> | <p>Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros</p>   | <p>Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida</p>   | <p>Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes</p> | <p>Alcances y limitaciones del área, según los informantes</p>  | <p>Interpretación general</p>  |
| <p><b>Líneas Generales de Trabajo</b></p>   |  | <p>Como <b>primer nivel</b> se encuentra <b>la información</b>, que tiene que ver con la documentación y visibilización de las condiciones en las que se encuentran laborando la infancia y la juventud indígena. Además de documentar y darle seguimiento jurídico a casos particulares de violación de derechos. Como <b>segundo nivel</b> se encuentra la <b>sensibilización</b>, y se refiere principalmente a informar a los adultos que forman parte del círculo social de la infancia y la juventud trabajadora, sobre la importancia del ejercicio de los derechos</p> | <p>apoyo económico con el propósito de que niños y niñas puedan ingresar y culminar sus estudios primarios. Además de garantizar la corresponsabilidad de padres y madres en la educación de sus hijos.</p> <p>Existen casos de discriminación de niños y niñas indígenas en las escuelas. Melel Xojobal documenta y denuncia casos de discriminación y de violencia, además de ofrecer talleres de sensibilización a los docentes.</p> <p>Existen escuelas del estado que se encuentran en pésimas condiciones, tanto en infraestructura como en equipo de trabajo material y humano. Además de no ofrecer servicios de salud. Lo anterior ha motivado a Melel Xojobal de dar a conocer a la sociedad sobre las condiciones</p> |   | <p>social y los voluntarios tiende a sistematizarse para compartirlo con otras organizaciones de la sociedad civil. Es un enriquecimiento mutuo, por un lado personal para los voluntarios y por el otro más general abarcando toda la institución.</p> | <p>marginación y la falta de oportunidades para que nuestros pueblos prosperen en lo social, educativo y económicamente.</p> <p>Melel Xojobal es una organización social que está poniendo en práctica y cumpliendo con los mandatos del artículo tercero, básicamente el ejercicio del derecho de la educación inalienable de la infancia y la juventud indígena.</p> |

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Documento de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora" | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros  | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida  | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes | Alcances y limitaciones del área, según los informantes | Interpretación general  |
|--|---|--|--|--|---|---|
| Líneas Generales de Trabajo  |   | a través de campañas educativas y actividades recreativas-pedagógicas. <b>El tercero y último nivel</b> tiene que ver con el <b>trabajo directo</b> , y este consiste en dar acompañamiento y la ejecución de actividades educativas con la infancia y la juventud indígena. <b>El área de infancia trabajadora</b> , son niños y niñas de 6 a 13 años, trabajan en tres tipos de espacio: en las calles y plazas como <b>ambulantes</b> , en puestos <b>semi-fijos</b> , los cuales se instalan en calles y mercados por la mañana y desinstalan por la noche, o en puestos fijos, en los <b>puestos fijos</b> , en los mercados o en | de infraestructura de escuelas primarias. Asimismo de documentar y denunciar casos de pagos obligatorios por ocupar una matrícula en una escuela primaria.<br><br><b>Problemas con el derecho al trabajo protegido y legislado en el área infancia trabajadora:</b><br>La pobreza es una triste realidad que padecen la mayoría de las familias indígenas, esto ha obligado a niños, niñas a involucrarse en actividades económicas para contribuir en la economía familiar. Lo anterior trae como consecuencia la importancia del trabajo antes que la escuela. Y dado que los niños y niñas trabajan alrededor de 10 horas, terminan relegando o desertando de la escuela. Ante estas problemáticas Melel Xojobal visibiliza a los padres, madres y empleadores las consecuencias de largas jornadas laborales que ejerce la infancia trabajadora. |  |   | Un contraste muy distinto a las acciones gubernamentales por no garantizar la educación básica a ésta población.<br><br>La explotación laboral que sufren algunos niños y niñas a costa de un salario que en el peor de los casos es menor al salario mínimo (\$ 60.00) ha llevado a Melel Xojobal a realizar denuncias por este tipo de situaciones, además de emprender campañas de sensibilización |

| Planteamientos educativos derivados de los informantes<br><br>Documento de Melel Xojobal | Como consideran los diferentes informantes el área "infancia trabajadora" | Estructura y organización del área de Infancia trabajadora y como la desarrollan a partir de: la planeación, objetivos, contenidos, estrategias, recursos didácticos, entre otros  | Acciones socio educativas del área de infancia trabajadora frente a problemáticas que se enfrenta con la población atendida   | Fundamentos teóricos en que se apoyan los diferentes informantes | Alcances y limitaciones del área, según los informantes | Interpretación general   |
|--|---|--|---|--|---|--|
| <b>Líneas Generales de Trabajo</b>   |   | <p>en abarrotos. Regularmente la infancia trabajadora invierte sus ganancias en los gastos familiares y una mínima parte solventa sus gastos que le genera la escuela. Los ingresos al día son de aproximadamente \$ 20.00 pesos con una jornada laboral de 10 hrs, por día. Entre los trabajadores ambulantes suelen violentarse por los espacios laborales, su círculo de amistades va depender prácticamente del contexto de trabajo. Para los trabajadores en puestos semifijos y fijos el empleador tiene una gran influencia en ellos, en la manera de usar el lenguaje, de vestir, jornada laboral, amistades y estudiar.</p> | <p>Para asumir la corresponsabilidad en la educación de los niños y niñas indígenas. Además para contrarrestar los índices de deserción escolar Melel Xojobal implementa actividades recreativas y educativas para fomentar el ingreso y la permanencia escolar de los niños y niñas trabajadoras.</p> <p>Las largas jornadas laborales de los niños y niñas indígenas en espacios públicos han provocado una mala alimentación en la infancia, además de no contar con espacios adecuados para realizar y cumplir con sus tareas escolares. Por ello Melel Xojobal ha documentado sobre las condiciones sociales y laborales de los niños y niñas, además de crear una propuesta educativa para la creación de un centro de día, que brinde servicios a la población infantil trabajadora.</p> |  |   | <p>para que la sociedad en general sea consciente de la labor significativa que realiza la infancia y la juventud por mejorar sus condiciones de vida.</p> <p>También Melel Xojobal ha decidido compartir sus experiencias sistematizadas con otras organizaciones afines, como una estrategia para ampliar y enriquecer la labor de la institución.</p> |

## g) Síntesis de la propuesta educativa del documento Perfil Institucional 2002 de Melel Xojobal A.C



<sup>165</sup> Plan anual 2002 en Perfil Institucional 2002 de Melel Xojobal A.C. Pág.: 15

<sup>166</sup> Los objetivos del Espacio Comunitario infantil no están especificados y no es claro, sin embargo por el trabajo que realiza este proyecto logre realizar una interpretación de sus objetivos.

### Centro Arrumacos

Organización

Los tres espacios que componen la organización de Arrumacos, son los siguientes:

°**Lactantes:** son niños y niñas de 0 a 18 meses, se trabaja con ellos ejercicios corporales y estimulación temprana.

°**Maternales:** son niños y niñas de 18 meses a 3 años, se trata de desarrollar habilidades socio-cognitivas, comunicativas y afectivas.

°**Preescolar:** son niños y niñas de 3 a 5 años, se desarrollan habilidades y proyectos educativos, donde los niños y niñas seleccionan un tema, la educadora recopila información y lo comparte con la infancia, y lo retroalimenta a través de actividades prácticas.

En cada espacio está a cargo una educadora. Se tiene un programa semanal para cada espacio.

### Proyecto de Calles

Organización

Antes de elaborar un plan de trabajo con los niños y las niñas trabajadoras en espacios públicos, se investiga la situación social en el que se encuentran, se realiza en lugares estratégicos de la ciudad de San Cristóbal de las Casas, puede ser en calles, plazas, y mercados, el propósito es conocer la cantidad aproximada de niños y niñas trabajadoras en la ciudad. El sondeo tiene una duración de entre dos y tres meses.

Después de los recorridos se lleva a cabo la presentación de la institución con los niños, niñas, padres de familia y empleadores. La finalidad es convocar a la infancia trabajadora para que participen en actividades socio-pedagógicas y que hagan uso de espacios para reivindicar sus derechos. También está acción de contacto con la población permite conocer más a fondo sobre las necesidades de la infancia y la sociedad trabajadora. Finalmente de acuerdo a las condiciones sociales y laborales en las que se encuentra la infancia se diseñan las actividades pedagógicas, que a futuro pondrá en práctica.

### Espacio Comunitario Infantil (ECI)

Organización

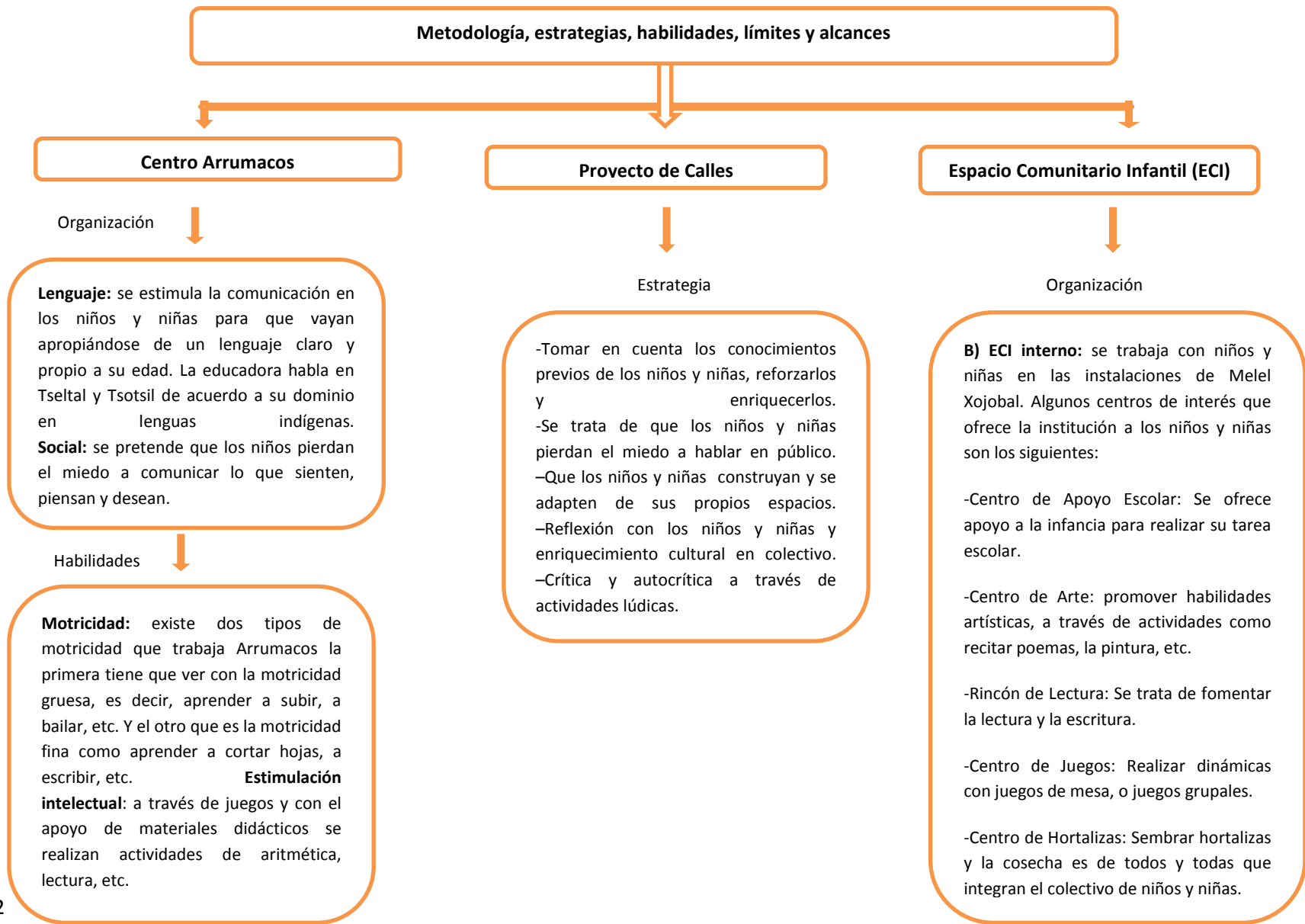
Se divide en dos partes:  
A) **ECI externo:** Se trabaja con aproximadamente 80 niños y niñas distribuidos en 2 escuelas. El responsable de este espacio funge como tutor de la infancia y realiza actividades educativas en los grupos donde están inscritos, esto, con la finalidad generar buenas relaciones sociales entre los niños y tener un diagnóstico sobre la situación en la que se encuentra la infancia.

Las actividades educativas se realizan de acuerdo a las cartas descriptivas que elaboran los responsables de este espacio, contemplando algunos temas de prioridad, como son siguientes:

°**Emocional:** beneficiar a los niños y niñas logrando su autonomía en la expresión de sentimientos y pensamientos.

°**Cultural:** El 80% de los niños y las niñas que asisten a las escuelas son originarios de un pueblo indígena, en este sentido, crear escenarios psicosocial y emocionales para que los niños y niñas se reconozcan como indígenas.

°**Juegos por la Paz:** crear relaciones interculturales entre la infancia, fomentar el diálogo para la solución de conflictos, fomentar y practicar valores.



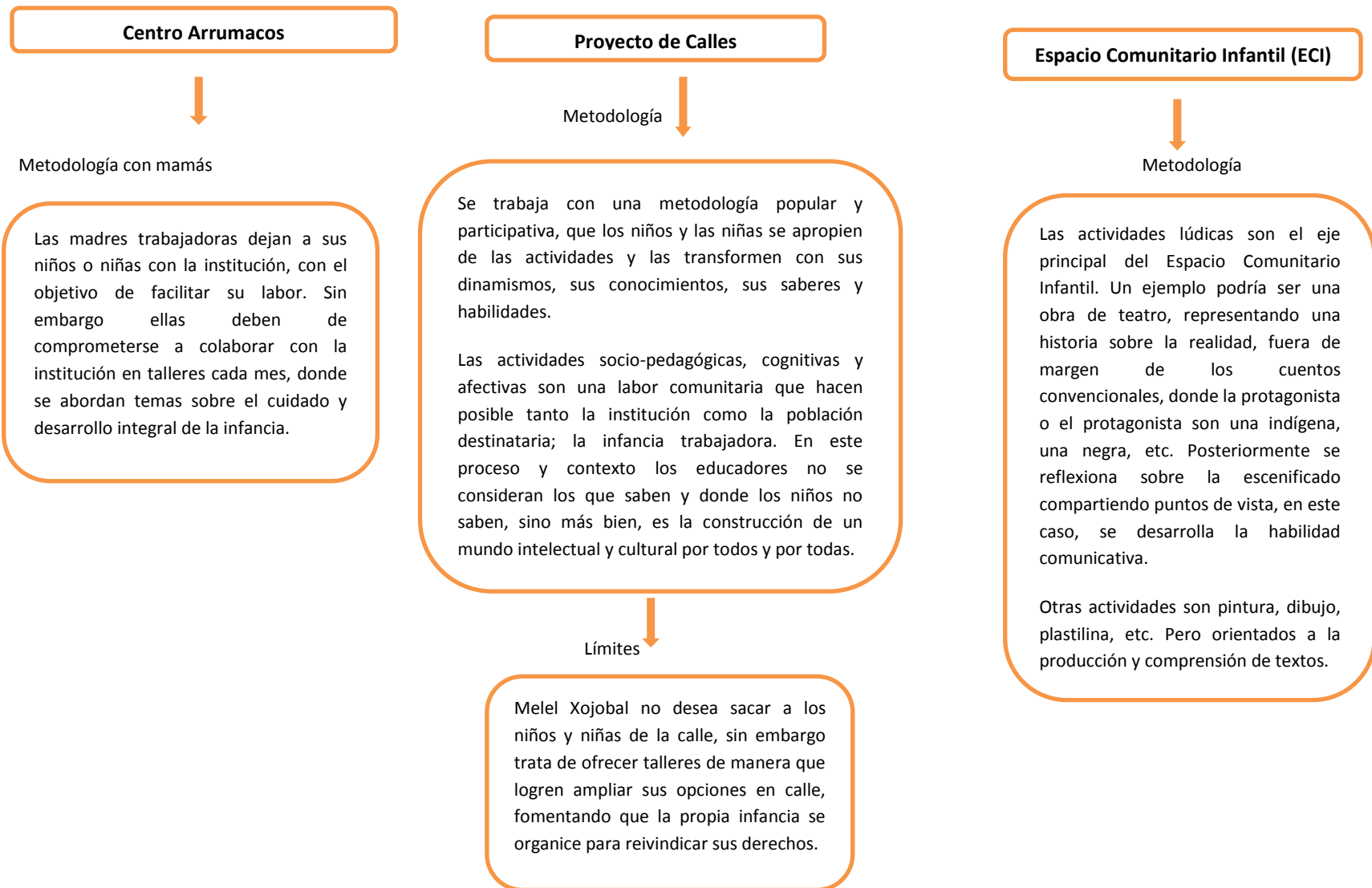






Foto 1. Pasillo posterior a la puerta principal.



Foto 2. Vista del pasillo con dirección a la puerta principal.



Foto 3. Mural elaborado por los niños y niñas de Melel Xojbal.



Foto 4. Cartel elaborado por los niños y niñas, haciendo alusión al cuidado del medio ambiente.



Foto 6. Área verde de Melel Xojobal A.C.

Foto 5. Patio trasero de Melel Xojobal





**Foto 7. Salón de actividades del área de infancia trabajadora en las instalaciones de Melel Xojobal A.C**

**Foto 8. Salón exclusivo del área de primera infancia de Melel Xojobal A.C**

